

Despejado variando a parcial, con temperaturas extremas probables de 10° y 28°, anuncia para hoy en Santiago la Oficina Meteorológica de la OCHA. La mínima de ayer fue de 9,5° a las 7.30 horas, y la máxima alcanzó a 28,8°, a las 16.30 horas.

# La Nación

DIARIO "LA NACIÓN" SANTIAGO DE CHILE  
 Obsequio Ejemplar no vendible  
 15 Pesos Cuanto a  
 N° 21.000 Año-LXX  
 Agosto 7 de Diciembre de 1981



SIN PROBLEMAS.— Carlos Villazón no tuvo problemas para marcar a Jorge Muñoz, quien nunca pudo desbordar al eficiente marcador albiceleste. En la fotografía, Villazón gana el duelo e inicia una nueva carga.

Gran apunte de la "U" para el clásico con Colo Colo

## Entre Gamboa y Castec golearon a Ñublense: 5-0

ESTADIO: Santa Laura  
 PUBLICO: 2.585 personas  
 RECAUDACION: \$ 2.269.040.  
 ARBITRO: Manuel Zúñiga.  
 U. DE CHILE (5): Carballo; Ashwell, Pellegrini, Mosquera y Bigorra; Mondaca, Aránguiz y Socías; Hoffens, Castec y Gamboa.  
 DT: Fernando Riera.  
 ÑUBLENSE (0): Morales; L. Rosales, Sepúlveda, Parra y Oñate; Bello, Leiva y Atanasovic; Moya, Díaz y Puyol.  
 DT: Héctor Jara.  
 CAMBIOS: 46' Roberto Rosales por Moya; 74' Olivares por Gamboa; 75' Silva por Socías y Ricardo Rosales por Puyol.  
 GOLES: 42' y 58' (penal) Gamboa; 73' 83' y 89' Castec.  
 LA FIGURA: Miguel Angel Gamboa.  
 EL TRONCO: Marcos Morales.  
 ACEPTABLE.— El marcador puede llevar a confusión a quienes no asistieron al Estadio Santa Laura o no

vieron el partido por televisión. Porque la goleada permite suponer que sobre el campo de juego quedaron plenamente establecidas las diferencias existentes entre uno y otro equipo y que la tabla refleja con aplastante claridad.  
 Sin embargo, no hubo tal porque Ñublense fue un rival porfiado y especialmente en el primer tiempo pudo haberse puesto arriba en el marcador. En ese lapso Puyol fue quien manejó el partido y los chillanejos llegaron repetidamente hasta el arco de Carballo.  
 Bastó no obstante la primera gran aparición en el partido de Miguel Angel Gamboa, aprovechando una falla rotunda del arquero Morales, para que la "U" se fuera arriba en el marcador y Ñublense bajara los brazos.  
 El propio Gamboa anotó el segundo gol desde los doce pasos y se fue de la cancha para dejarle la conducción del espectáculo a Sandrino Castec, que aportó las tres conquistas restantes. En todo caso, un excelente apunte azul para el gran clásico del próximo domingo con Colo Colo.

## Magallanes ganó a San Luis 3 a 1

Con dos goles de Luis Marcoleta y uno de Jaime Vildósola, Magallanes logró ayer un importante como merecido triunfo sobre San Luis de Quillón por tres goles a uno, en el encuentro disputado en el Estadio Vulco de San Bernardo. Con este resultado, los albicelestes pasan a ocupar la quinta ubicación en la tabla de posiciones, compartiendo ese lugar con Universidad Católica.  
 Desde un inicio, el conjunto quillónense, con un Patricio Yáñez muy alejado de sus características habituales, muestra que sus deseos son lograr tan sólo un punto. Y para ello, usan un esquema muy timorato con excesivo

respeto hacia el rival. Ante ello, Magallanes se adueña del terreno y empieza a trabajar en procura de esa ventaja que no llegaba, porque los atacantes fallaban en la finiquitación. Sin embargo, a los 28', Luis Marcoleta—mediante tiro libre—obtiene premio a todo el tesón despegado.  
 Después, San Luis reacciona y tiene varias posibilidades, especialmente cuando Yáñez empezó a jugar. Y es el "Pato" quien, luego de eludir a tres defensores, toca para que Bahamondes ponga esa efímera igualdad, porque a los 68' Bernal puede aumentar desde los doce pasos, pero nueva-

mente igual, sin embargo, a los 75', Vildósola y a los 87', Marcoleta ponen el tres a uno definitivo y justo.  
 APUNTES. ESTADIO VULCO DE SAN BERNARDO. ARBITRO: Néstor Mondría. MAGALLANES (3): Watterson; Villazón, Gaete, Vildósola y Valenzuela; Suazo, Pereira y Bernal; Rojas, Marcoleta y C. Toro. SAN LUIS (1) Andaur; Berenguela, Díaz, Figueroa y Martínez; Bahamondes, Salinas (Luisinho) y Abayay; Yáñez, Cabrera y Muñoz (Anabalón). GOLES: 28' y 87' Luis Marcoleta. 59' Bahamondes. 75' Vildósola. INCLUIDENCIAS: 68' Bernal desperdició tiro penal, 76' expulsado Andaur.



GOLEO SAN MIGUEL.— Con un marcador espectacular de 17x0, la representación de la Gran Avenida se impuso a San Antonio por la ronda eliminatoria del Torneo Nacional de Hockey-Patín, que se disputa en el campo "León Prado". Tres candidatos al título infantil, San Miguel "A y B", más Huachipato. (Inf. Pág. 4 B)

## Huachipato y San Miguel por el título de hockey en patín

□ Ambas representaciones tienen las mayores posibilidades de campeonar en el torneo nacional infantil-juvenil

El equipo de Huachipato ha cumplido las mejores actuaciones en el torneo nacional infantil-juvenil de invitación de hockey sobre patines, que se disputa en la cancha del Instituto Miguel León Prado, en la comuna de San Miguel.

En juveniles, Universidad Católica y Santiago empataron a 5 y Universidad de Santiago dio la sorpresa, al superar a San Miguel por 7 a 4.

### GANO VIÑA DEL MAR

Un nuevo triunfo obtuvo el equipo de Viña del Mar. El quinteto de la V Región se impuso al de San Javier, por 6 tantos a 1, mientras que San Miguel B, uno de los favoritos, goleó a San Antonio por 17 a 0, ambos en categoría infantil.

En la serie de juveniles, San Miguel batió 5 a 0 a Universidad Católica, en encuentro de irregular desarrollo.

En la categoría infantil, Huachipato derrotó, en sus dos primeras actuaciones, a Santiago por 17 a 0 y a Universidad Católica por 8 a 4, mientras que San Miguel ha obtenido valiosos triunfos con sus equipos "A" y "B": con el quinteto "A", derrotó a Universidad Católica por 10 a 1 y con el "B" goleó a San Javier por 11 a 3 y a Santiago por 13 a 3.

La queja de un hombre herido... pero tranquilo

## Campodónico: "Nunca podré perdonar a Nelson Acosta"

En la mañana de ayer fue trasladado a su hogar, ubicado en Avenida Grecia, el jugador de Palestino Eddie Campodónico, quien resultó con frac-



Eddie Campodónico, el jugador de Palestino que resultó fracturado en el partido jugado en Rancagua.

tura de tibia y peroné en el partido jugado el sábado en la noche con O'Higgins de Rancagua.

Campodónico debió pasar toda la noche anterior en el Hospital José Joaquín Aguirre y de no haber sido por la gentileza de los componentes del equipo deportivo de Radio Cooperativa que dirige Néstor Molinare, su esposa jamás se habría enterado del establecimiento asistencial al que había sido trasladado, pues en el Estadio El Teniente de Rancagua, en un actitud realmente ineficaz, no quisieron proporcionarle ningún dato a la afligida señora y la trataron muy descortesmente. Sería muy oportuno que las autoridades que tienen a su cargo la administración del recinto deportivo tomaran las medidas del caso para que actitudes de este tipo no vuelvan a repetirse.

### "TODOS CONOCEN A ACOSTA"

Eddie Campodónico está enyesado desde la ingle hasta los dedos de su pierna fracturada. Se le nota tranquilo a pesar de todo, pero hay una sola cosa que lo pone de visible mal humor:

"Por favor, lo único que yo quiero es que después no vengan los periodistas a pedirme que me saque una foto con Nelson Acosta. Yo no soy un tipo rencoroso ni mucho menos, pero al uruguayo todos los que están en el fútbol lo conocen y saben de la manera como procede. Si hubiera sido cualquier otro jugador de O'Higgins el que me hubiera lesionado aseguraría que se trató de una jugada casual, pero estando Acosta de por medio no puedo pensar sino que hubo mala intención. ¿O acaso soy yo el primer jugador al que el uruguayo lesiona seriamente y después queda impune como lo dejó el árbitro Victor Ojeda?"



La natación competitiva en pileta abierta abrió su temporada con el interesante triunfo de la representación de Universidad Católica sobre el plantel paraguayo de "Puerto Sajonia" que se disputó en Santa Rosa de Las Condes por la copa "Confraternidad". Su mejor figura fue la chilena Paula Mena.

## Juega mañana contra Colo Colo Peñarol llega con su goleador Morena

Es el mismo que dijo que Cobrelola era un desperdicio para el fútbol sudamericano

MONTEVIDEO (Especial para LA NACIÓN).— Peñarol, el virtual campeón del fútbol uruguayo, viaja hoy a Santiago para enfrentarse a Colo Colo en un partido amistoso que se jugará en el Estadio Nacional a las 18 horas de mañana martes para cumplir un compromiso económico que el popular club chileno tiene contraído con el canal de televisión estatal.

El cuadro aurinegro viajará a Chile con todos sus titulares, ya que desea borrar la pobre impresión que dejó en la Copa Libertadores de América donde fue ganado en Montevideo y Calama por Cobrelola. Pero, esta vez Peñarol podrá contar con su goleador máximo, Fernando Morena, quien no fue inscrito oportunamente en el torneo continental lo que aún se lamenta en Uruguay porque el ariete "charrúa" ha demostrado en todo el torneo que mantiene la totalidad de sus condiciones.

Para los periodistas chilenos será muy interesante la presencia de Morena en Santiago, porque este jugador declaró hace poco en Montevideo que "la clasificación de Cobrelola para la Copa Libertadores de América es una vergüenza para el fútbol sudamericano. Veremos si ahora ratifica este concepto al verse enfrentado a los colegas mapuchinos.

Cuando sólo faltan escasas fechas para la culminación del torneo uruguayo, Peñarol suma 42 puntos y Nacional 37, lo que ubica también al primero como el gran favorito para obtener el título de campeón.

Los otros equipos que aún pueden obtener la clasificación para la liguilla son: Wanderers, Bella Vista, River Plate, Defensor, Miramar y Huracán.

## Vargas enfrenta esta noche a púgil mexicano Gallego

Un vocero oficial de la Federación Chilena de Boxeo ratificó ayer que el combate entre el púgil nacional Martín Vargas y el mexicano José Gallego se realizaría tal como había sido programado, ya que por medio de los estatutos legales de la federación está facultada para autorizar o bien, haber suspendido el combate, por la posición legal del boxeador nacional.

Por su parte el manejador y promotor de Martín, Lucio Hernández, declaró a la prensa que la pelea se desarrollaría de todas maneras, ya que no había ningún impedimento tanto reglamentario como judicial para que la velada no se realizara. También informó que la justa comenzaría a las 20.45 horas en el teatro circo Caupolicán.

"Por lo tanto finalizó diciendo Hernández— el cable distribuido por una agencia noticiosa, el cual informaba que el combate entre Vargas y Gallego no se desarrollaba a raíz de la encargaría de reo que sufre Martín, por manejar en estado de ebriedad, no tiene ninguna validez".

El programa para la velada de hoy y que confeccionó Lucio Hernández es el siguiente: Gallo, 6 rounds; Cardenio Ulloa, Chile con Agustín Ceiballos, Argentina; Liviano, 8 rounds; Juan Carlos Maltés, Chile, con Juan Numuncura, Argentina; Pluma, 8 rounds; Juvenal Ordenes con Omar Carlos Armada, Argentina; Mediano, 10 rounds; Héctor "Yeye" Hernández con Inocencio "Mao" de la Rosa, dominicano y en el combate estelar en la categoría Mosca a 10 rounds: Martín Vargas, Chile enfrenta a José Gallego México.

## 13 ganadores de Polla Gol

13 fueron los ganadores del Concurso 294 de los Pronósticos Deportivos Polla Gol, que consiguieron acertar los 13 partidos de esta semana.

El premio a repartir es de 37 millones 277 mil 787 pesos con 75 centavos. Cada uno de los que acertaron el puntaje máximo reciben la cantidad de 2 millones 867 mil 522,13 pesos.

De los afortunados, 8 son de la Región Metropolitana, 3 de la VIII, 1 de la VI y 1 de la V Región.

U. DE CHILE	ÑUBLENSE	1
EVERTON	IQUIQUE	2
U. ESPAÑOLA	CONCEPCION	3
O'HIGGINS	PALESTINO	4
NAVAL	COBRELOA	5
SERENA	U. CATOLICA	6
MAGALLANES	SAN LUIS	7
COLO COLO	A. ITALIANO	8
COLCHAGUA	RANGERS	9
S. WANDERERS	SAN FELIPE	10
TALAGANTE-FERRO	IBERIA	11
LOTA	AVIACION	12
ARICA	COQUIMBO	13

Segunda División

# Regional Atacama es la grata sorpresa

"Al rojo vivo", al igual que el nombre de una teleserie de moda, se ha tornado el certamen de Ascenso correspondiente a 1981. Prácticamente una decena de equipos han estado en los lugares de vanguardia desde que se inició el torneo. Los más regulares, y que nunca han bajado de los tres primeros lugares pese a pasar también por malas rachas, han sido Santiago Morning y Deportes Arica.

### ATACAMA, LA SORPRESA

Sin lugar a dudas que la campaña de Regional Atacama a sido excepcional en la segunda rueda, en donde se acabaron las expulsiones y la rotativa de cambios y el cuadro de Manuel Rodríguez está con 41 puntos a dos de los punteros y mañana martes juega en Copiapó frente a sus vecinos de Cobresal. Vienen de ganar a Antofagasta en su casa por un humillante 4x0 y están con la moral muy en alto.

Los ariqueños, pese a tener problemas económicos, han respondido en la cancha y los resultados están a la vista. Ganaron a Coquimbo por 3x2 después de ir ganando en el primer tiempo 2x1 con cierta facilidad. Se han recuperado algunos valores como Amigo, Ananías y Cabrera y el cuadro está firme en la vanguardia del torneo.

Santiago Morning fue a Ovalle y se trajo valiosos dos puntos y sigue a la "caza" de los punteros esperando solamente un traspase para retomar la punta que mantuvo por muchas fechas. Manuel Baeza otra vez hizo el gol de la victoria.

Los aviáticos son uno de los equipos de mejor producción como visitantes y han conformado un cuadro que está rindiendo bastante en las últimas fechas, destacando su producción ofensiva. Reciben mañana en el Bosque a Talagante Ferro.

### LOS IRREGULARES

En este "lote" habrá que ubicar a Huachipato, que cuando menos se piensa pierde puntos importantes, aunque en la última fecha empató como visitante frente a Malleco. Por su parte el equipo linarense que dirige Tucapel Bustamante cayó por tres a un ante Green Cross y perdió terreno en "tierra derecha" del certamen "ascensorista".

Antofagasta fue el gran "fiasco" en la decimoprimera fecha de la rueda de revanchas. Cambiaron a Juan Páez por Juan Letelier pero el equipo anímicamente está bastante mal y han perdido mucho terreno. Les costará recuperarse de la goleada que les propino Atacama. En el partido de mañana no puede jugar Navid Contreras por su expulsión reciente.

Coquimbo cayó luchando ante Arica por 3x2 en el propio estadio Carlos Dittborn y aún mantiene esperanzas. Otro de los equipos irregulares que cosecharon puntos importantes en esta jornada fueron Trasandino cuya recuperación es efectiva, pese a que no jugó Araneda. Rangers, fue a San Fernando a quitarle dos puntos al alicaido Colchagua que tiene problemas económicos y de disciplina con algunos players nadie sabe qué pasó con el brasileño Luisinho?...

### LOS DEL "MEDIO"

Talagante Ferro, es un equipo que le basta un gol para ganar y esta vez Rosales se encargó de ello para aventajar a Iberia.

Cobresal, demostró una vez más su contundencia ofensiva y apabulló 4x1 a Calera que venía repuntando y que no contó con su goleador Juan Vera figura fundamental en el plantel.

Wanderers por su parte venció sin convencer por 1x0 a San Felipe. Green Cross volvió a ganar, y el mérito está en que tenía cuatro jugadores suspendidos. Ahora deben viajar a Las Higueras.

### LOS COLISTAS

Iberia, sufrió una derrota previsible ante Talagante actuando de visita y ahora reciben en casa al puntero Arica.

Malleco, con gol de su mediocampista Bustamante salvó un punto en su feudo ante Huachipato y ahora van a Melipilla, a jugar con Santiago Morning.

San Felipe, ya entró en el sector peligroso al caer derrotado nuevamente ante Wanderers por la cuenta mínima y deben medirse con Coquimbo Unido. Ovalle, pese a la buena labor de Canales y su bloque defensivo no pudo evitar la derrota ante los bohemios y continúan en la retaguardia del certamen. Por último San Antonio cayó en el último minuto ante Trasandino en Los Andes. En un duelo a muerte se deben medir mañana en el Olegario Henríquez frente a Ovalle.



JUAN COVARRUBIAS el alero que se iniciara en Rangers y ahora está haciendo goles en Green Cross fue una figura importante en la victoria frente a Linares. Mañana debe enfrentar a la fuerte defensa de Huachipato en Las Higueras.

### LOTA 1-AVIACION 1

CANCHA: Estadio Federico Schwager de Coronel. PUBLICO: 1.200. ARBITRO: Pedro Roa. EQUIPOS: LOTA (1) Barahona, E. Azócar, Apablaza, G. Azócar, Jara, Iturra, Carrasco, Alegre, Rivadeneira, Italiano, Márquez. AVIACION (1) Rojas, García, Antúnez, Mendoza, Díaz, Yávar, Peralta, Flores, Herrera, Navarro, Daller. GOLES: 28' Horacio Italiano (L), 70' Hermes Navarro (A). LA FIGURA: Roberto Rojas. EL TRONCO: NO HUBO.

Un buen partido brindaron lotinos y aviáticos puesto que los jugadores, se entregaron enteros en el campo de juego y no se complicaron con providencias defensivas. El cuadro local, estuvo más cerca de la victoria en la segunda etapa cuando Horacio Italiano no pudo convertir un par de goles más, pero lo impidió la defensa del líder y en especial el meta Rojas. Empatado justo, porque Aviación tiene un contragolpe muy certero, sobre todo por las puntas en donde Herrera con su velocidad crea ocasiones de gol para el resto de la ofensiva y en donde Navarro, jugador formado en las inferiores de los aguiluchos fue quien logró la tan ansiada igualdad.

### GREEN CROSS 3-LINARES 1

ESTADIO MUNICIPAL DE Temuco. PUBLICO: 1.118. Socios: G. C. castigados, 12 de Linares. RECAUDACION \$ 96.040. ARBITRO: Juan Carvajal (Mal). EQUIPOS: Green Cross (3): Durán, Jiménez, Navarro, Toledo, Ocampo, Cortázar, Miranda, Nitrhual (Rojas), Pavez, Coronel, Covarrubias. LINARES (1): Obvares, Tapia, Zúmelzu, Martínez, Godoy, Rojas, Silva (Pérez), González (Ferrada), Venegas, Bonhomme, Aburman. GOLES: 30' Coronel (GC), 41' Bonhomme (L), 52' CORONEL (GC) y 72' Rojas (GC). TARJETAS AMARILLAS: Cortázar y Coronel (GC), Bonhomme, Aburman y Martínez (L).

EXPULSADOS: Coronel, de Green Cross a los 65 minutos. COMENTARIO: buena actuación cumplió Green Cross en su victoria ante Linares, equipo que llegó a esta ciudad decidido a ganar el partido. Green Cross mostró un equipo equilibrado y obtuvo un triunfo justo que pudo haber sido más amplio si Juan Carvajal hubiese tenido un cometido acertado.

### TALAGANTE FERRO 1-IBERIA 0

ESTADIO: Lucas Pacheco de Talagante. PUBLICO: 526. Socios "TF" 120 y cuatro visitas. RECAUDACION \$ 42.070. ARBITRO: Julio Gajardo. EQUIPOS: Talagante Ferro (1) Peña, Escanilla, Huerta, Parra, Barra, Arrieta, Páez, Castro, Dos Santos, Miranda, Soto (Rosales). IBERIA (0) Hurtado, Gutiérrez, Rojas, Roldán, Valenzuela, Castillo, Lee Chong, Pedreros, Mena, Muñoz, Caballero (Inostroza). GOLES: 73' Rosales (TF) de tiro libre. EXPULSADOS: Gutiérrez, de Iberia. COMENTARIO: En un mal partido ganó el equipo que jugó menos mal y ese fue Talagante, que afortunadamente acertó a convertir el gol mediante un tiro libre de Rosales.

### 1 a 1 en La Portada

## Con un penal "inventado" empató la "UC" en Serena

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena. PUBLICO: 5.411 personas. RECAUDACION: \$ 496.090. ARBITRO: Guillermo Budge. DEPORTES LA SERENA (1): Enoch, Ayala, Rojas, De la Fuente, Mayol, Díaz, Paredes, Torino, Gallegos, Cornejo, Iter, DT Dante Pesce. UNIVERSIDAD CATOLICA (1): Nef, Oñate, Valenzuela, Quintano, Ubilla, Rojas, Bonvallet, Neira, Silva, Toninho, Valentini, DT Luis Santibáñez. CAMBIOS: Arriaza x Silva, Alvarado x Iter. GOLES: 22' Torino (tiro libre), 27' Manuel Rojas (penal), Cerendero x Cornejo.

En el primer lapso, Serena superó a Católica en todos los sectores, pero no pudo irse en ventaja por la "ayuda" que el árbitro Budge le dio al cuadro capitalino. En los 22 minutos había abierto la cuenta con espectacular lanzamiento libre que sorprendió a Nef, sin embargo sólo cinco minutos más tarde la "UC" igualó mediante lanzamiento penal ejecutado por Rojas y que el juez cobró erróneamente por mano casual de De la Fuente. Cerca de los 40' La Serena se acercó al segundo tanto en otro tiro libre de Torino, que esta vez Nef desvió por arriba del travesaño. De allí hasta el fin del periodo inicial Católica maneja una igualdad que entonces le parecía satisfactoria.

En el segundo tiempo ambos elencos se aferraron a un esquema conservador que sólo en el caso de Católica varió en cierta medida en la última media hora. Entonces, Santibáñez incluyó a Arriaza por Silva y con ello el elenco cruzado ganó en ataque. Por contraste, La Serena se conformó temprano con la igualdad y pese que por intermedio de Torino se arrojó varias veces al área universitaria a la larga terminó por retrasar todas sus líneas, más luego que Cerendero sustituyera a Cornejo como quinto zaguero.

Al final, la igualdad se prolongó hasta el término con dos equipos timoratos y resignados a quedarse con un punto. En el balance quedó la supremacía de juego de Católica y las mejores ocasiones de gol de La Serena.

## Próxima fecha del fútbol

PRIMERA DIVISION  
8ª Fecha 2ª Rueda  
Domingo 13 Diciembre 81

### EN SANTIAGO:

U. de Chile-Colo Colo (1)  
U. Católica (2)-Magallanes (0)  
Palestino (0)-Naval (1)

### EN PROVINCIAS

Iquique (1)-U. Española (4)  
Cobresal (2)-Serena (2)  
San Luis (1)-A. Italiano (2)  
Nublense (0)-Everton (2)  
Concepción (1)-O'Higgins (4).

SEGUNDA DIVISION  
12ª Fecha 2ª Rueda  
Martes 8 diciembre 81

Atacama (0)-Cobresal (4)  
Coquimbo (2)-San Felipe (1)  
U. Calera (0)-Colchagua (1)  
Trasandino (0)-S. Wanderers (2)  
Aviación (1)-Tagte. Ferro (2)  
Stgo. Morning (1)-Malleco (0)  
San Antonio (2)-Ovalle (1)  
Rangers (2)-Lota (1)  
Linares (1)-Antofagasta (2)  
Huachipato (0)-C. Cross (2)  
Iberia (2)-Arica (3)  
Entre paréntesis los resultados de la primera rueda en ambas divisiones.



TORINO fue la mejor figura de La Serena frente a Católica.

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

# Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

## VÁSQUEZ

un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción - Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

## Síntesis de la jornada...

### MALLECO 1 HUACHIPATO 1

ESTADIO: Alberto Larraquibel M. de Angol. PUBLICO: 2.521 socios MU: 900 y 45 de "Huachi". RECAUDACION: \$ 105.520. ARBITRO: Luis Navarrete. EQUIPOS: MALLECO (1): Cordónez, Ríffo, Vilches, Fritz, Araya, Mazono, Farra (Carrasco), Bustamante (Sagredo), Rocha, Bascuro, Díaz. HUACHIPATO (1): Pérez, Durán, Rivera, Vásquez, C. Díaz, Henríquez (Salvo) Jiménez, Cáceres, Ormeño, Tapia (Videla) Santis. GOLES: Santis a los 22' (H) y Bustamante a los 24' de penal (M). EXPULSADOS: Durán (H) 12' y Rocha (M) 41' del segundo tiempo. Un resultado justo por lo que hicieron ambos equipos; el partido fue un buen ritmo y Cordónez, arquero de Malleco, se convirtió en la ra del encuentro porque unida a su excelente actuación general controló el lanzamiento penal a Santis de Huachipato, cuando transcurrieran 23 minutos del segundo tiempo.

### TRASANDINO 2-S. Antonio 1

ESTADIO: Ferroviario de Los Andes. PUBLICO: 1.661. Socios: "T" 669 y 12 de "Sau". RECAUDACION: \$ 114.410. ARBITRO: Miguel Angel Luengo. EQUIPOS: TRASANDINO (2): Manríquez, Monsalve, Medina, Droz y Carreño, Alvarez, Toro, Aburto, Nuñez, Rojas y Pineda. SAN ANTONIO (1): Vallejos, Puga, Arriagada, Peñailillo, y Antonio Alarcón, Andrade, Gallegos, Poblete, Román y Pedro Pinto. GOLES: 34' Pineda (penal) 45' P. Pinto (Sau) 89' René Alvarez. Un gol de "Marihuana" Alvarez al palmar con golpe de cabeza centro del jugador Pineda cuando restaba un minuto de juego permitiendo a Trasandino lograr una nueva victoria como local, esta vez ante el cuadro de San Antonio. El desempeño de los andinos fue inferior al de la semana pasada en que empataron a dos goles con Santiago Morning. Se notó ausencia del "Tanque" Araneda y de Hita que sólo ingresó en la segunda fracción por su parte, San Antonio tuvo su mejor valor en Pedro Pinto, el palestina que creó problemas al bloque defensivo.

### ANTOFAGASTA 0, ATACAMA 4

ESTADIO REGIONAL DE ANTOFAGASTA. PUBLICO: 5.565, socios "AP" 1.924 y 6 de "A". RECAUDACION: 496.270 pesos. ARBITRO: Ricardo Keller. EQUIPOS: Antofagasta (0) Sepúlveda, Maluenda, López, Lobos y Maza. ATACAMA (4) González, Guatavino, Caneo, Alarcón, Climent, Santibáñez, Soto, Contreras, Araya, Osorio (Solís). GOLES: 5' Contreras, 39' Osorio, 70' y 90' R. Sánchez. TARJETAS AMARILLAS: Maluenda, Lobos y Ponce. TARJETAS ROJAS: Contreras.

Afortunadamente el partido de Antofagasta con Atacama no estuvo en el concurso de pronóstico deportivos porque muy pocos hubieron acertado el resultado tan abultado de los atacameños que humillaron con rotundo 4x0 a sus tradicionales rivales. La eficacia ofensiva de Contreras y Cía fue imposible de contener por el bloque posterior de Antofagasta, sobre todo en los minutos finales el marcador pudo ser incluso histórico si el nuevo entrenador Luan Letelier entró con el paso cambiado y trató de mucho trabajo para sacar adelante al cuadro local.

### COBRESAL 4, UNION CALERA 1

ESTADIO MUNICIPAL DE EL SALVADOR. PUBLICO: 2.088 Socios "COB" 245, cuatro ULC. RECAUDACION: \$ 169.860. ARBITRO: Fernando Ulloa. EQUIPOS: COBRESAL (4) Montes, Molina, Reyes, Morales y Osorio, lenzuola, Olivos y N. Vásquez (Hodge), Salgado, Santis y Hoff (Cambrias). UNION CALERA (1): Zamora, Ahumada, Pardo, Albornoz y Galdames, Vázquez (Chahuan), Toro y R. Escobar; Baeza, C. Escobar y Castro. GOLES: 16' Hoffman, 42' Salgado, 45' C. Escobar; 89' y 90' Salgado.

COMENTARIO: Una victoria justa logró el cuadro local, que notablemente hizo mayores méritos que su rival. Sin embargo, la superioridad de Cobresal sólo vino a materializarse en los dos minutos finales del cotejo. En el intertanto, Calera, aunque dominado, luchó con constante decoro e incluso llegó con algunas cargas de peligros sobre la valla Motors, cuya faena no mostró fallas importantes.

### ARICA 3 COQUIMBO 2

CANCHA: Estadio Carlos Dittborn de Arica. PUBLICO: 7.351, socios locales 885, visitas 0. RECAUDACION: \$ 749.740. ARBITRO: Ulises Espinoza. EQUIPOS: ARICA (3) Cartes, Aspé, Sáez, Ibarra, Amigo, Valdovinoso, Burgos, Díaz, Ananías, Moscoso, Cabrera (Campos). COQUIMBO (2) Rivera, Espinoza, A. Vergara, H. Vergara (Núñez), Huerta, Cortez, Araya, Dinamarca, Farias, Benzi. GOLES: 30' Ananías, 38' Moscoso, 43' Benzi (penal), 55' Araya, y 62' Moscoso. INCIDENCIAS: 64' expulsado Moscoso de Arica. LA FIGURA: ANANIAS. EL TRONCO: NO HUBO.

Una victoria inobjetable, pero que le llevó a pasar apuros innecesarios en los últimos minutos, logró Deportes Arica ante el cuadro de Coquimbo Unido. La expulsión de Moscoso —gran figura— en los locales se hizo sentir y Coquimbo tuvo en los pies de Benzi y Araya la posibilidad del empate que en realidad no merecía por la faena maciza y llena de fútbol del cuadro de Arica en la primera etapa en que destacaron valores como Ibarra en el bloque defensivo y el brasileño Ananías en ataque, esta vez jugando como delantero derecho en gran parte del pleito.

### WANDERERS 1 SAN FELIPE 0

ESTADIO MUNICIPAL: "Sausalito" de Viña. PUBLICO: 6.600. PRELIMINAR: Reunión doble mixta. ARBITRO: Salvador Imperatore. EQUIPOS: WANDERERS (1) Zapata; Zúñiga, Bahamóndez, Vidal, Vera; San Martín (González), Martínez, E. Figueroa; Stuardo, Carrasco (Yagman), Nichiporoff. SAN FELIPE (0) Flores; Herrera, Zúñiga, Aguilera; Pérez, Quezada, Soto (Galaz), Sandoval, González (Nazar Marchant). GOL: A los 82', Guillermo Martínez, tras servir eficazmente un tiro libre de San Felipe. TARJETAS AMARILLAS: Soto y Flores de San Felipe y Yagman de Wanderers, por hacer tiempo. COMENTARIO: Triunfo justo de Wanderes en un partido equilibrado en donde lo más justo hubiese sido un empate. Sin embargo, la experiencia y eficacia de "Chicomito" Martínez en los lanzamientos muertos del balón, equilibró la balanza en favor del local.

### OVALLE 0 SANTIAGO MORNING 1

ESTADIO: Fiscal de Ovalle. PUBLICO: 1.247, Socios "O" 446 y 16 de SM. RECAUDACION: \$ 75.750. ARBITRO: Isidro Cornejo. EQUIPOS: OVALLE (0) Canales, Barahona, García, Cortés y Rocha. SANTIAGO MORNING (1) Falletto, Miguez, Rodríguez, Tapia y Maza. GOLES: A los 67' Baeza. COMENTARIO: La única falla de la defensa de Ovalle le costó el gol de la derrota. El mejor hombre de la cancha fue el arquero Canales que evitó una goleada. Justo el triunfo de Santiago Morning.

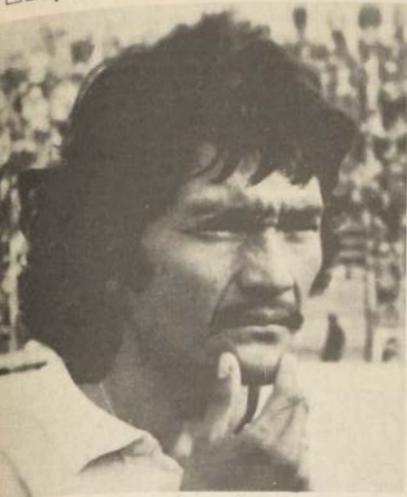
### COLCHAGUA 1 RANGERS 2

ESTADIO: Municipal de San Fernando. PUBLICO: 658. Socios "Col" 216 y 20 de "R". RECAUDACION: \$ 49.700. ARBITRO: Eduardo Rojas. EQUIPOS: Colchagua (1), Vergara, Santibáñez, Villegas, Barrera, Quiroz, Orrego, Figueroa y Uribe, Ovando (Reyes), Longoni y Medina. RANGERS (2) Bratti, Salazar, Pecoraro, Pacheco y Díaz, Acevedo, Prieto y Rodríguez, Rubio, Prieto (Fernández) y Castro. GOLES: 20' Rubio y 22' Quiroz (Penal) 57' Acevedo (Penal). COMENTARIO: El mal estado del campo impidió que el cuadro local cobrada por el árbitro para anotar el gol del triunfo.

Estamos bien, mañana mejor...

# Cuatro penales, un solo gol

Deportes Iquique "hundió" más a Everton



FIDEL DAVILA piensa en aquel penal perdido que fue a dar a las galerías. Menos mal que ganaron, porque si no Andrés Prieto todavía los estaría matando...

No es usual que en un partido el árbitro se atreva a cobrar cuatro penales...

Sin embargo, Enrique Marín — juez del encuentro en que Deportes Iquique venció a Everton por tres a uno — se atrevió y ahí están los resultados para la anécdota, porque fue como si no hubiera cobrado nada.

De los cuatro lanzamientos penales, uno siguió el camino correcto. Los otros — bueno — mejor ni hablar...

A los 14', Fidel Dávila se paró frente a Vallejos y el balón se posó en las galerías.

A los 34', Iquique decidió cambiar de "especialista". Ahora, frente a Vallejos, el responsable fue el uruguayo Nelson Pedetti y obtuvo un resultado casi similar.

A los 60', Oscar Fabbiani sí que aprovechó la ocasión. Y a los 89', Leonardo Zamora cerró el ciclo de equívocos, estrellando el zurdazo en el vertical.

Es decir, si Enrique Marín cobra diez penales, el resultado no hubiera variado mucho, porque lo que sucedió en Viña no hizo más que ratificar un mal del fútbol chileno: la falta de especialistas para los doce pasos.

### LA EXCUSA DE SIEMPRE

No es necesario conversar con los protagonistas para saber cómo reaccionan ante su error: "Le di mal... Como el arquero se movió, tuve que cambiar sobre la marcha y de ahí que no le pude dar bien... Bueno, uno también puede equivocarse... No me di cuenta, pero el balón estaba parado arriba de una "champa" y por eso lo elevé..."... Es decir, la "jungla" de las explicaciones permite cualquier cosa, pero menos que el culpable reconozca que no sabe ejecutar lanzamientos penales, porque para ellos hay que ser especialista y no un ejecutor esporádico.

Salvo Leonel Herrera que podría ser suspendido y no jugaría ante la "U"...

# Nadie lloró en Colo Colo el punto perdido con Audax

Pedro García reconoció que los itálicos hicieron un muy buen partido, justificando el temor previo de los albos con respecto a este encuentro

Contrariamente a lo que pudiera pensarse, en el análisis frío de la gente de Colo Colo no hubo lugar para llantos o reproches por el punto perdido con Audax Italiano.

Esta tranquilidad la sintetizó Pedro García con un juicio muy certero: "Yo no considero que hayamos perdido un punto el sábado. Todo lo contrario, pues si miramos la tabla de posiciones mantenemos la misma ventaja que le llevábamos a Cobresal y queda ahora una fecha menos por jugar. En el supuesto caso que ellos

ganaran los partidos pendientes que le restan, con Everton y Unión Española, de todas maneras nosotros seguiríamos tres cuerpos adelante, lo que es una diferencia ideal para llegar al momento en que tendremos que vernos las caras para definir el campeonato".

Pero en el papel Audax Italiano aparecía como un rival que no debería haber complicado tanto a Colo Colo.

"Nosotros no concordamos con esa

opinión y la prueba es que en la charla previa al partido les recalqué a mis jugadores que Audax iba a ser un rival tanto o más peligroso que lo que podría ser Universidad de Chile la semana venidera. Por tradición siempre los itálicos nos han hecho muy buenos partidos y ésta no fue la excepción".

### PODRÍA SER SUSPENDIDO HERRERA

Más que el resultado mismo del encuentro, lo que sí inquietaba al entrenador de Colo Colo era la tarjeta amarilla que le mostraron en el primer tiempo a Leonel Herrera.

"Está justo en el límite y a lo mejor el Tribunal de Penalizaciones lo suspende. Sería una baja muy importante para el partido con la "U", pero prefiero esperar el curso de los acontecimientos y no adelantarme a los hechos".

Con relación al partido que Colo Colo jugará mañana con Peñarol, dijo el técnico albo:

"Nada puedo adelantar con respecto a una posible alineación porque tengo que esperar primeramente el informe médico, ya que hay una serie de jugadores que quedaron muy golpeados y no puedo arriesgarlos a esta altura del campeonato. En todo caso, juegue quien juegue, Colo Colo sabrá cumplir con la responsabilidad que le es habitual cuando se enfrenta a un rival de tanta categoría como es el virtual campeón del fútbol uruguayo. Sobre la conveniencia o inconveniencia de este partido no me pronuncio, porque un técnico debe saber congeniar los intereses deportivos y económicos de la institución en la que trabaja".

Llega hoy a jugar la revancha con U. Católica

# Sin figuras conocidas viene la "U" de Lima

LIMA (ANSA). — La representación futbolística del club peruano Universitario de Deportes viajará el lunes próximo (hoy) a Santiago de Chile, donde al día siguiente enfrentará al elenco de Universidad Católica, en cotejo de carácter amistoso.

El partido tendrá carácter de desempate del que los mismo conjuntos disputaron el pasado 3 de noviembre en Lima y concluyó igualado en un tanto por bando.

Los partidos de ida y vuelta entre Universitario de Deportes y Universidad Católica forman parte de un programa de confrontaciones anuales que han acordado los dirigentes de ambas instituciones futbolísticas.

La nómina de jugadores que viajarán el lunes a Santiago la integran: Juan Jaime, Eusebio Acazusi, Walter Escobar, Carlos Carbonell, Freddy Terner, Raúl García, Germán Leguía, Samuel Eugenio, Oscar Echarri, Leonardo Rojas, Eduardo Rey Muñoz, José Cañamero, Eduardo Aguilar, Luis Cademillas y Carlos Rostain.

Conforman además la delegación el entrenador uruguayo Roberto Scarone y el dirigente Alfredo González Byrne.

# Juan Carlos, "Rey" en Audax

La noche del sábado durmió tranquilo como nunca. Del Nacional se fue a su casa y allí sobaron los amigos para reparar el partido con Colo Colo. Después cuando la calma e intimidad le ganó a la euforia, volvió mentalmente innumerables veces a la jugada del gol y terminó por convencerse de que había sido un gol. Pensó en su familia, en el puercito en los comienzos en Wanderers y reencontró con el presente "soñando" despierto con la Selección Nacional. Ayer, con el sol dominical preguntándole más luz a su alegría, Juan Carlos Letelier aún sentía el sabor de una jornada inolvidable. Porque le empataron a Colo Colo y por eso su gol — el de la igualdad — se convirtió en el mejor de la temporada.

mi pretensión máxima en este instante es recuperar mi lugar en la selección. Estoy mucho más maduro que la otra vez, cuando me dieron una oportunidad en el equipo nacional. Ahora sé que si dan una nueva opción voy a responder como corresponde, sin defraudar a nadie. Claro además de ello, por supuesto que me interesa llegar lo más arriba posible con Audax Italiano, un club que me ha dado mucho.

Se dice que el 82' estaré en Católica o Colo Colo...

No, oficialmente no hay nada al respecto pero sí existe un acuerdo tácito con Audax. De cualquier forma y

reconociendo que a Audax le debo mucho, me gustaría bastante ir a un equipo grande como Colo Colo o Católica. Me tengo mucha confianza y se que andaría bien en cualquier delantera. Ya superé los temores de otras temporadas. Confío en mí porque he trabajado mucho para llegar adonde estoy riñendo cada día más. Ojalá la selección venga luego, porque es mi meta máxima...

Anoche Letelier tuvo un sueño más calmo. Despejó los recuerdos del sábado, olvidó el momento del gol ante Colo Colo, y se puso a pensar en la selección. Quizás mañana despierte con el anhelo cumplido...

## Tabla de Segunda

Cumplida la décimoprimera fecha de la rueda de las revanchas del torneo de Segunda División, las posiciones de los 22 conjuntos participantes es la siguiente:

	Ptos.
1º DEPORTES ARICA	43
2º AVIACION	42
3º Atacama	41
4º Stgo. Morning	41
5º Huachipato	36
6º Trasandino	36
7º Linares	35
8º Coquimbo	35
9º Antofagasta	35
10º Rangers	35
11º Talagante-Ferro	34
12º Lota	33
13º Cobresal	32
14º Stgo. Wanderers	30
15º Green Cros	29
16º Unión Calera	28
17º Colchagua	27
18º Deportes Iberia	25
19º Malleco	25
20º U. San Felipe	24
21º Deportes Ovalle	23
22º San Antonio	20

GOLEADORES: Con 22 goles: Sergio Salgado de Cobresal.  
Con 16 goles: P. Bonhomme de Linares.

## Primera División

Por el campeonato de Primera División, al cumplirse la séptima fecha de la segunda rueda, las posiciones de los 16 equipos han quedado como sigue:

	Ptos.
1º COLO COLO	37
2º Universidad de Chile	31
3º Cobresal	30
4º Unión Española	26
5º Universidad Católica	24
6º Magallanes	24
7º Audax Italiano	23
8º Naval	23
9º Iquique	22
10º O'Higgins	19
11º Palestino	18
12º La Serena	18
13º San Luis	17
14º Concepción	17
15º Everton	15
16º Nublense	10

GOLEADORES: Con 15 goles, C. Caszely de Colo Colo  
Con 12 goles, L. Marcoleta (M) y M.A. Neira (UC)  
Con 11 goles, H. Iter (DS) y H. Ubeda (O'H)  
Con 10 goles, J. Bernal (M) y V. Cabrera (SL).

## CHILE A ESPAÑA 82



# Peruano Velásquez llamado a selección

LIMA, 6 Diciembre (DPA). — Para ponerse a las órdenes del técnico brasileño "Tim" se encuentra ya en Lima el futbolista peruano, José Velásquez.

El jugador se ha desligado por mutuo acuerdo del club colombiano Independiente de Medellín, donde jugó unos meses.

Dijo que ahora no tendrá ninguna dificultad en incorporarse a selección con a principios de enero debe formar el entrenador con miras al mundial de España.

Señaló que los otros dos peruanos que militan en el fútbol colombiano, César Cueto y Guillermo La Rosa, están jugando extraordinariamente bien por el Atlético Nacional.

Velásquez expresó que tiene la seguridad que ambos

regresarán también a Lima para incorporarse a la selección.

En la capital peruana también se encuentra Teófilo Cubillas, quien sólo jugó un partido durante las eliminatorias para el mundial, fallando un penal frente a Colombia, y que continúa ligado al Strickers, de los Estados Unidos.

Al parecer, Cubillas, ya no sería de la partida en la selección peruana. Se dice que "Tim" no está dispuesto a esperarlo hasta marzo o abril del año próximo, a poco de iniciarse la Copa Mundial.

Otros de los jugadores que serán repatriados son Juan Carlos Oblitas y posiblemente Percy Rojas, quienes juegan en Bélgica, Geronimo Barbadillo en México, y Mosquera en Argentina.



PARIS. — Instante en que el arquero de Chipre, Stylianou, cae batido por el perfecto disparo de tiro libre ejecutado por el francés Dominique Rochereau con lo cual el equipo galo comenzó a estructurar su marcador de 4-0 ganando así el pasaje a España, sede del mundial de 1982. (UPI).

# Bélgica y Francia sacaron pasajes

PARIS, 6 Diciembre (Latin-Reuters). — Francia se clasificó para las finales de la Copa Mundial de Fútbol de España al demoler a Chipre 4-0 en el Estadio Parque de los Príncipes.

Francia, que había triunfado por 7-0 ante Chipre en el primer partido del grupo dos europeo, no llegó a emplearse a fondo al comenzar el partido de esta noche, temiendo un exceso de confianza.

Pero tras 24 minutos de juego cauteloso, Dominique Rochereau abrió el marcador con un tiro libre.

Con su confianza restaurada, Francia acumuló rápidamente ventajas y en poco menos de dos minutos, Bernard Lacombe amplió el marcador.

Pero demandó gran parte del segundo tiempo para

que los franceses volvieran a vulnerar la valla de Chipre, el tercer gol fue marcado a los 83 minutos, cuando el guardavallas chipriota Stylianou rechazó a medias un disparo de Rocheteau y Lacombe impulsó la pelota hacia la red.

Por segunda vez, los franceses anotaron dos goles más en cuestión de minutos, ya que a la acción de Lacombe, siguió un certero cabezazo de Bernardo Genghini a los 86 minutos de juego.

Francia finalizó clasificada segundo en el grupo dos mediante una mejor diferencia de goles ante la República de Irlanda, que como los franceses acumularon 10 puntos, Bélgica encabezó el grupo con 11 puntos.

# Toda la zona europea con sus clasificados

ROMA, Dic. 6 (ANSA). — Con los partidos Italia-Luxemburgo y Francia-Chipre se concluyeron las ruedas eliminatorias para designar a las trece naciones europeas que participarán en el Mundial de Fútbol de España de junio de 1982.

En Nápoles, Italia derrotó al modesto Luxemburgo por uno a cero decepcionando una vez más al público de su país. Evidentemente el director técnico Enzo Bearzot no logra dar a sus atacantes la eficacia necesaria para utilizar la gran ventaja de campo que le ofrecen constantemente la defensa y la línea media. Cabe recordar empero que Italia jugaba sin Roberto Bettega ni Giancarlo Antognoni, lesionados, y sin Bruno Conti, descalificado por la UEFA.

Pero esto no explica la falta de eficiencia de jugadores como Francesco Graziani y Roberto Pruzzo que en el mercado interno se cotizan a dos millones de dólares cada uno. Italia se clasificó para ir a España pero sin grandes esperanzas si su nivel actual sigue siendo el mismo.

Por lo contrario, Francia, aún sin su mejor delantero, Michel Platini (lesionado), derrotó con superioridad

técnica a Chipre por cuatro a cero en París, obteniendo su clasificación en desmedro de selecciones como la holandesa y irlandesa.

En la zona América del Norte y Central y Caribe, Honduras y El Salvador se clasificaron a expensas de Canadá, Cuba y de dos países que hasta ahora habían figurado dignamente en el Mundial de Fútbol: México y Haití.

La presencia en España de dos países como Honduras y El Salvador, que ya una vez se trabaron en guerra por motivos futbolísticos, podría acarrear problemas suplementarios a los organizadores españoles, ambos países empero no jugarán en el mismo grupo durante la primera rueda del mundial y es probable que no pasen los dos a la segunda, por lo que un partido directo entre ambos es bastante difícil.

Honduras debuta en el mundial y El Salvador lo hizo en México en 1970 donde había sido eliminado del grupo uno tras haber sido derrotado por Bélgica por 3 a 0, por México por 4 a 0 y por la Unión Soviética por 2 a 0.

Otros dos países que debutarán en el mundial son Argelia y Camerún que representarán a África en el torneo. El continente negro se presentó

por primera vez en el mundial en 1934 en Italia. El país en esa ocasión fue Egipto que fue eliminado en la primera rueda por Hungría en Nápoles por 4 a 2 (en esa época la eliminación era directa como en tenis).

Recién 36 años más tarde, en 1970, África volvió a presentarse en el mundial con Marruecos y también fue eliminado en el primer turno luego de ser derrotado por Alemania Federal (1-2), Perú (0-3) y empatado en un tanto con Bulgaria.

Peor le fue a Zaire en 1974 en Alemania Federal ya que fue eliminado también del primer turno al ser derrotado por 9 a 0 por Yugoslavia, por Escocia por 2 a 0 por Brasil por 3 a 0.

Mejor se lució Túnez en el primer turno empató sin tantos contra Alemania Federal, y derrotó por 3 a 1 a México, pero fue eliminado debido al partido perdido discutiblemente contra Polonia por 2 a 1.

Esta vez, África está representada por dos selecciones, que en general están compuestos por jugadores que juegan en Francia u otros países europeos y que por ende podrían causar más de una sorpresa en el próximo mundial.

# Expulsados no podrán jugar

Seis jugadores, no estarán en la nueva fecha de Ascenso que se disputa íntegramente mañana

Varios jugadores de los equipos que participan en el torneo de Segunda División, no podrán actuar en la jornada de mañana debido a que fueron expulsados en la fecha disputada entre sábado y domingo y que era la

decimoprimera de la segunda rueda.



Ahí está Miguel Angel Gamboa en primer plano preocupando a la defensa de Nublense. Gran figura fue el puntero azul.

A este respecto la circular N° 81 del Tribunal de Penalizaciones de la semana pasada y que fue enviada a todos los clubes, aclaraba esta situación, advirtiendo que todo jugador expulsado automáticamente quedaba inhabilitado para los encuentros del martes 8 de diciembre.

Un total de seis jugadores no podrán actuar en los encuentros de la decimosegunda fecha de la segunda rueda, y ellos son: Héctor Moscoso, el atacante de Arica que convirtió dos goles en el último match con Coquimbo y luego fue expulsado. El zaguero Carlos Durán de Huachipato y el mediocampista Manuel Rocha de Malleco, fueron enviados a las duchas antes de tiempo en el match entre Huachipato y Malleco jugado en Angol.

El defensa de Iberia Manuel Gutiérrez también fue expulsado en el match con Talagante que perdieron los ibéricos por la cuenta mínima. Navid Contreras, el goleador ariete de Los Pumas de Antofagasta y el paraguayo Víctor Coronel atacante de Green Cross Cautin tampoco estarán en la jornada de mañana.

**CUANDO PARAN LOS PEDALES**



Por Tito Paris

El cable nos trae la siguiente nota que había anticipado días antes. Lo entregamos en su texto integral.

**BUENOS AIRES, Dic. 6 (UPI).—** El ciclista Remigio Saavedra, de 70 años, realizó la prodigiosa hazaña de recorrer en bicicleta la distancia de 1.100 kilómetros entre la ciudad andina de Mendoza a la capital Buenos Aires, en una sola etapa, cubriendo los últimos tramos entre la aclamación del público que se alineó para presenciar el gran arde deportivo.

Saavedra, que fue un brillante pedaleador de la década del 30, contribuyó en esta forma a la recolección de fondos para la campaña contra el consumo del tabaco que efectúa la liga argentina de lucha contra el cáncer.

El "anciano" ciclista hizo el recorrido en 24 horas 22 minutos, y culminó en el velódromo municipal de esta capital.

Saavedra, ganador de más de cien carreras de corta, media y larga distancia en la Argentina, repitió de ese modo la hazaña que ya había logrado el 13 de noviembre de 1942, cuando contaba 32 años de edad.

El ciclista manifestó antes de la partida que se encontraba "perfectamente bien" y que su intento a una edad tan avanzada no es, como le preguntó una revista científica, "un accidente biológico, sino el resultado de una vida sana y ordenada".

Saavedra, que viajó detrás de un automóvil que le hizo de pantalla para evitar la resistencia del viento, detuvo su marcha en una ocasión para cambiar de bicicleta y en otras para que se le dieran masajes, pues se encontraba acalambado.

Gran cantidad de aficionados le dieron la bienvenida, siendo acompañado en los tramos finales por caravanas de coches que hicieron oír el sonido de sus bocinas.

Personalmente no me atrae mucho publicitar "raids" o travesías que se gestan bajo fines publicitarios o de promociones comerciales. Esta vez la traigo a la columna porque es importante desarrollar más la noticia.

Remigio Saavedra fue un valor auténtico del pedal americano. En la juventud logró provocar admiración por sus excepcionales aptitudes. Perteneció a una familia de grandes astros. Su hermano mayor Cosme es página de oro en la historia del ciclismo trasandino. Pero Remigio fue hombre de agallas. Intervino en torneos mundiales. Fue actor de "Seis Días" en Europa y Norteamérica. Luego como su hermano actuó en Chile. Incluso Remigio se radicó en nuestro país. Trabajó en el ramo ciclista y además fue el primero que impulsó la industria de vender café en los estadios. Dio el respaldo que necesitaba un joven valor que hace tres décadas, estaba emergiendo en el ciclismo chileno Lucho Rivera. Formaron pareja en "100 kilómetros a la Americana" tan tradicionales por esos tiempos en nuestros velódromos. Y fue el "Huaso" la gran figura del evento que se corrió en la pista de tierra del estadio Santa Laura.

En Chile, junto a Raúl Torres y Raúl Ruz provocaron un remezón en la afición chilena en cuanto a gustar de los espectáculos pedaleos.

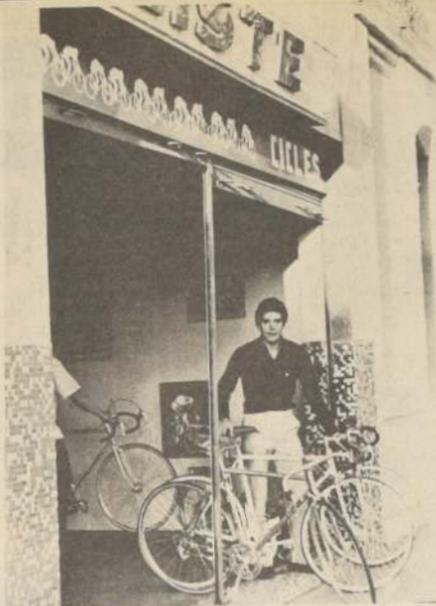
Llama la atención que a los 70 años, un hombre realice como en el caso de Remigio, tal esfuerzo. Pero es usual en todo aquel deportista que logró llevar una vida ordenada y disciplinada. Es el éxito al sacrificio.

Respecto a la máquina que usó Saavedra para la tentativa, es interesante recordar que es un cuadro reforzado, con una multiplicación sobre los 9,60 metros (casi seis menos que la utilizada en 1942) con palancas y llantas especiales. Actuó tras un vehículo con pantalla plástica para impedir la acción del viento.

El esfuerzo es extraordinario, su apoyo a una campaña agrada. Pero lo más admirable es el refuerzo que manifestar que por medio del ciclismo se pueden alcanzar metas que NINGUN OTRO DEPORTE las puede lograr.



**CAMPEON CON SUERTE.**— El ovalino Francisco Araya, que se titulara campeón nacional en rutas en la serie "juniors", que defiende ahora los colores del club "Ibérico-Oxford" de La Florida, recibió de parte de Julián Burgos, propietario de dicha industria ciclista, una máquina de competencia por su título obtenido. Antes Díaz lo hacía en una facilitada por Augusto Silco. El campeón junto a Mario Díaz y Jorge Farias, ambos de Curicó.



**"CHECHI" ALISTE,** al frente de su negocio bicicletero. El astro del pedal nacional dio un paso determinante hacia su futuro, aprovechando de lo mucho que le ha dado a este deporte.



**EL REVERENDO Humberto Muñoz,** del Colegio San Andrés, fue quien bendijo el local comercial de Aoda. Matta 227 que inauguró el ciclista Sergio Aliste, junto a familiares.

**Notas del exterior**

**BARQUISIMETO, Venezuela** Diciembre 6 (AP).— Venezuela conquistó la medalla de oro de los 100 kilómetros contra reloj al inaugurarse el torneo de ciclismo de los Juegos Bolivarianos, mientras que Perú logró la de plata y Panamá la de bronce. Bolivia entró en cuarto y último lugar, distante.

La cuarteta venezolana integrada por Justo Galaviz —quien abandonó por lesión hacia el kilómetro 90—, Mario Medina, Ramón Ramírez y Juan Arroyo, puso un tiempo de 2 horas, 17 minutos 11 segundos para el triunfo. Su promedio de velocidad fue de 43,78 kilómetros por hora.

Los peruanos Ricardo Rodríguez, Ramón Zabaleta, José Cuenca y Angel Cara cronometraron 2 horas, 22 minutos y 29 segundos, con un promedio de 42,157 kilómetros por hora, ganaron la de plata.

Los panameños Eduardo Williams, Roberto Arrocha, Felicitó Hidalgo y Milquiedes Degracia marcaron 2.23.39 con promedio de 41,809 kilómetros por hora.

La cuarteta boliviana fue integrada por Antonio Flores, Justo Ventura, Rene Montano y Simeón Lima.

**GUATEMALA**

**GUATEMALA, Diciembre 6 (UPI).**— Héctor Dubón, de Guatemala, se convirtió hoy en el nuevo líder de la XXIII Vuelta de Ciclismo al país, al ganar la cuarta etapa de Retalhuleu a Mazatenango de 110 kilómetros de recorrido, en su mayoría en terreno plano.

Dubón remató bien en el embalaje al norteamericano Matt Eaton, para ganar la etapa con tiempo oficial de 2 horas, 45 minutos y 43 segundos. El tercer lugar fue para el guatemalteco Roberto López, y el cuarto para el norteamericano David Mayer con

tiempos de 2.45.63 y 2.46.03 respectivamente.

El tiempo oficial después de corridas cuatro etapas para el nuevo líder, Héctor Dubón es de 8 horas, 02 minutos y 02 segundos. Como sublíder se encuentra el guatemalteco César Augusto del Cid, y en tercer lugar, Roberto Poco, también de Guatemala, con 8'02"29 y 8'02"32 respectivamente.

La vuelta a Guatemala consta de 11 etapas con recorrido total de 1.078 kilómetros, con cuartetas de El Salvador, Honduras, Costa Rica, Panamá, Estados Unidos y Guatemala.

**COLOMBIA**

**BOGOTÁ, Diciembre 6 (DPA).**— El ciclista colombiano Pedro José Soler se impuso ayer en la primera etapa de la Quinta Clásica Internacional "Cooatranspeninsular" que se disputa aquí y en la que participan varios equipos extranjeros.

El ganador aventajó por media rueda a su compatriota Edgar Ríos. Posteriormente, a 39 segundos llegó un grupo de 120 ciclistas encabezado por el brasileño Jair Braga, los suizos, holandeses y polacos que en todo el trayecto se mantuvieron a la expectativa.

La carrera por etapas de tres días concluirá mañana en esta capital.

Posiciones de la primera etapa: 1.- Pedro J. Soler (Colombia), 2.18.31; 2.- Edgar Ríos (Colombia), mismo tiempo; 3.- Antonio Londono (Colombia), mismo tiempo; 4.- Alvaro Pachón (Colombia), mismo tiempo; 5.- Manuel Cardenas (Colombia), mismo tiempo; 6.- Jair Braga (Brasil), 2.19.08; 7.- Fabio Acevedo (Colombia), mismo tiempo; 8.- Julius Thaimmar (Suiza), mismo tiempo; 9.- Delezynski Waldemar (Polonia), mismo tiempo.

**Jinete Alfredo Domke ganó en San Cristóbal**

Emotivo homenaje a Eduardo Yáñez en Concepción

El jinete del club dueño de casa, Alfredo Domke, destacó en la jornada matinal con que continuó desarrollándose el concurso ecuestre oficial del club San Cristóbal.

En la prueba para jinetes juveniles, Domke triunfó montando a "Calle Mallin", con 4 faltas. Lo escoltó, con igual número de faltas Jaime Tarras del San Cristóbal, en "Rosa Colorada" y tercero fue Ralph Sikenra de Santiago Paperchase en "Toledo" con 8 faltas.

Domke, a la monta de "Allouette", se impuso en la segunda prueba de cavata del torneo nacional del jinete B, con 3 faltas superando a Luis veillán de Macul en "Quinahuil", que completo 5 y media faltas y a Micolm Garay de U. Católica, en Kayser", tercero con 13 faltas.

En la mañana se disputó también la prueba de recorrido para jinetes cuyo vencedor fue una vez más, Ricardo Aranda de la Escuela de Caballería.

El citado jinete, montando a "Honey Blue", cumplió la prueba con 4 faltas y obtuvo además el segundo puesto con 4 faltas conduciendo a "Kaled".

Tercero fue Américo Simonetti, de Universidad Católica en "Kaled" con 8 faltas.

**HOMENAJE A MEJOR JINETE DEL MUNDO RINDIÓ CONCEPCION**

**CONCEPCION.**— Un homenaje al general (R) Eduardo Yáñez Zavala designado hace poco como el mejor jinete del mundo por el Comité Olímpico Internacional fue rendido ayer a mediodía en el recinto "FERBIO" durante la celebración del torneo de invitación de equitación.

En el acto intervino el presidente de la Asociación Centro Sur de equitación, coronel de Ejército y comandante del regimiento "Guías", Carlos la Barrera. Más tarde el presidente de la feria, Nicolás Tirapeguy, entregó un presente y el director de la misma corporación René Labadie entregó un galvano al destacado ecuatador.

El general (R) Eduardo Yáñez se manifestó muy complacido con las distinciones señalando que "acoge este homenaje con mucha satisfacción y a decir que también con orgullo, ya que son producto de la obtención de galardón tan importante para mi patria".

Tras el acto, directivos de la equitación, y de la FERBIO, participaron un almuerzo en honor del general (R) Eduardo Yáñez y de su esposa.

**Resultados deportes**

**POLO INTERNACIONAL**

El cuarteto de "Loncopán" se impuso al representante norteamericano de "Potomac", por 11 y medio tantos a diez, en la continuación de la temporada internacional de polo que se desarrolla en las canchas del club "San Cristóbal".

mostrado por el baloncesto peruano que ganó el último Torneo Nacional de los valdivianos.

**KARTING**

Una competencia que resultó resante, se efectuó en la pista de Karting Sur con llegada en la Plaza Armas de Renca, en la que tomaron parte los pilotos seleccionados para el Campeonato Panamericano que se efectuará los días 15, 16 y 17 de diciembre en Vizcachas.

La competencia la ganó Ana Vera, hijo; segundo remató Guillermo Castro, hijo; tercero, Castro; cuarto, Oscar Doujales, hijo; quinto, Fernando de los Reyes. Los otros pilotos pertenecen a la Metropolitana.

En los puestos siguientes se fueron los volantes iquiqueños: Palma, Leonel Hojanes y Lanquar.

La Federación de Karting peruano para el próximo martes organizó una competencia similar a la de ayer que se efectuará en la pista de Vizcachas a partir de las 10.00 horas.

**IRUARRIZAGA, CAMPEON DE TIRO AL VUELO**

El especialista Alfonso de Iruarrizaga, del club "Lo Curro", se clasificó campeón nacional de tiro al vuelo en la modalidad de skeet.

El torneo, realizado en dos etapas, se completó en la cancha del Club de la Fuerza Aérea.

Iruarrizaga totalizó 193 platillos destruidos en 200 (parciales de 97 y 96). Lo escoltaron, Carlos Zarzar del Arabe, con 190 (92 y 98), Jorge Uauy del Arabe con 188 (93 y 95), Juan Carlos Yarad de la U. de Santiago con 184 (90 y 94), y Gastón Oyarzún de la FACH con 180 puntos (88 y 91).

Los mejores puntajes por equipos los anotaron los representantes de los clubes: Arabe y de la Fuerza Aérea.

**GOLF**

Sergio Soffia se mantiene al tope del campeonato abierto de Golf de la Dehesa, cumplidos los primeros 36 hoyos de recorrido. El puntero de la clasificación completa 151 golpes. Lo siguen, Willy Pérez en segundo lugar con 154, Víctor Riesco en el tercero con 154, Renato Parada en el cuarto con 156 y Felipe Alcalá en el quinto con 156 golpes.

En damas, Nelly de Valdés pasó al primer puesto con 169 palos, desplazando por uno a Ana María Camus. A continuación se ubican, Marita de Barillas con 172 y Brigida Fleischmann, con 179 golpes.

Los últimos 36 hoyos se recorrerán mañana martes 8, con salidas iniciales fijadas a las 08.30 horas.

**BEISBOL**

El equipo de Tocopilla, confirmó su capacidad de juego colectivo al vencer a Iquique 17 carreras por cuatro, en la segunda fecha del Campeonato Nacional de Béisbol Infantil.

En el segundo partido de la jornada, la "novena" de Antofagasta superó 14 carreras por siete a la representación de Melipilla, que con esta suma de derrotas consecutivas.

Tocopilla, actual campeón nacional, encontró cierta resistencia hasta el cuarto inning, en el que la cuenta se mantenía a dos carreras por bando. Posteriormente el mejor bateo tocopillano y algunos errores de campo cometidos por Iquique, configuraron el triunfo del elenco campeón.

En el otro partido, la victoria de Antofagasta, fue bastante difícil ya que Melipilla luchó ordenadamente y con un bateo eficiente. Sin embargo, la mejor coordinación de Antofagasta terminó por inclinarse en su favor el partido, que fue bueno desde el punto de vista técnico.

**DIMAYOR**

**CONCEPCION.**— Con sendos triunfos para los representantes de Naval de Talcahuano y Petrox de Concepción se resolvió la jornada basquetbolística que por el torneo de la División Mayor del Basquetbol "DIMAYOR", se celebró en la Casa del Deporte.

En el partido de los porteos con el Fénix de Valdivia, Naval derrotó a los visitantes por 124 puntos contra 97, destacando la eficacia goleadora del norteamericano Melvin Jackson, que marcó 35 unidades, seguido de Iván Mella, con 29.

En lo que respecta a "Petrox" el cuadro penquista hizo suyo el encuentro con Malta Morenita de Osorno al infringirle una derrota de 95 puntos contra 80.

La jornada resultó gustadora resaltando la eficiencia goleadora de los cuadros locales, que parecieron estimulados por el reciente nivel de

**¡Barcelona!, líderes del fútbol español**

**MADRID, Diciembre 6 (UPI).** Los tres líderes de la Primera División del fútbol español, Barcelona, Real Sociedad de San Sebastián y Real Madrid, ganaron sus respectivos centros de hoy correspondientes 14a. fecha.

**RESULTADOS**

Cádiz 0 Valladolid 0, Las Palmas 1 Betis de Sevilla 1, Gijón 0 Madrid 1, Castellón 1 Athletic Bilbao 2, Barcelona 2 Osasuna Pamplona 0, Santander 2 Espanyol Barcelona 1, Real Sociedad de San Sebastián 4 Valencia 1, Atlético de Madrid 1 Zaragoza 0 y Sevilla 0 Real de Alicante 1.

**SEGUNDA DIVISION**

Alavés de Vitoria 1 Almería 0, Elche 1 Málaga 1, Salamanca 1 Real Madrid 20, Zaragoza 18, Real Sociedad 14, Valencia 14, Athletic Bilbao 14, San Sebastián 14, Real Madrid 14, Valencia 14, Athletic Bilbao 13, Valladolid 13, Atlético de Madrid 13, Osasuna 12, Hercules 12, Real de Alicante 11, Sevilla 11 y Castellón 4.

**POSICIONES 1a. DIVISION**

Barcelona 22, Real Sociedad y Real Madrid 20, Zaragoza 18, Athletic Bilbao 14, Valencia 14, Athletic Bilbao 14, San Sebastián 14, Real Madrid 14, Valencia 14, Athletic Bilbao 13, Valladolid 13, Atlético de Madrid 13, Osasuna 12, Hercules 12, Real de Alicante 11, Sevilla 11 y Castellón 4.

**DISTRIBUIDORA COMERCIAL Y AUTOMOTRIZ VICENTE CAMELIO S.A.**

(DISTRIBUIDORA AUTOCAM S.A.)

**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980**

DECRETO: Autorizado por Decreto Supremo No. 2365 del Ministerio de Hacienda de fecha 11 de Noviembre de 1966.

Presidente: Vicente Camelio Shipman  
Directores: Vicente Camelio Jericevic, Janet Clay Riley  
Gerente General: Vicente Camelio Jericevic

Capital Autorizado 500,00  
Capital Suscrito 500,00  
Capital Pagado 300,00  
RESERVAS 84.069.463,99

**BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980**

ACTIVO CIRCULANTE	9.925.368,68
PASIVO CIRCULANTE	1.713.475,60
CAPITAL DE TRABAJO	8.211.893,08
ACTIVO FIJO	6.035.575,11
OTROS ACTIVOS	49.840.896,79
PASIVO LARGO PLAZO	(-----)
PATRIMONIO NETO	84.069.463,99

**RESULTADOS ENTRE 1o. DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980**

INGRESOS DE EXPLOTACION	740.237,03
COSTO DE EXPLOTACION	-----
MARGEN DE EXPLOTACION	-----
COSTOS DE ADMINIST. Y VENTAS	(4.215.279,26)
RESULTADO OPERACIONAL	3.475.742,22
OTROS INGRESOS NO OPERACIONALES	19.548.649,53
EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION	(1.137.851,01)
CORRECCION MONETARIA	(2.137.468,99)
RESULTADO ANTES DEL IMPTO. RENTA	747.788,21
IMPTO. RENTA (según ley de Imp. y Gan.)	-----
UTILIDAD DEL EJERCICIO	747.788,21

Ornelando F. Nogueles N.  
CONTADOR  
RCC 30.300  
L.C. 124983

Vicente Camelio Jericevic  
GERENTE GENERAL

DISTRIBUIDORA COMERCIAL Y AUTOMOTRIZ VICENTE CAMELIO S.A.

**Usted dice saber muy bien**

Que al enfrentar un signo PARE debe detener totalmente su vehículo

**ENTONCES ¡RESPETE!**

de usted depende

7 de Diciembre de 1981

# Minuta deportiva amateur-laboral

## ENTREGA DE PREMIOS

La Liga Deportiva "Diego Portales" de Maipú, fijó para el 12 del presente la entrega de premios del torneo de fútbol amateur-laboral, donde recibirán implementos deportivos los clubes que ocupen los primeros lugares en la competencia que termina mañana con cinco partidos oficiales a partir de las 13.55 horas.

Cuatro Alamos es local ante el Deportivo Santa Adela. Defensor Unión coteja con Villa Grundig. Independiente coteja con el rival del club de Chile será el rival de Carlos Condell; Los Aromos de Villavieja juega en su cancha con Villas Uni-

das y en la cancha C.T.I. 2, Malex Toro recibe al Juventus.

La ceremonia del sábado será en la sede de la Unidad Vecinal 22 Indech, ubicada en Padre Hurtado con Las Tinajas.

## INAUGURAN ESCUELA DE FUTBOL

A las 11 horas de mañana se inaugura la Escuela de Fútbol en la comuna de Quinta Normal, con asistencia del Directorio de la ANFA, autoridades de la DIGEDER y de la comuna.

El acto se realizará en la cancha N° 1, del Estadio "Zambrano" y será

patrocinado por la Asociación Nacional de Fútbol Amateur y que contará con más de 300 menores entre 7 y 12 años de edad.

## CUARTA FECHA EN LA "ZAMBRANO"

Mañana se jugará la cuarta fecha de la 2ª rueda del torneo de fútbol de la Asociación "Zambrano" en dos jornadas 9.00 y 15.30. Cada encuentro será con tres equipos adultos. En la mañana, en la cancha 2 del Estadio "Zambrano", juegan Cerro Navia con Unión Samit y en la cancha 3, Santa María con Enrique Zúñiga.

Cancha "Malaquias Meza", 09.00 hrs. Mario del Campo con Defensor Artega, en la tarde, en la misma cancha, Juventud Loyola con Tigres.

Partidos matinales en el Complejo Zambrano, cancha 11, Independiente con Efraín Hurtado; cancha 12: Prat Vicuña con Nacional Fischer; cancha 13: Población Lautaro con Britania; cancha 14: Enrique Signe con Capitán Trizano y cancha 15, Los Leones con Estrella de Molina.

En la cancha Venezuela, a las 15.30 horas. República de Venezuela con Verdemar.

## CICLISMO LABORAL

Todo listo para el gran circuito ciclisto entre pedaleiros laborales de CANADELA.

Mañana se correrá el Circuito Las Vizcachas, desde las 08.30 horas, en bicicleta de aro 28, las pruebas se harán en cuatro categorías: para debutantes, con una distancia de 25 kilómetros; los seniors han programado 40 kilómetros y todo competidor y ciclo turismo, 60 kilómetros.

Ya han registrado su participación corredores de: Bicicletas Vargas, Embotelladora Andina, LUN, Café Paula, LA NACION, Femosa y otros.

Las inscripciones también se podrán hacer en Las Vizcachas, desde las 8 horas de mañana.

La prueba es auspiciada por CANADELA y tendrá buenos premios para los vencedores, especialmente para los "debutantes", para incentivarlos a continuar en este deporte.

## PARTIDOS DE LA ASOCIACION "SANTIAGO"

En disputa del trofeo "Luis Pantoja", se jugará hoy la 8ª fecha de la segunda rueda de la competencia oficial en la Serie de Honor, de la Asociación de Fútbol de Santiago.

Cancha 11, del Estadio Nacional, desde las 15.00 horas. PROPA con ESTRELLA; Estadio San Ramón: Small Star con Vista Hermosa, cancha Cementerio General I: Gimnástico Arturo Prat con Conchal; cancha La Obra: Juventud Ballesteros con Arco Iris, Estadio de La Rinconada: Ilharborde con Almirante La-torre.

## ENTREGA DE BASES DEL TENIS LABORAL

Durante toda esta semana, la Rama de Tenis del Canal Laboral, comuna de Santiago, hará entrega de las bases del torneo abierto, para todo competidor y para la categoría de debutantes, cuarta categoría y de 3ª a primera.

Este torneo se jugará en ambos sexos y contará con la participación de equipos de empresas, instituciones públicas, privadas y municipales, además de inscripciones individuales de trabajadores.

También se cuenta en CANADELA con un grupo de Monitores de Tenis los que ofrecerán clases a todos los interesados, para lo cual se pueden inscribir en Teatinos 20, oficina 65 o llamando al teléfono 80718.

## TRIBUNAL DE DISCIPLINA

Esta noche se reúne el Tribunal de Disciplina de la competencia Inter Comunal de Fútbol laboral, para analizar la situación del partido de Isla de Maipo, donde quisieron agredir al árbitro.

Por una situación similar, fue sancionado un jugador de Embotelladora Andina, con dos años de suspensión y el club fue expulsado de la competencia Inter Comunal.



**ESTRELLAS MORENAS.** — Plantel del equipo de tenis de mesa de LA NACION que el miércoles tendrá un difícil compromiso ante el representativo de La Tercera. En la foto, de izquierda a derecha, Marta Gutiérrez, María Vega, Patricia González, el dirigente Gustavo Acosta, Gloria Balladares, el técnico Raúl Retamales y Carmen Saffie, todas ellas entrenan diariamente corriendo paleta en mano a los mosquitos que transitan por el cuarto piso...

## Tenis de mesa "LA NACION" se enfrentará a la "Tercera de la Hora"

Para este miércoles, a las 19 horas, se programó el partido de Tenis de Mesa entre el Diario La Tercera de la Hora y LA NACION. Encuentro muy esperado porque ambos equipos tienen excelentes valores individuales.

Con este partido, la Rama de Tenis del Deportivo "LA NACION" cierra sus actividades del presente año y lo quiere hacer con un buen triunfo ante tan calificado rival.

LA NACION estará representada por las preseleccionadas: Rosa Beveco, Roxana Cortés y Purísima Jiménez. En varones: Zóximo Tamayo, Luis Martínez, Gustavo Acosta, Raúl Retamales y Darío Andrade, D.T. Raúl Retamales.

## Maratón "LA NACION"

## Fondistas invitan a participar a todos los clubes de Chile

La Agrupación de Fondistas de Chile está invitando a que los atletas de todos los clubes del país, participen en la gran maratón "LA NACION", del 13 de diciembre, con un recorrido de 13.800 metros para todo competidor, en homenaje a su primer aniversario como Agrupación Atlética.

Además del circuito central, los organizadores han programado una carrera para damas, de 8.000 metros; para seniors y juveniles con el mismo kilometraje, lo que hace pensar que se reunirán más de mil atletas en esta competencia, la cual ya tiene inscritos a fondistas de prestigio: Aníbal Briceno, Mario Valdivia; Julio Campos; "Puelche" Silva; José Ramírez, Luis Carvajal, Acuña de Temuco y muchos otros.

También siguen abiertas las inscripciones para todo competidor y las otras series, en Teatinos 202 (Kiosco) de Segundo Vizcarra y en la portería de LA NACION, desde las 9 a 20 horas.

La largada se hará desde la puerta del diario, el día 13 del presente, a las 09.30 horas, contando con la presencia de jueces de la Federación Atlética de Chile, representantes de la DIGEDER, del Canal Nacional Deportivo Laboral (CANADELA), la que participará con toda su rama de atletismo.

Ya hay varios premios: Casa de De-

portes Paredes, Liga Deportiva "Diego Portales", Rama Intercomunal de CANADELA, entre otros.

El corredor internacional, en seniors, Pedro Gómez, reciente ganador en Argentina, también comprometió su participación en representación de la firma Copec, correrá junto a otros funcionarios de la empresa donde trabajan.



Por las calles de Santiago se verá el próximo 13 del presente, a cientos de atletas, de todas las edades y algunas damas que participarán en la Gran Maratón de Aniversario de la Agrupación de Fondistas de Chile que tendrá la partida desde la puerta de LA NACION, a las 9.30 horas.

## "Javiera Carrera" con Unión Uruguay

La directiva de la Asociación de Fútbol "José Velásquez" acordó efectuar hoy día la programación de la 27ª fecha del campeonato oficial, iniciándose a las 9 horas, en las canchas de Alameda 4880, canchas "Titán".

Cancha 1: Javiera Carrera, uno de los clubes más poderosos del presente año tendrán como rival a Unión Uruguay, en un pleito que tendrá buen marco de público.

Deportes Brasil se coteja en la cancha 2 con Juventud Dibán, clásicos rivales que cuentan con delanteras goleadoras.

El campeón de 1980, Estrella de Quinta enfrentará, en la cancha 3, al 29 de Enero.

En la cancha 4: Juventud Atlético Innovación, en llamativo encuentro se mide con Población Ecuador.

Cancha República del Paraguay: Deportivo Máximo Garay tendrá como rival al Población "Lautaro"; cancha Real Aeropuerto: Población Edwards se mide con Villa Japón, cancha Villa Portales. Población Naval recibe al República del Paraguay, cancha Villa Ecuador, el local en buen match se enfrenta al Juventud Abtao.

Partidos de la Tarde: Población Carrera dirigirá fuerzas con el Club Ecuador, en la cancha 1, de Alameda 4880; cancha 2: Población Las Mercedes con Población Delicias; cancha 3: Deportivo Solari se coteja, en antiguo clásico, con Deportivo Latorre, cancha 4, Unión Beléica se enfrenta al Séptimo de Línea; cancha Real Aeropuerto: el local recibe al Población Zelada; cancha Séptimo de Línea: Población Velásquez se mide con Dos Américas; cancha Villa Portales; Defensor Las Mercedes se enfrenta a Enrique Cañas Flores; en el Complejo Santa Corina, se cierra la programación con un buen partido entre el Deportivo Flecha y Atlético Brasil.



**MARIO CERENDERO.** — El cuadro de honor del Deportivo Mario Cerenderos, de Maipú, cierra hoy su participación en el torneo de la Liga "Diego Portales". Titulares: William Carvajal, Orlando Cerón, Sergio Avello, Jaime Calderón, Antonio Cerón y Sergio Giménez. (Abajo) Carlos Torres, Gustavo Carvajal, Víctor Barahona, Gonzalo Hernández, Luis Valenzuela, y Pablo Hernández.



**BASQUETBOL.** — El Representativo de PIZARREÑO fue el equipo Campeón del torneo de básquetbol de CORDEF, junto a su barra, nos muestran los trofeos obtenidos.



**PLAN VITAL,** están en la competencia de fútbol inter Financieras, y van en segundo lugar de la Tabla de Posiciones. Integran el equipo: Zamora, Bruce, Izquierdo, Alborno, Flores, Calderón (capitán) Alarcón, Huerta, Barrera, Llanca, Cisterna, Soto, Valdivia, Peña y Willie Izquierdo.

## Para toda la Quinta Región DIGEDER inicia vasto plan "Seguridad en el agua"

**VALPARAISO.** — Al igual que en años anteriores, durante la temporada de verano 1981-1982 la Coordinación de Deportes y Recreación, V Región, pondrá en marcha en la zona de seguridad en el agua, a través de los consejos locales de deportes, organismos que serán los encargados de administrar las diferentes escuelas de natación que funcionarán en la comuna.

Este plan, que cuenta con el respaldo de la comunidad, año a año ha entregado los conocimientos básicos de la natación para que la población pueda enfrentarse al medio acuático.

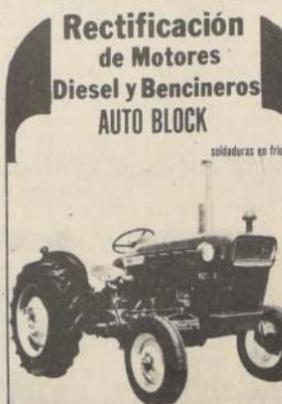
Los objetivos principales de este plan de seguridad en el agua, están orientados preferentemente a capacitar y fortalecer físicamente a la población a partir de la edad escolar para enfrentarse al medio acuático.

Estimular la creación de una conciencia de país marítimo y familiarizarla con las actividades deportivas y recreativas en piscina, riberas y playas.

Las metas regionales de este plan para esta temporada, según lo señalado en el organismo, se orientará a lograr una tasa de atención de 9.664 personas y de implementar 20 escuelas de natación con un mínimo operable.

La fecha de inicio de plan se fijó para el martes 4 de enero del próximo año y el término será el 28 del mes siguiente.

Durante estos meses se realizarán cuatro períodos de clases, iniciando el primero el 4 de enero al 16 de enero 1982. El segundo será el 18 de enero al 30 de febrero del 1º de febrero al 13 de febrero 1982 y el último del 15 de febrero al 28 de febrero de 1982.



**Rectificación de Motores Diesel y Bencineros AUTO BLOCK**

**ESPECIALIDAD EN:**  
Rectificación puño Cigüeñal \$ 200  
Rectificación Eje Leva \$ 200  
Rectificación de Bielas \$ 180  
Rectificado de Válvulas \$ 90  
Rectificado Asiento de Válvulas \$ 100  
Encamisados de Cilindro \$ 1.440  
Cepillados de Culetas (iva incl.)

SERIEDAD, RAPIDEZ Y GARANTIA  
ATENCIÓN A INSTITUCIONES Y EMPRESAS  
CREDITOS DIRECTOS Y POR FINANCIERAS  
PARA AJUSTE DE MOTORES  
**ANTONIO EBNER 1113 BISMARCK 1128 FONO 734404 SAN PABLO ALT: 4400**

**La Casa de la Funda**

Portugal 636 - Al 638 - Stgo.

**Asientos Furgones \$ 3960 IVA INCLUIDO**

Subaru-Mitsubishi-4 K 6  
Daihatsu Suzuki Fiorino  
Zastava Suzuki, Fronte Etc.

**Material Espumoso Importado**

Para los Mismos Furgones  
Gruoso Aislante Lavable  
va Pegado al Piso  
Quita Ruido a la Carrocería  
**\$ 1.800 IVA INCLUIDO**

**Fundas Para su Vehículo De Medida con Aislante Variedad de Colores \$ 3.800**

TAPICERIA EN GENERAL HACEMOS DESDE UNA COSTURA A UN TAPIZ  
Consulte no pague más

**IMPORTADORA HONG KONG LTDA. BASCUÑAN 102 FONO 91462**

CONJ. NIÑO SHORT Y. POLERA, idoc.	\$ 45.
PARQUEO HIRE.	\$ 18.
ADORNOS DECORATIVOS.	\$ 32.50
SACAPUNTAS CON MONITO INMOVILE.	\$ 28.
REGLAS JAPONESAS TRIDIMENSIONALES.	\$ 25.
ESTUCHOS COLECCIONALES.	\$ 33.
RADIOS MUÑECAS.	\$ 490.
RADIO CASIO AM/FM A PILA Y CORRIENTE.	\$ 970.
RADIO CASIO GRABADORA.	\$ 470.
SECADOR PELLO DANDY.	\$ 295.
ENCENDEDOR RONKON.	\$ 99.
PORTA-CASSETTE.	\$ 108.
MANTELES GENERO.	\$ 295.
BOLSAS DE COMPRAS.	\$ 29.
MINI INDICES TELEF.	\$ 24.
ADORNOS COLGANTES PARA AUTOS.	\$ 25.
ESPUMAS DE BAÑO Y SHAMPOO ALEMANES.	\$ 99.
ESTUCHOS RESALD TABAC PARA DAMA.	\$ 140.
JUGUETE METRALLETA.	\$ 185.
MURCECA BABY DOLL.	\$ 150.
JUGUETE PISTOLA LINTERNA.	\$ 55.

**Y Cientos de Artículos Importados De USA, Hong Kong-Korea-Italia-Taiwan-Francia**

Somos Importadores Directos Importadora HONG KONG

**BASCUÑAN 102 FONO 91462 A PASITOS EST. CENTRAL**

**IMPORTADORA ROYAL LTDA.**

Desde 2 HP hasta 200 HP Motores fuera de borda Evinrude

- Radios japonesas AM-FM
- Toca cassette
- Faroles de yodo de largo alcance
- Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores
- Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales
- Pisos de goma de varios colores
- Moto Yamaha 80
- Silvines de 12 6 volt. USA
- Llantas deportivas aros 12-13-14-15" americanas magnesio y metal
- Neumáticos patones americanos
- Cortinas parabrisas trasero
- Cera para automóviles
- Bocinas de 12 volt. Bosch alemanas
- Gatas- Bobines- Ampolletas- etc.

**ADEMAS**

- Botes inflables
- Balsas de goma
- Flotadores para piscina y mar
- Cañas de pescar
- Anzuelo, nylon (ABU)
- y de todo para el pescador
- Carpas importadas
- Para dos y cuatro personas

**IMPORTADORA ROYAL LTDA. ARTURO PRAT 32 FONO 382065**

**aguila dorada REFRIGERACION COMERCIAL**

**Mesones, Vitrinas y Cámaras Refrigeradas Conservadora de Helados Fabricación a Medida CREDITOS PERSONALES**

Atención Especial a Provincias Salón de Ventas:  
**COMPAÑIA 1788**  
Fabrica: ARAUCO 1188 (Renca),  
Telefonos: 734945-9786-2215060 Santiago

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes: "Otelio", de William Shakespeare. Dirección: Hernán Letelier.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes: "Tejado de vidrio", de David Benavente. Con: Cristián García Huidobro, Rodolfo Bravo, Claudia Di Girolamo, Mauricio Pesutic, Aldo Bernales, Tito Villegas, Cristián Campos. Dirección: Jaime Vadel.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Martes: "La Remediación", de Alejandro Sieveking. Con: Teresita Reyes, Jorge Gajardo, Oscar Hernández, Alberto Vega, Víctor Mix, Anita González. Dirección: Héctor Noguera.

EL RINCÓN DEL ARLEQUIN. Av. Abadía 39 (2290419). Sábado y domingo: "Pinocho y sus amigos".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567869). Rot. 20.30 y 22.30 hrs.: "El cartero chifla dos veces". \$ 200. Con: Gloria del Sol, Rosita Neira, Lilly Olmedo, Jorge Franco, atracciones internacionales.

IGLESIA SAN JOSE. Agustinas 2874. Recital en órgano de Carmen Rojas.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). 19.30 hrs.: "¿Conoce Ud. la Via Láctea?". \$ 100. Socios y Estud. \$ 40. Con: Sandro Larena y Adolfo Assor. Dirección: Oscar Stuardo. Exposiciones 16.00 a 19.30 hrs.: "Literatura como afiche" y "Grabados de Cecilia Bernal". Entrada libre.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Martes: "La mar estaba serena", de Ibsen. Con: Malucha Pinto, Maité Fernández, Nissim Sharim, Delfina Guzmán, Roberto Poblete y Carlos Genovev.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793). Jueves: "Riase sin vergüenza", con Los Muleros.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Jueves: "El buen doctor", de Neil Simon. Con: Nelson Brodt, Paz Irrarrazaval, Jorge Alvarez, Ana María Palma y Mario Lorca. Dirección: Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (2284020). Viernes: "Amada mía", de Terence Rattigan. Con: Kanda Jaque, Rubén Darío Guevara, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Aida Flores y Retinaldo Vallejos. Dirección: Tobias Barros.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs.: "Sabor cochino". \$ 300. Con: Ambar, Wendylyne, Los Ceibos, Daniel Vilches, Miro Valdés, Eduardo Thompson, Canuto Valencia, coristas.

SALA ESCUELA MODERNA. Pío X 2446 (2250197). Jueves: "Agamenon", de Esquilo. Con: Soledad Pérez, Sergio Aguirre, Sonia Mena y Luis Alarcón. Dirección: Eduardo Barril.

SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. Domingos: "La visita del inspector". de John B. Priestley. Dirección: Oscar Stuardo.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. Desde las 11 hrs.: "La banquera" (Rommy Schneider) (21) \$ 80 M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel. 11.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs.: "Virus" (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12 hrs.: "Peter Pan" y "El gato que vino del espacio". (Men.) (Walt Disney) \$ 80 M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 879 (392414). Desde las 10 hrs.: "La cuenta final" (Kirk Douglas) y "La silla de plata" (Giuliano Gemma) (18) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "El rey de los farsantes". (Jean Paul Belmondo). (18) \$ 120 M y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

ÉRVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "El hombre araña reta al dragón" (Men.) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.00 hrs.: "¿Y dónde está el piloto?" (Robert Hays) y "El espectáculo más loco del mundo" (Chuck Connors). (Men.) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11.00 hrs.: "Locos de remate" (Gene Wilder) y "El triturador" (Charles Bronson) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14.00 hrs.: "Momentos de perturbación" y "Una mujer de segunda mano" (21) \$ 80. Miérc. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 12.00, 14.30, 16.45, 19.00 y 21.15 hrs.:

"Amantes y mentirosos" (Goldie Hawn) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs.: "Desde el abismo" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14.00 hrs.: "Contacto con el cosmos" (Men.) \$ 100 M. y M. \$ 70.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.30 hrs.: "La guerra de las galaxias" (Men.) (Carrie Fischer) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs.: "Besos a la francesa" (Evelyn Dress) (21) \$ 120 M. y M. \$ 60. L. a V. may. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 226 (397960). Desde las 11 hrs.: "Parejas amantes" (James Coburn) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "Soplo al corazón" (21) \$ 90 M. y M. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.00, 13.05, 15.10, 17.20, 19.25 y 21.30 hrs.: "Susurros en la oscuridad" (Nathalie Delon) (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Damián, la segunda profecía" (William Holden) y "La última profesora" (Rossano Brazzi) (18) \$ 80.

NILO. Monjitas 879 (301201). Desde las 10 hrs.: "Socorro, me persigue una virgen" (Terry Torday) y "Amor a domicilio" (Gloria Guida) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs.: "La graduada" (21) y show strip en vivo \$ 90. V. y S. 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El tercer sexo se divierte" (Larry Cass) y "Los caballeros de la cama recelada" (Porcel-Olmedo) (21) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Misión Estambul" (Richard Harrison) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "La granja macabra" y "El monstruo del abismo" (18). \$ 60. Miérc. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Yo también tengo fiaca" (Susana Jiménez) y "La casa de las palomas" (Lucia Bossé) (21) \$ 70. J. y V. rebajas.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs.: "Juegos nocturnos" (Cindy Pickett) y "Los malos hábitos" (Melina Mercuri) (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). Hor. Pel. 15.00, 18.30 y 21.45 hrs.: "El mundo está loco, loco, loco" (Spencer Tracy) (Men.) \$ 120.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Relaciones íntimas" (Claude Chabrol) y "Fiebre de noche de verano" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL - PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2330976). 16.30 hrs.: "El imperio contraataca" (Men.) \$ 120. 19.30 y 22.00 hrs.: "El rey de los farsantes" (18) \$ 120. Miérc. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287902). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Primo, prima" (Marie Barrault) (21) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Amantes y mentirosos" (Goldie Hawn). (21) \$ 120 y \$ 150.

LAS LILAS. E. Yañez y J. de Dios Vial (43116). 16.30, 19.20, 19.00 y 22.00 hrs. \$ 150 "Parejas amantes" (Shirley McLaine) (18).

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Tú me enloqueces" (Sandro) y "Subi que te llevo" (Sandro) (Men.) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.00 hrs.: "El hombre araña reta al dragón" (Men.) \$ 120. Martes ítem y 19.00 y 21.45 hrs.: "El rey de los farsantes".

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs.: "Amantes y mentirosos" (Giannino Carlini) (21) \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "La banquera" (Rommy Schneider) (21) \$ 100. Lunes descanso.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs.: "Susurros en la oscuridad" (18) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 16.00 hrs.: "El imperio contraataca" (Men.) \$ 120. 19.00 y 22.00 Hrs.: "Virus" (14) \$ 150.

CINES DE BARRIOS

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs.: "Mundo salvaje" (Mario Morra) y "Desayuno con langostas" (Janet Agren) (21) \$ 60.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las

España gana OTI con tema "argentino" Florcita Motuda y su propuesta

Una sesión curiosa, con 21 países en competencia, en una capital que suponíamos interesada por el evento, en forma más integrada y un conductor por lo general, algo alterado vimos en OTI 81. Un escenario pobre, algo improvisado, una audiencia heterogénea y todo el aire de un fin de fiesta, valedero sí, pero sin el nivel nacional que en nuestro medio, se le da. Una especie de zapato chino con ciertas normas algo arbitrarias que nos recuerdan a los promotores locales y productores de discos cuando desean hacer valer a sus representados... a todo precio, sin la menor objetividad, con la única meta de su realización comercial inmediata. Esto fue en línea exteriores la OTI. El show visto del Teatro Auditorio Nacional no tiene la menor relación con el mostrado, en Chile, hace unos años y menos, con el que hace diez, entregará España con Raúl Matas como conductor.

Y VAN DIEZ AÑOS

Hay cosas que progresan, otras que declinan. OTI, fuera de algunos nombres como Nidia Caro y su popular canción o María Ostiz, poco valdiero ha llegado a producir. Los temas se quemaron en una sola noche y "Pincho Barriete", quizás en su medio, en su línea discográfica, tuvo alguna resonancia; pero en la realidad, casi nada. Algo similar, pero en escala mayor sucedió con nuestro Festival de la Canción Internacional de Viña del Mar, durante años.

Recién, hace tres, este oneroso y brillante evento comienza, de veras, a salirse de sus ámbitos estrechos y a interesar a gente de fuste, no sólo en el



COMENTARIO de Yolanda Montecinos

show que ha sido casi siempre representativo (por lo menos, en parte) sino en la competencia que es, se supone, lo que tipifica y justifica este enorme esfuerzo. Atrás habrían quedado los empresarios que llegaban desde el exterior imponiendo todas las partes negativas del intermediario: además de la única figura de importancia y relieve, por lo menos tres o cuatro en promoción, y casi desconocidos. Además de este trato comerciante, toda una serie de arbitrariedades, fruto de una posición monopolística.

Es posible que en la OTI, suceda otro tanto. En nuestro medio la TV es universitaria y estatal, no comercial, todavía; por lo tanto se supone que nadie someterá a Raúl Velasco y su canal o red de TV a juicio por haber mencionado una firma japonesa que podría estar en competencia con las que apoyan sus propias estaciones en sus correspondientes países. Aún así, en Chile se observan en este torneo, ciertas normas curiosas.

ANTES DE LA OTI Y EN CHILE

Extraño parece que los organizadores de la OTI en Chile designen sólo a ciertos autores para tomar parte en ella. Este hecho deja fuera a varios



Con un físico atractivo el joven intérprete español logró imponer su canción "Latino", de Pablo Herrero y José Luis Armenteros. Consiguió 51 votos de los jurados de 21 países iberoamericanos.



Conductor de la emisión en Chile de la OTI, realizada por Teleonce, Juan Guillermo Vivado.

que son de real lustre e incluso de méritos como el propio José Alfredo Fuentes con experiencia y llegada en OTI, surgen los interrogantes naturales: ¿quién selecciona, designa o señala y de acuerdo con qué méritos, derechos o urgencias a los que a su vez seleccionan y dirimen, quién debe o no estar presente en OTI?

¿Es este un programa comercial, privado o dirigido? Nunca se dijo claramente de dónde derivaba esta selección o si se efectúa según cánones determinados. Hubo autores en esta muestra que definitivamente no tenían categoría para estar en semejante encrucijada y otros (varios) que se quedarían fuera. Es más, el nombre de figuras de relieve, no participan, por lo general. Nuevamente recordemos el caso de Viña, en el ámbito del folklore, por ejemplo, Francisco Flores del Campo, Jaime Atria (en sus mejores años) fueron sólo al comienzo de la partida, porque en general iban casi solos. Es importante que creadores como Florcita Motuda estén presentes porque son la visión de vanguardia y mueven al público, luego de dolorosa etapa de ajuste, a aceptarles por su calidad. Pero, los consagrados no están; no son tomados en cuenta, no se les invita y no se les convence.

¿Prima, entonces, un criterio simplista, de buscar a última hora, lo inmediato, lo que no causará problemas, ni exigencias? ¿es igual en los restantes países? Sería interesante saberlo para asumir en años venideros una actitud concordante, ya que la

llegada a todo el mundo de habla hispana y lusinata es algo que Chile, no debe pasar por alto.

EL EVENTO EN SI

Raúl Velasco es un animador de la línea de nuestro Raúl Matas, por lo sereno, lo solvente y la llegada que ha conseguido a lo largo de años de trabajo ininterrumpido. Pero, un Raúl Matas en TV comercial. Ya sabemos que estaba incomodado por diversas razones personales, lo malo es que se notó, aunque fue en general gentil y correcto hasta lo imposable. Faltó el rostro bello y efectivo de alguna buena profesional.

El tema español constituye un curioso fenómeno. Dos autores famosos (aquí hay parte de la clave para imponerse) Luis Armenderos y Pablo Herreros crearon para el cantante justo una canción serena, con toques de humor, con frases melódicas simples, pero bien articuladas, con evidente aire argentino. "Latino". Quizás por tratarse de una especie de declaración de principios del tenorio y joven de este continente, tiene mucho de porteño, en la línea de Piazzola con la inteligencia de Nino Bravo y el estilo urbano de Alberto Cortez. El cantante, muy joven, vestido con la corrección de un participante europeo en cualquier festival; tiene el atractivo de Julio Iglesias (en los años verdosa de Viña y Benidorm), una voz rica, susceptible de usar mejor y un "duende" enorme. Fue un ganador justo.

También, Argentina que envió un tema rico, con alguna novedad en materia de canción amorosa y en la voz de una intérprete profesional y actriz, y vestida como Francisco, al último grito de la verdadera elegancia. Chico Navarro es un nombre y Mariela en igual dimensión. Además es bella. La canción de México "Lo que pasó pasó" entra ya en la órbita de la llamada onda festivalera, centro americana y comercial. El intérprete Yoshio usó la prenda masculina de moda, ternos más o menos libres en tonalidades lilas, melena corta abultada y colgajos. Joven, nuevo y eficaz. Interesante el debut del representante de Estados Unidos de habla hispana Aldo Matta en su traje oscuro elegante y moderno. Intérprete con influencia de la comedia musical americana; mostró temperamento, simpatía y dominio. La canción "Cuando fuiste mujer" resultó interesante, actual, pero dentro del zapato chino que es el hacer temas para la OTI donde se hermanan los que tienen un medio autoral avanzado y los que se han quedado atrás.

MUCHO PARA POCO

El vestuario de muchos artistas probó su debut —o casi— en lides internacionales. Algunos resultaron casi increíbles. Si se hacen exigencias en materia teatral, por qué no solicitar intérpretes más actuales, así se iría elevando el nivel de OTI. Por ahora, con las excepciones citadas, el resto era muy atrasado y de franco mal gusto.

Se impuso la línea de varones clamando por mujeres fieles que se van, o damas feroces que les abandonan. El varón en plan de suplicante ¿será una constante en nuestro mundo hispano parlante? Líneas melódicas sobrepasadas, arreglos primarios y a la pena de que este grupo de autores es superior a los que van con el momento. Luego de estas 20 aventuras, llega Florcita Motuda y su canción, su propuesta, tiene tanta validez que aún los más recalcitrantes en nuestro medio, creo que deben haberle encontrado razón. Atrás, las canciones de amor; las fórmulas hipocritas y si, el milagro de estar felices y ser optimistas de tener un mañana. Cantó bien —en su línea— y fue bien recibido. Chile, tuvo un buen lugar dentro de lo que es una carrera desbocada por imponer con malas artes y votaciones poco honestas, sus temas. Chile en estudio votó bien; Chile en el auditorio de México votó comercialmente, defendió a su artista. Queda la incógnita: ¿se debería renovar la OTI, en Lima, por los menos? ¿vale la pena hacerlo o ya es un mal sin causa? ¿por qué votó Ricardo Miranda? Eso sí estamos seguros que Florcita Motuda, campeón del alma, llegará contento, porque su propuesta tuvo el ámbito justo y por que hizo un millón de amigos.

La Nación Espectáculos



Florcita Motuda cantando para el público.

Florcita Motuda "Mi deseo dejé bien"

Ya más calmado, luego donde defendió la canción pensámoslo", que consiguió quinto lugar en el certamen su opinión acerca de ser "digno" y dejó bien puesta tar ganador, sólo me me fecho pues pienso que y a ción", dijo a LA NACIÓN.

Confesó estar en exespea currir, ayer en la tarde aso so en México y "considere h tunidad de asistir". En me estará en nuestro puepues tar a la Teletón.

También contó que verca pues llegó a un acuerdo de quienes grabarán muy México

Cien autom... canción p...

Un total de cien autom... rán al premio único de... ción para el mar de Chile... con el auspicio del Depart... El plazo de recepción... ciones en competencia... nado que será designado... para emitir su veredicto.

El mencionado... respuesta al notable interés... concursos y más aun... que posee Chile.

De esta forma se... del mar, el que contiene... esplendor para todos los...

**MI REFUGIO CASA DE REPOSO**

CONCEPTO EUROPEO  
ATENCIÓN MÉDICA, ENFERMERAS Y AUXILIARES  
REHABILITACIÓN INDIVIDUAL  
JARDINES Y ENTRETENIMIENTOS  
PRECIOS RAZONABLES

QUIRIHUE N° 295  
Fono 44143  
Dublé Almeyda Alt. 1.800

**La Bastilla RESTAURANTE**

EL LUGAR TRANQUILO, ACOGEDOR Y DISTINGUIDO QUE USTED AMPLIAMENTE SE MERECE LE SUGIERE:

Fina Calidad en Carnes, Mariscos y Pescado. Truchas a la Mantequilla Gambas Holandesas. Exquisitos Vinos de las Mejores Casas.

Abierto de Lunes a Sábado  
Viernes Degustaciones Promocionales  
Cocktail Aperitivos

**EL IODORO YAÑEZ 826**  
A LA ENTRADITA DE PROVIDENCIA

**MARE NOSTRUM**

Le invitamos para que usted escoja su langosta de nuestros viveros en agua de mar

LANGOSTAS, CENTOLLAS, OSTRAS ETC.

ATENCIÓN PARA CASINOS  
RESTAURANTE EMPRESAS  
PEDIDOS PARA PROVINCIAS

**MERCADO CENTRAL LOCAL 61**  
FONO 66778 STGO.

**東莞酒樓 RESTAURANT TUNG KUNG**

PROVIDENCIA 1091 SANTIAGO

Del Oriente para Ud. el deleite de la auténtica comida china  
Un Lugar distinguido para su almuerzo o cena  
Gran variedad de platos preparados para llevar

**Restaurant CLUB GRAN AVENIDA**

Albacora  
Choros Zapatos  
Angulas al Pil Pil  
Criadillas  
Centollas  
Langostas  
Carnes  
Pescados  
Mariscos Frescos

**OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION**

MENU BAILABLE  
Pisco Sour  
Loco Mayo  
Lomo con Agregado  
Ensalada sirtida  
Helados Café  
1/2 Santa Carolina

Reservas  
Fono: 516563 - 517918  
Gran Avenida 5067  
Paradero 11

**\$ 680**  
Incluidos IVA y Porcentajes

# Millares de admiradores de Lennon llegan a Liverpool

LIVERPOOL, INGLATERRA, Dic. 6 (LATIN REUTER). — Millares de simpatizantes de todo el mundo llegaron a Liverpool para rendir homenaje al ex integrante de The Beatles John Lennon cuando mañana se cumpla el primer aniversario de su asesinato en Nueva York, dijeron los organizadores. Se ofrecerán también conciertos y programas radiales dedicados a la música popular de Lennon y The Beatles.

Los conjuntos locales ofrecerán un concierto gratuito al aire libre cuyo anfitrión será Bob Wooller, quien pasaba los discos en el club Cavern, donde The Beatles nacieron musicalmente.

"Esperamos más de 30.000 personas", dijo el organizador Sam Leech, director del movimiento pacifista John Lennon.

Estuvo llegando gente de todo el mundo, de Francia, Alemania, Canadá, Brasil. Es fantástico. Esperamos que el homenaje sea algo verdaderamente especial, agregó.

Lennon tenía 40 años cuando murió el 8 de diciembre del año pasado. Se encontraba con su esposa Yoko Ono frente a su vivienda en los departamentos Dakota de Nueva York cuando recibió cinco impactos de bala.

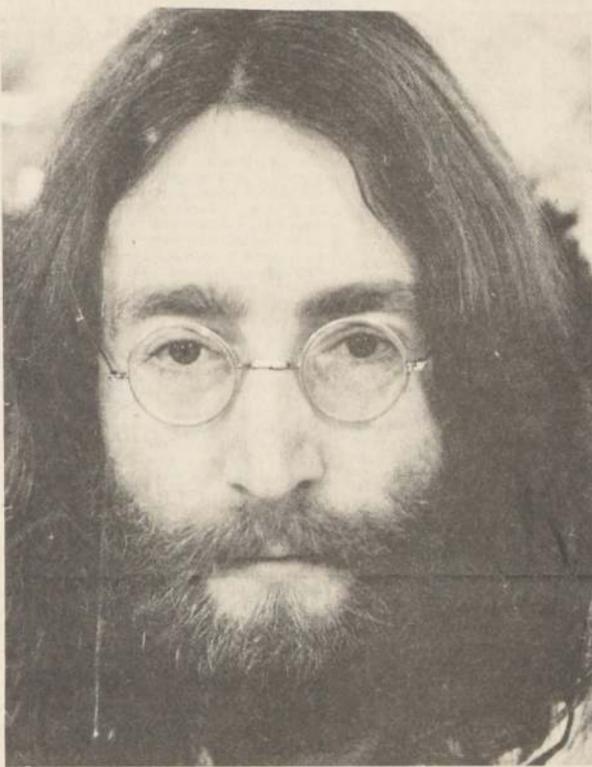
El ex integrante de The Beatles vivió en reclusión durante cinco años y había abandonado la composición y las grabaciones hasta pocos meses antes de su muerte cuando produjo un nuevo álbum llamado "Doble Fantasía".

LONDRES, Dic. 6 (DPA) — Con ocasión del primer aniversario de la muerte de la estrella de pop John Lennon asesinado hace un año, el ocho de diciembre, ante su casa en Nueva York, los admiradores del ex Beatle preparan en su ciudad natal de Liverpool una fiesta musical y un festival pop en recuerdo suyo.

En numerosos lugares de la ciudad portuario están planeados conciertos para los cuales acudirán ya miles de admiradores de Lennon provenientes de América y Europa.

Unas 30.000 personas se calcula acudirán al festival al aire libre en el cual anunciarán los títulos Wooller había trabajado anteriormente en "Cavern" local donde los Beatles tocaron por vez primera. Para la pieza teatral con el título "Lennon" ya no quedan entradas desde hace semanas.

Finalmente, emisoras de radio del mundo entero conectarán con el estadio de fútbol del Liverpool para transmitir un concierto en el que actuarán viejas y nuevas estrellas del "Mersey Sound" (así denominado por la región Merseyde).



Miles de "fans" de John Lennon se congregarán mañana para rendirle homenaje en el primer aniversario de su muerte. Se ha programado conciertos y espacios radiales en su memoria.

## GENTE DE TEATRO

### NAVIDAD INFANTIL

Charito Godoy con sus títeres tiene programada sus actuaciones de Pascua para 1981. Estas incluyen, títeres con temas navideños, pareja de payasos profesionales, mago con palomas, malabares artísticos, marionetas profesionales de TV, perritos Sody y Mack, bailarines, payasitos acróbatas infantiles y Viejo Pascuero bien equipado. Las familias o instituciones que deseen tener esta verdadera fiesta para sus pequeños en Noche Buena pueden llamar al 2229182.

### COMPAÑIA IMAGEN

Jael Unger tuvo un éxito enorme con sus recientes giras por el interior. La Compañía Imagen que integra junto a Coca Guazzini y otros, representa "Te llamabas Rosicler", con gran respuesta de todo tipo de espectadores. Este conjunto, prepara un próximo estreno con una obra de Gustavo Meza: "La Vaca".

### CAFE-CONCERT

Sigue la buena respuesta para el Café-Concert del libretista Néstor Castagno: "¿Por qué la vaca tiene los ojos tristes?". La obra se presenta en el "Queen's Pub" y en el Yellow Pub sigue con buena fortuna "Los siete pe-



Jael Unger

cados capitales" con tres intérpretes: Isabel Sunna, Violeta Vidaurre y Pedro Villagra.

### INFANTIL

El Teatro Galpón de Los Leones no pudo estrenar la obra de Fernando Jousseau este año, pero sí ha tenido real éxito con piezas destinadas a la gente menuda. También el grupo de teatro del Jardín Infantil del Estadio Palestino entrega su propio entretenimiento musical para sus pequeños. Las funciones, con el fruto de su trabajo, parten el próximo miércoles, y este fin de semana se hizo un ensayo general, con 55 niños en escena.

**CAFÉ ESPECTACULO  
TENTACION  
TENTACION  
TENTACION**

SHOW CONTINUADO  
LUNES A SABADO  
DE 15 A 22,30 HORAS  
CONSUMO \$ 100

LUGAR DE ENCUENTRO  
PARA  
HOMBRES RECIOS

SEGUNDO CONSUMO  
GRATIS  
PRESENTE ESTE AVISO

ANTONIO LOPE  
DE BELLO 566 local 48  
(POR RECOLETA ALT. 200)

## CANAL 5

- 13.00 PARA SABER Y JUGAR. Con la tía Patricia, hoy Pompei y Monona juegan con la imaginación. Los títeres traen un lindo cuento con el Pirata y el Abuelo Moncho. Además hoy empiezan concursos con el Profesor Rossa. El Colegio Hebreo de Viena del Mar, con un grupo folklórico nos interpretará tres lindos temas.
- 16.00 UCEVELANDIA.
- 16.55 FLIPPER. Las aventuras de un delfín amaestrado.
- 18.15 CANDY CANDY.
- 18.40 SRTA. ANDREA.
- 19.05 PATRULLA JUVENIL. Tres jóvenes agentes contra el mal.
- 20.00 TELECRONICA. Resumen de noticias nacionales y regionales. Además de un amplio panorama internacional. Presentación del tiempo con Ana María Salinas.
- 20.30 TELEFESTIVAL INFANTIL. Una hora de entretenimiento familiar con dibujos animados.
- 21.30 SRTA. ANDREA. Tierna historia de una joven de 17 años. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 22.05 UCEVEDEPORTES. Hoy: Levantamiento de pesas: damas, 100 kgs. levantados por damas que pesan sólo 44 kgs. Tobogán: campeonato internacional de deslizamiento.
- 23.50 CONVERSANDO. Con el Padre Pienovi.

## CANAL 7

- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.
- 11.05 CEPILLIN.
- 11.25 SUPER GLOBBERS Trotters. Aventuras y acción, en dibujos animados.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE.
- 12.00 LOS CUATRO FANTASTICOS.
- 12.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.00 EDICION UNO. Paulina Nin y Eduardo Cruz entregan el avance noticioso del día.
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA. Con la especialista Betsabé Somoza.
- 14.15 LA COLORINA.
- 15.00 CEMA CHILE.
- 15.10 EL CORAJE DE QUERER.
- 15.50 ERA SE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 15.55 MI BELLA GENIO.
- 16.30 LOS MONROE. Serie de acción y aventuras.
- 17.30 Tardes de Cine. Hoy: "Territorio apache", con Rory Calhoun y Barbara Bates.
- 19.20 ERA SE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 19.25 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA 82.
- 19.30 VILLA LOS AROMOS.
- 20.15 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA 82.
- 20.20 MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.25 SESENTA MINUTOS. Conducen: Raúl Matas, Raquel Argandoña y Pablo Aguilera.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 ESPECIAL. Esta noche presentamos: "Yakusa", con Robert Mitchum, Takakura Ken y Brian Keith. Un filme de Sid-

ney Pollak realizado en el año 1975.

23.45 KOJAK.

01.45 HALCON. Entretencción y aventuras en esta serie que protagoniza el atractivo Burt Reynolds.

## CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret, noticias con Gastón de Villegas, jardinería con Hugo Clark, gimnasia con Silvia Durán, medicina con el Dr. José Pablo Domínguez, cocina con Mónica, una canción al cierre y la sinopsis de la película del día con los comentarios de Yolanda Montecinos.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS.
- 11.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el telespectador, tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado, llamando al número 79177. Hoy Camilo Fernández, asesor musical.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "Yo amo el misterio". Año 1967 (comedia). Con Ida Lupino, David Herman y Jack Western. Dirección Leslie Stevens.
- 15.00 HAWAI CINCO CEROS. Aventuras.
- 16.15 LOS BOCHINCHEROS I.
- 16.30 SUPER AMIGO.
- 17.05 LOS BOCHINCHEROS II.
- 17.25 ROBOTS.
- 18.00 LOS BOCHINCHEROS III.
- 18.25 ULTRASEVEN.
- 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81.
- 19.30 TOQUE DIABOLICO. Hoy: "Las fanáticas" (suspense). Con Anthony Quayle, Vic Morrow, Alfred Sander. Dirección Vic Morrow. Dos ancianas fanáticas por las películas de terror raptan a un actor de cine que se había hecho famoso por sus papeles en películas de suspense.
- 19.55 COMENDOS DEL DESIERTO. Hoy La incursión del faro.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS. Conducción Patricia Bañados.
- 21.15 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 MAS ALLA DE OESTELANDIA. Hoy: "El guardia de mi hermano", (ciencia ficción).
- 22.30 AL ROJO VIVO.
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.45 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez.
- 01.00 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "El sable y la fecha". Año 1952. (western)

## CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE
- 10.30 FESTIVAL INFANTIL.
- 12.05 JIM WEST.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción de Claudio Sánchez. Tema: Las mujeres en el arte. Conduce: Marina de Navasal.
- 14.05 TELELARDE, con la periodista Cecilia Serrano y noticias internacionales con Karin Ebersperguer
- 14.25 TRAMPA PARA UN SOÑADOR. teleserie argentina.
- 15.30 CONSULTORIO ABIERTO.
- 16.00 BONANZA.

- 17.00 CINE EN SU CASA.
- 19.15 CASAGRANDE.
- 20.25 LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRUCE, noticias con César A. Santis.
- 21.30 BOXEO INTERNACIONAL DESDE EL ESTADIO CHILE. Hoy: Juan Carlos Maltes vs. Juan Namuncura, argentino, en la categoría medio mediano ligero, combate a 8 rounds. Juvenal Ordoñez vs. Omar Almada, argentino, en la categoría pluma, combate a 8 rounds. Hector "Yeyé" Hernández, argentino vs. Inocencio de la Rosa, dominicano en la categoría welter, combate a 8 rounds. Martín Vargas vs. José Gallegos, mexicano, combate a 10 rounds, en la categoría mosca.
- 23.30 TELENOCHES, informativo
- 23.50 EL HOMBRE Y LA TIERRA. Hoy: "EL PROYECTIL VIENTE".
- 00.15 CINE DE ULTIMA FUNCION. Hoy: "LAS DOS CARAS DEL DR. JEKYLL".

## RED NORTE

- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13. Conduce Julio Martínez. Tema: "Voces femeninas de Chile". Invitados: Andrea Tessa, Patricia Maldonado, Ginette Acevedo y Gloria Simonetti.
- 14.00 ROSA DE LEJOS.
- 15.00 CONSULTORIO ABIERTO. Canal TV. 3 Antofagasta: Hoy: Una señora de edad, viuda y con difícil situación económica quiere saber si al vender la casa donde vive debe entregar parte de la venta a sus hijos en concepto de herencia. Canal TV. 12 Iquique: Hoy: Una señora de cierta edad viuda y jubilada, mantiene una relación de amistad con un señor que está en sus mismas condiciones. El problema surge cuando el caballero manifiesta interés por otra señora, dejándola a ella en completa soledad. Canal TV. 10 Arica: Hoy: La joven que presenta el caso tiene una pierna defectuosa debido a un accidente. Con posterioridad establece una relación sentimental que con el tiempo se hace cada vez más seria. Luego el novio le confiesa que no puede seguir con ella por su defecto. Lo que le provoca un problema psíquico. Dirección: Alejandro Rojas.
- 15.30 FESTIVAL INFANTIL.
- 16.30 JIM WEST.
- 17.30 CINE EN SU CASA. Canal TV. 3 Antofagasta: "Marco el Magnífico". Canal TV. 12 Iquique: "Indomables". Canal TV. 10 Arica: "Un árbol crece en Brooklyn".
- 19.00 IRONSIDE.
- 20.00 CASAGRANDE.
- 21.00 EL TIEMPO. Este microprograma no se emite en Antofagasta.
- 21.05 TELENOTICIAS. El acontecer noticioso regional.
- 21.30 GALACTICA, ASTRONAVE DEL ESPACIO.
- 22.30 PATRULLA MARINA. Serie de acción con las aventuras de 18 tripulantes de una patrulla de la Real Marina australiana.
- 23.30 CIERRE.

embre de 1981

culos

esta fue comprendida

ene digno, en Chile"

o, luce en el stival OTI

cano cantar a tanta gente,

compúblico se ubicó en

certamité teóricamente

de ocio mi empeño fue

en puse co) meta resul-

me a mensa estoy satis-

que y acep mi proposi-

ACION

n exesparóse para con-

tarde asco qes muy famo-

onsidme ha dado la opor-

". Enmmeos reveló que

ro papes ometió no fal-

que sacapara sus temas

uerdillo discos "Orfeón"

muy México

tompor una

pad Chile

n autogios del país, postula-

de 5º concurso "Una can-

Chile" Hiera Panamericana

Departadutor.

epicónos con las composi-

cia final el 30 noviembre y el ju-

del un plazo de 35 días,

leto.

concesesa mencionada en

espierta este tipo de

interés a los kilómetros de litoral

se presel musical en el tema

ca fuente de futuro

SE

RRINpresiones y actitudes en

aminó su carrera a una

al fácil. Partió con peli-

chari" "Muy" ahora se queda con

on elementos de efectis-

mo tráfico en drogas,

o, armas y otros.

GOLDIE

etrices más ricas en el

es la rubia y explosiva

Es, por supuesto, una

la imagen de Marilyn

emplazable. Pero, tiene

ad y estilos. El filme

a recluta", arrasó con las

odas partes, incluso en

o medio. Hoy llega con

entrosos" junto a Gian-

En el filme interpreta

americana que viaja por

o "dedo".

REX

benen plazo fatal para

da 25 próximo, en calle

de del Cine Rex. La sala

ahora 900 butacas y

ra tus ojos", con Roger

que estará en la pantalla

Cine Rex II situado, en

do por el Teatro Petit

butacas y sobre ambos,

Rex III con capacidad

mas.

**CAFETHERERA**

EL CAFE MAS CALIENTITO DE SANTIAGO

PELIGROSO PARA SOLTEROS ESTIMULANTE PARA CASADOS

SHOW CONTINUADO

Lunes a sábado, de 11 a 22 hrs. Consumo todo incluido \$ 70

CATEDRAL 1029 ESQUINA PLAZA DE ARMAS SUBTERRANEO

**RESTAURANT LA PARRA DE OLGUITA**

EX-QUITA PENA

PARRILLADAS PARA DOS O TRES PERSONAS DESDE \$ 500

Especialidad en comida a la chilena música de nuestro folklore. La mejor atención a sólo cuartos del centro

convenios con instituciones

Ordenes para banquetes

AV. PROFESOR ZARARTU N° 1131 FONO 374471 Independencia alt. 1100

**RESTAURANT PAI FU**

El lugar acogedor y distinguido que Ud. merece

Le sugiere la mejor y auténtica comida china cantonesa

60 platos diferentes tipo chino

Platos preparados para llevar

LO ESPERAMOS EN:

**SANTA ROSA 101**

**FONO 395364**



Santiago de Chile, Lunes 7 de Diciembre de 1981

clasificados AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUEBRERA: Sociedad Rayonil Industria Nacional... Citamos a Reunión General Extraordinaria de Socios...

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencias intestadas de Francisco Silva...

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Pablillo Besson Lecourt a Paul y Albert Olivet...

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Díaz Reyes a Víctor y Delfina Díaz Abarca...

CUARTO Juzgado de Menores de Santiago.- En juicio sobre pérdida de patria potestad...

CUARTO Juzgado Civil de Santiago. Citase a herederos de Pedro Pablo Jiménez Muñoz...

REMATE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematarase 22 diciembre 11 horas...

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, rematarase 24 diciembre 1981...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Julio Vera Villablanca...

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

AGROINDUSTRIAL Montealegre S.A. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas...

CITASE a junta general extraordinaria de accionistas de la Cia. de Seguros Generales La Industrial S.A. para el día 21 de diciembre...

REMATE Judicial: ordenado por el Segundo Juzgado Civil de Santiago, Juicio Banco de Santiago con Automotora San Francisco...

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 24 actual, 10 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Carlos Antúnez...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Elizabeth Bulboa Castro...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Elizabeth Bulboa Castro...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Elizabeth Bulboa Castro...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Elizabeth Bulboa Castro...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Elizabeth Bulboa Castro...

REMATE. Ante Octavo Juzgado Civil de Santiago, Compañía N° 1213 4° piso, el día 23 de diciembre de 1981 a las 12 horas...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Julio Vera Villablanca...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Julio Vera Villablanca...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Julio Vera Villablanca...

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 24 actual, 10 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Carlos Antúnez...

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 24 actual, 10 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Carlos Antúnez...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Elizabeth Bulboa Castro...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Elizabeth Bulboa Castro...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Elizabeth Bulboa Castro...

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Elizabeth Bulboa Castro...

Table with columns: Defensa extrema de Colombia y la autonomía nacional. For details on the table content, refer to the image.

astro-suerte POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIES 21 de Marzo al 20 de Abril. En su labor de rutina conviene terminar las cosas pendientes...

TAURO 21 de Abril al 21 de Mayo. Procure entender las causas y posibles consecuencias de las actitudes de parientes cercanos...

GEMINIS 22 de Mayo al 21 de Junio. Sorpresas agradables en la administración de fondos asociados...

CANCER 22 de Junio al 22 de Julio. Si se traza objetivos superiores a sus fuerzas y capacidad solo conseguirá frustraciones...

LEO 23 de Julio al 22 de Agosto. Las actividades con público involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados...

VIRGO 23 de Agosto al 22 de Septiembre. Evite los gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de sus ingresos...

LIBRA 23 de Septiembre al 22 de Octubre. Favorable para impulsar los negocios asociados. Bueno para comenzar gestiones...

ESCORPION 23 de Octubre al 21 de Noviembre. Las personas ubicadas en planos secundarios serán más favorables a sus propósitos...

perjudicarán las actividades con público. Excelente para investigaciones apartadas de la gente.

SAGITARIO 22 de Noviembre al 21 de Diciembre. Si no tiene pareja haga algo distinto porque el día favorece el comienzo de un idilio...

CAPRICORNIO 22 de Diciembre al 19 de Enero. Los contactos con amistades íntimas exigirán el despliegue de sus habilidades diplomáticas...

ACUARIO 20 de Enero al 18 de Febrero. Alegrías en la esfera doméstica. Amenaza de distanciamiento en torno de los romances...

PISCIS 19 de Febrero al 20 de Marzo. La discreción será necesaria en su labor cotidiana. Su intuición le permitirá resolver inconvenientes...

AYER COMO HOY LA BANCA TIEMBLA. Pagaba por el dinero cualquier precio, sin saber que el poder que da, puede engendrar la destrucción de si mismo.

LA BANQUERA ROMY SCHNEIDER JEAN LUIS TRINTIGNANT. HOY ALFIL Providencia. UNA BELLA MUJER QUE HIZO ESTREMECER A FRANCIA.

UNA PAREJA SENSACIONAL. GOLDIE HAWN GIANCARLOS GIANNINI EN UNA PELICULA DELICIOSA. AMANTES y MENTIROsos.

HOY SENSACIONAL ESTRENO DUCAL LAS CONDES P.deVALDIVIA. CONATE.

HOY SENSACIONAL ESTRENO DUCAL LAS CONDES P.deVALDIVIA. CONATE. Sólo querían vivir y gozar el momento en un viaje de placer, sin prejuicios y obligaciones...

HOY SENSACIONAL ESTRENO DUCAL LAS CONDES P.deVALDIVIA. CONATE. Sólo querían vivir y gozar el momento en un viaje de placer, sin prejuicios y obligaciones...

REQUERIMIENTO SECRETARIA. 5-6-7-8. REMATE: Primer Juzgado Civil Santiago, rematarase 21 diciembre 1981...

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda" de Santiago. Cito a la Compañía a Sesión Ordinaria para el martes 8 de diciembre...

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito a las Compañías a reunión para el martes 8 de diciembre...

CITACIONES

PATRONATO Nacional de la Infancia. De conformidad a los Estatutos, citase a Asamblea Ordinaria de Socios...

Clásico Colectividad Árabe

Estrecha victoria de "Saturado"

Si el clásico Las Oaks había tenido un final electrizante, no lo fue menos el premio "Colectividad Árabe" que se disputó como 9ª. carrera en el Club Hípico. La victoria correspondió al caballo SATURADO que logró media cabeza de ventaja sobre Afortunado, en recorrido de 1.500 metros que cubrió en el excelente registro de un minuto con 27 segundos y 3 quintos, a solo dos quintos del record que ostenta Capitel desde 1969.

En tierra derecha, Mandato mantenía el liderato pero sin esa garra que le apreciamos en su última actuación cuando escoltó a Tucumán en milla reglamentaria. Fue así como muy pronto le dieron alcance a Afortunado en primer término, y luego Saturado se encargó de postergarlos con la ventaja señalada anteriormente y en el cuarto lugar Mandato delante de Sin Susto, animal que aún no se repone de su aventura brasileña de agosto pasado, sexto Royal Nadir, penúltimo Rey Vital y cerró la marcha Jerónimo.

ante la presencia del Sr. embajador de Jordania, Wael Almasri; del Dr. Carlos Salomón, presidente de Fedearab-Chile; Carlos Abumohor, presidente del club Palestino; y Raúl Farrú, titular del club Libanés.

RECLAMADO CONVINCENTE

El primer caballo reclamado desde que se impusieron este tipo de competencia fue el mulato Convicente, hijo de Trevieres y Torbellina que estaba a cargo de Pedro Bagú. Decimos estaba, porque de inmediato, en la troya, fue entregado a su nuevo dueño, el stud "Metropolitano" de Juan Becerra Bolados, el que lo compró en \$ 80.000. Convicente que llegó segundo en la prueba ganada por Balalaica, fue entregado al profesional Ernesto Inda Sánchez.



SATURADO: (por fuera) logró desplazar en la misma meta a Afortunado (palos) en el Clásico Handicap Colectividad Árabe. El pensionista de Pedro Melero conquistó su segundo triunfo consecutivo.

Resultados del Club Hípico

1ª Carrera.- 1.300 Metros. Condicional. Potrillos de 3 años no ganadores.
1º (4) ANIMADOR 56, por Diplomático y Centenario, del Stud "Finés" Bol. 978 Pag. 10,60
2º (2) Bronco 56 Juan Berrios 796 13,00
3º (12) Sigros 56 S. Azócar 690 15,00
4º (7) Kunta Kinte 56 L. Muñoz 3532 2,90
5º (14) Vaquerazo 56 C. Leighton 2778 3,70
6º (10) Plumete 54 L. H. Espinoza 73 141,80
7º (11) Recio 52 J. Verdugo 578 17,90
8º (13) Tempañá 56 G. Barrera 4972 2,10
9º (5) Fito 54 A. Gutiérrez 40 258,30
10º (6) Ganalcito 52 Jpe. Caro 138 74,90
Total: 14.763.

2ª Carrera.- 1.000 Metros. Condicional. Machos y hembras de 4 años y más no ganadores.
1º (4) DELIO 56, por Decano II y Greek Glory, del Stud "Belvedere", Bol. 601 Pag. 10,50
2º (16) Savoia 50 J. Alarcón 72 87,50
3º (7) Inventario 52 L. Menghini 180 35,00
4º (11) Atajada 53 J. Berrios 766 8,20
5º (1) Arguinado 54 N. Vargas 227 27,80
6º (17) Toncaer 53 J. Romero 1038 6,10
7º (6) Inhibido 52 J. Verdugo 767 8,20
8º (9) Palín 54 M. Díaz 444 14,20
9º (8) Palanquin 56 L. Muñoz 1307 4,80
10º (3) Bregia 51 L. Corvalán 409 15,40
11º (15) Recamier 51 O. Jara 132 47,70
12º (5) Fuentearco 56 R. González 36 175,00
13º (2) Atrayente 55 R. Toledo 44 143,20
14º (14) Last Daemon 53 L. Cornejo 9 9,00
Total: 9.001.

3ª Carrera 1.300 mts. Condicional Potrillos de 3 años no ganadores.
1º (4) DISCOU 56 por Paderoso y Algebra del Stud "Continental" Bol. 1.666 Pag. 5,20
2º (2) Best 56 C. Leighton 1.175 7,40
3º (8) Patufet 56 S. Azócar 1.269 6,90
4º (10) Jlegio Tipo 56 E. Guzmán 617 14,10
5º (6) Gicoll 54 W. López 31 281,30
6º (9) Pintado 54 P. Vega 300 29,10
7º (3) Carrascal 56 J. Berrios 922 9,50
8º (14) Viteador 55 H. Galaz 333 26,20
9º (7) Masarrón 56 L. Cornejo 77 113,30
10º (13) Vadinho 54 N. Vargas 12 12,40
Total: 12.400.

4ª Carrera 2.400 mts. Clásico Premio "Las Oaks" Potrancas de 3 años.
1º (2) MARIMBULA 53 por Balconaje y Maritza del Stud "Matancilla" Bol. 4.656 Pag. 1,10
2º (8) Seminola 53 S. Azócar 713 7,10
3º (7) Salinidad 53 C. Leighton 1.149 4,40
4º (5) Pegajosa 53 J. Berrios 225 22,60
5º (1) Cifra 53 F. Díaz Corral Marimbula
6º (6) Piara 53 A. Muñoz 205 24,80
7º (4) Palty 53 G. Barrera 146 34,80
8º (9) Ya Se 53 L. Cornejo 74 68,70
9º (3) Cloverlinda 53 L. Toro 91 55,80
Total: 7.259.

5ª Carrera. 1.200 metros. Índice 13 al 5.
1º (14) TALONERO 50 por Torrens y Estameña del stud "Llanquihue" Bol. 4.251 Pag. 3,70
2º (3) Royal Secret 56 L. Muñoz 4.238 3,80
3º (9) Náutico 53 J. Miño 2.397 6,70
4º (13) Demonio 49 J. Romero 1.552 10,30
5º (6) Puchica 55 R. Miranda 480 33,30
6º (5) Cachiriche 55 G. Barrera 4.835 3,30
7º (4) Soga 56 A. Muñoz 779 20,50
8º (12) Chileo 51 H. Galaz 305 52,40
9º (7) Apronte 53 P. Muñoz 825 19,40
10º (8) Caranegra 53 L. Ramos 1.643 9,70
11º (11) Prenatal 53 S. Azócar 1.393 11,50
12º (10) Piñeto 52 J. Carrasco 118 135,40
Total de boletos jugados: 22.817.

6ª Carrera. 1.200 metros. Carrera de Reclamo.
1º (10) BALALAIKA 53 por Morro de Arica y Balanza del stud "Choapa" Bol. 1.854 Pag. 3,70
2º (4) Convicente 59 Sdo. Soto 241 28,70
3º (1) El Cañique 61 C. Leighton 3.084 2,20
4º (3) Royal Mayor 61 G. Lizama 2.557 2,70
5º (8) Jairo 57 R. Toledo 557 12,40
6º (7) Tamancao 58 S. Azócar 366 18,90
7º (5) Yumbo 59 N. Espina 255 27,10
8º (11) Biónica 53 J. Orellana 127 54,40
9º (6) Al Contado 58 L. Muñoz 835 8,30
Total de boletos jugados: 9.876.

7ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrancas de 3 años no ganadoras.
1º (6) TURKISH 53 por Calabrés y Triumfa del stud "Milano" Bol. 2.147 Pag. 4,20
2º (14) Tendencia 53 R. Pérez 2.247 4,10
3º (7) Ilicita 51 P. Vega 928 9,80
4º (8) Muñequilla 49 J. Orellana Corral Ilicita
5º (9) La Puñalada 53 L. Muñoz 3.954 2,30
6º (12) Pleiteira 51 O. Jara 610 14,90
7º (2) Bacanera 53 C. Leighton 1.531 6,00
8º (13) Prusa 53 J. Díaz 165 55,30
Total de boletos jugados: 13.027.

8ª Carrera.- 1.500 Metros. Índice: 20 al 10.
1º (2) MARAT 56, por Bigel II y Mariana, del Stud "Las Romazep" Bol. 1099 Pag. 8,10
2º (6) Segesta 51 P. Castillo 3259 2,70
3º (5) Parachoque 52 P. Cerón 2235 4,00
4º (4) Venezolano 54 E. Silva 1326 6,70
5º (7) Topacio 49 G. Barrera 1945 4,60
6º (3) Tinglado 55 F. Díaz 1497 5,90
7º (9) Sudeste 48 L. Toro 639 13,90
8º (8) Gran Ley 51 J. Díaz 661 13,40
Total: 12.661.

9ª Carrera.- 1.500 Metros.- Clásico. Premio "Colectividad Árabe".
1º (2) SATURADO 55, por Rusky y Satisfacción, del Stud "Maulino" Bol. 2785 Pag. 4,20
2º (5) Afortunado 48 J. Díaz 2678 4,30
3º (6) Magness 52 G. Barrera 1703 6,80
4º (9) Mandato 48 L. Toro 6517 1,80
5º (1) Sin Susto 59 S. Vásquez Corral Saturado
6º (8) Royal Nadir 50 J. Berrios 684 17,00
7º (4) Rey Vital 54 O. P. Castillo Corral Afortunado
8º (3) Jerónimo 55 C. Leighton 2237 5,20
Total: 16.604.

10ª Carrera.- 1.500 Metros. Índice: 32 al 21.
1º (8) JULIANO 51, por Jalón y Bernina, del Stud "Nihahue" Bol. 5059 Pag. 2,00
2º (2) Rupeste 55 P. Castillo 2537 4,40
3º (7) Andarín 51 E. Silva 1746 5,90
4º (5) Pastel 52 G. Barrera 3126 3,30
5º (6) Poquita Ropa 52 R. Miranda 278 37,40
6º (4) Brioso 52 J. Berrios 1529 6,80
7º (1) Venado 59 J. Romero 371 28,00
8º (3) Beniamino 53 E. Suárez 395 26,30
Total: 14.841.

11ª Carrera 1.000 mts. Condicional Potrancas de 3 años no Ganadoras de una Carrera.
1º (14) IMPRESIONADA 53 por Invisible y Smiley del Stud "Santa Sara" Bol. 3.172 Pag. 4,80
2º (4) Bobita 53 S. Azócar 873 15,20
3º (18) Viperiana 51 N. Vargas 144 92,40
4º (16) Shangay 50 J. Carrasco 2.199 6,00
5º (3) Reina Brava 53 A. Muñoz 4.483 3,00
6º (2) Gubia 49 J. Caro Corral Reina Brava
7º (7) Carrascosa 53 F. Díaz 757 17,60
8º (9) Dejarla Sola 50 J. Alarcón 599 22,20
Total: 19.015.

12ª Carrera 1.200 mts. Índice 19 al 12.
1º (3) CHISPEADO 56 por Aslam y Chiny del Stud "Teo" Bol. 4.045 Pag. 4,10
2º (6) Brocovia 54 C. Leighton 957 17,40
3º (13) Giovata 49 O. P. Castillo 1.890 8,80
4º (8) Yaguarón 54 L. H. Espinoza 1.887 8,80
5º (10) Rigorera 52 G. Barrera 5.713 2,90
6º (4) Lautarino 56 L. Cornejo 1.646 10,10
7º (12) Cebollita 49 F. Díaz 243 68,50
Total: 23.796.

13ª Carrera. 1.300 metros. Índice 36 al 20. 1ª Serie.
1º (3) MOCITO FIEL 57 por Mocoito Guapo y Figurine del stud "Tarapacá" Bol. 1.232 Pag. 14,90
2º (4) Wallera 57 A. González 1.281 31,50
3º (12) Bronzino 48 Jpe. Caro 1.219 15,00
4º (8) Sencillo 53 J. Berrios 9.681 1,90
5º (1) Rapaz 61 J. Pérez 2.535 7,20
6º (13) Verano 48 J. Díaz 1.688 10,90
7º (7) Houplin 53 S. Azócar 348 52,70
8º (10) Jacobo 51 O. P. Castillo 1.865 9,80
9º (5) Mocoito Mandón 56 S. Vásquez 2.764 6,60
10º (6) Black Bird 54 R. Toledo 809 22,60
11º (2) Don Diego 57 L. Ramos 106 172,90
12º (11) Toboso 50 F. Díaz 2.512 7,30
13º (9) Callada 51 E. Silva 838 21,90
Total de boletos jugados: 26.178.

"Marimbula" en dramático final

Por nariz superó a Seminola en el tradicional clásico Las Oaks -Grupo I- con marca record de 2.26 para los 2.400 metros

Un final espectacular tuvo el Clásico Las Oaks que volvió al primer lugar entre las hembras a MARIMBULA, la mulata defensora del Matancilla que, gracias al esfuerzo de Sergio Vásquez en toda la tierra derecha, logró una mínima ventaja de nariz sobre Seminola y un poco más atrás, a medio cuerpo, llegó Salinidad. Toda esta grandiosa carrera de las mejores hembras de 3 años en el pasto de Blanco Encalada tuvo un registro record para el recorrido de 2.400 metros: 2 minutos con 26 segundos que baja en 3 quintos la que guardaba Protectora desde 1972.

La verdad de las cosas es que una figura de primer orden para tan magno resultado final fue Salinidad, pupila de Pedro Bagú que hizo todo el gasto de la competencia y casi resultó un factor preponderante en el triunfo de Seminola, que atacó después que había tenido reñida lucha con Marimbula a lo largo de casi toda la tierra derecha.

Fue, a la vez, una magnífica demostración de tres grandes jinetes de nuestro medio. El ganador, por su incansable bregar y poner toda su alma para llevar a Marimbula al primer puesto; Sergio Azócar, con toda su experiencia para este tipo de pruebas, y Claudio Leighton ya habitual ganador en ellas.

Con 12 puntos el "Pollón de Oro"

Table with 3 columns labeled CARRERA 1, 2, 3 and rows of numbers 1 through 13 with X marks indicating results.

esperando que ambas se liquidaran aún no entraba en acción guerra con Seminola. Lo vino hacer cuando Salinidad volvió a la carga al que le dio nariz más atrás que la pensión de Juan Cavieles Acevedo. Un final de película donde se aseguraron tres, perdón, seis actores primer orden: los tres jinetes y sus respectivas montas. En las restantes posiciones llegaron Pegajosa, Cifra, Piara, Palty, Yajá Coverlinda.

Nacida y criada en el haras Matancilla, Marimbula anota el cuarto triunfo de su campaña que comprende 7 presentaciones. Entre estas últimas se cuentan el Nacional Raza Lyon (sobre Saint Mesme) y el Arco Lyón Peña, además de la Especial Alberto Benavente sobre Atangada. La postergó en la Polla. Fue tercerca El Ensayo y suma, ahora, 5 millones 420 mil pesos en premios.

Abiertas las gateras a la orden de Mario Madariaga, Piara estuvo levemente al frente del pelotón de 9 competidoras pero rápidamente fue desplazada por Salinidad y Pegajosa, mientras que luego actuaban Seminola, Marimbula, Palty, Cifra, Piara, Ya Se y cerraba la lote Coverlinda. En la recta operaba las diferencias entre una y otras no eran excesivas. En efecto, Salinidad lograba dos cuerpos sobre Pegajosa y a unos 4 más atrás Seminola con mucha intención. El resto, separados en fila india. La primera variación se produjo en el poste de los 1.700 metros, cuando Ya Se desplazó a Piara y dejó a Co-

que otras 27 boleas con 11 puntos cibirán \$ 11.880 cada una. El pozo para la próxima semana aumentó a \$ 2.545.906 pero el Club Hípico garantiza un premio total de 3.600.000 para el (o los) ganador(es) 13 aciertos. La Terna y Tarjeta de la Suerte, voreció a 35 cartillas con terminación 154 (se jugaron 42.154 cartillas) cobrando, en conjunto, \$ 79.200 dejando un remanente de \$ 81.210 para el sorteo de fin de mes.



INCIDENTE: La potranca TURKISH, ganadora de la séptima carrera, lanzó a su jinete en los instantes de la foto y quedó aprisionada contra las barandas de protección. El acierto de nuestro reportero Johnny Lepe muestra a uno de los accidentados. Afortunadamente no hubo lesionados de seriedad y todo llegó a un feliz término.

"Quedé impresionado de las rivales"

"Creo que nunca había sufrido tanto en un final de esta naturaleza" declaró el propietario de la potranca MARIMBULA, ganadora de LAS OAKS, 1981, Carlos Hirmas. El dueño del Haras Matancilla fue sincero en expresar que su vegua no venía en la mejor de sus condiciones porque "había trabajado fuerte solo una vez en los 800 metros y todo lo demás a voluntad". La emoción del destacado hombre de turf se vio reflejada al señalar que las rivales de la hija de Balconaje fueron grandes exponentes y que incluso estuvieron a punto de dejarla en una segunda ubicación. "Yo estoy feliz porque la vegua ganó a media postura. No pensaba en que las demás exponentes corrieran

REACCION Y CORAJE

Para el criador y director del Club Hípico de Santiago, el coraje demostrado por Marimbula en los metros postreros fue preciso para ganar la carrera. "Marimbula, al ver que no podía alcanzar a la veloz Salinidad, sacó fuerzas de flaqueza y avaló ese gran corazón que la ha transformado en una de las mejores veguas de su generación. La presencia de Sergio Vásquez fue precisa porque la trajo medida y no exigirla demasiado. El

hecho de saber que no estaba mejor de sus formas por falta de training, supo vencer de lo que sólo el sabe hacerlo y que lo hizo como uno de los jinetes más brillantes e inteligentes de nuestro medio". PLANES A FUTURO Carlos Hirmas señaló acerca de lo que viene más adelante. "Todavía penderá la forma en que quedará de su presentación y veremos qué habilidad hay de correr el Clásico de Año en el Club Hípico. Conseguido dependerá mucho de la forma que se encuentre con respecto a su mano. Para más adelante tendrémente participar en El Derby concluyó diciendo.

Emeterio Guzmán, la gran figura del mes

El destacado jinete conquistó una docena de triunfos el mes pasado, logrando posergar a Luis Muñoz, Sergio Vásquez y Sergio Vera que completaron once carreras cada uno

Valentín Cáceres fue el más ganador en el Sporting Club

Ha sido, en más de una ocasión, el jinete mejor montado del momento. Recordamos la época aquella cuando llevó a Tablao como invitado hasta el Nacional Ricardo Lyon después de vencer en el Cotejo, Ignacio Urrutia de la Sotta y Polla de Potrillo. Luego siempre estuvo en más de un buen elemento.

Nos referimos al jinete EMETERIO GUZMÁN que ha sido, con mucha justicia el absoluto ganador de la estadística del mes de noviembre recién pasado. Doce triunfos avalan la mejor condición de Emeterio como rendidor, eficiente y trabajador. Experto en sacar de perdedores a muchos ejemplares de 2 y 3 años, por aquella personal vocación de amansarlos.

Pero todo hombre tiene situaciones difíciles que cuesta superar. Emeterio Guzmán no ha estado ajeno a ellas y no hace mucho debió soportar el alejamiento definitivo de su hija de 11 años de edad. Ese recuerdo, ese pensamiento de un ser querido es el mejor estímulo para un hombre que, como Guzmán, busca cada día el mejor desempeño. Razones tiene para ello y poderosas. De allí que esta docena de triunfos en noviembre vienen a ratificar esa confianza que siempre han depositado en él muchos entrenadores y propietarios.

Por eso decimos, con razones muy importantes, EMETERIO GUZMÁN ha sido la gran figura de noviembre. Sus victorias las alcanzó con Jaenes (2 veces), Varig (2 veces), Massera (2 veces), Houplin, Rodelillo, Bring Them All, Dakar, Mackay (todas en el Club Hípico) y Marco Polo, en el Hipódromo Chile.

Herrera (Retratada, Gran Señor, Se Fue, Barko Pirata, Encarte —todas en el Sporting— y Minutero con Riverside).

VALENTÍN CÁCERES, líder en Viña del Mar viene a continuación con seis ganancias y estos dirigidos: Barko Pirta, Fairfax, Abdullah, Pingo, Pachica y Week End.

Con 5 triunfos vienen GUSTAVO BARRERA (Rimada, Eleonora, Impresionada, Bastonazo y Pelikuni), JUAN HERRERA (Line Man —2 veces—, Retratada, Saxofón y Revelación), JUAN MAIRA (Potestad —2 veces—, Melipilla —2 veces— y Solyluz) y JUAN PEREZ con Diabolo, Golden Fire, Manú, King Kong y Cuore.

CUATRO VICTORIAS Con 4 ganadores en el mes de noviembre se ubican LUIS CORVALAN (Taimada, Como el Viento, Las Lomas, Fiamanghila), FERNANDO DIAZ (Temptation —2 veces—, Rodelillo y Palenciano), AMTHAR JALLIL (Destino —2 veces—, Dominguino y Arsenio), CLAUDIO LEIGHTON (Arrebatado, Capacete, Zwengers y Michelángelo, todos clásicos), ORLANDO LOPEZ (Prolifero, Lucifer, Carrascosa y San Miguel), ALBERTO MUÑOZ con Bogatún, Rumano, Publicano y Chablis. Y Victor Barrera con Harlán —Foscario— Nasperpe y Druso).

TRIPLETAS Con el trio de puntos se anotaron Marcos Aranda (Yapok—Frutería—Calladita), Jorge Castillo (Maleado—Vesánica—Arcón), Jorge Caro (Bronzino—Secuestro—

Frumenticia), Patricio Herrera (Cauquín—Represa—Doblete), Wladimir López (Predicante—Boyaca—Esteli), Omar Silva (Relumbrante —2 veces— y Machiko) Juan Turrieta (Viento—Salvaje—La Santita—Dico) y Nelson Urrutia con Estaca dos veces y Master.

DOBLONAS Con doblonas se encuentran Patricio Durán (Puquillay—Flintia), Francisco Carvajal (Imitada—Comino), Sergio Suárez (Atlantus—Culatazo), Gustavo Lizama (Chispeado—Perseo), Luis Toro (Snow Car—Milagroso), José Muñoz (Déjela Sola—Casaca) y Guillermo Pinto (Quebrantada—Nonito).

Con una ganancia en el mes encontramos a Elias Silva (Felino), Adolfo González (Juliano), Segundo Soto (Hikari), Hugo López (Biónico), Nelson Espina (Licor de Uva), José Carrasco (Pistilo), Félix López (Riverside), Vicente Rojas (Parcelero), Mario Díaz (Respiración), Danilo Salinas (Super Boy), Luis Rivera (Celer), Juan Verdugo (Zennos), Mario Álvarez (Baladi), Germán Valencia (Recondita), Orlando Pedro Castillo (Brocova), Luis Menghini (Espadilla), Gustavo Sandoval (Tabaco), Sergio Azócar (Pre Natal), Juan Romero (Cartillera).

Jorge Tobar (Natanía), Silvio Pérez (Recato), Luis Navarro (Cantiner), Víctor Vásquez (Calladita), Juan Monardes (Taloner), Gabriel Pardo (Chica Viva), Rolando H. Carvajal (Pataka), Ernesto Guajardo (Relumbrante), Juan Navarrete (Agripo) y Freddy Aranda (Denker).

PEDIGREE



Dr. Carlos Lira

Clásicos tradicionales son inamovibles

Nuestras conversaciones con el Club Hípico para ponernos de acuerdo en las fechas de determinados clásicos, dice relación única y exclusivamente con las reglamentarias en toda distancia. El Criadores, las Pollas, los Tanteos, El Nacional, El Ensayo y otros que ya son tradición en ambas pistas no se mueven ni se tocan. Cada hipódromo ya le ha fijado fecha de tal manera que buscamos el mejor entendimiento para aquellos animales de 4 y más edad que —por ser pocos— alternan tanto en el pasto como en arena, fueron las palabras del Dr. Carlos Lira, Asesor de la Presidencia del Hipódromo Chile y Handicapper de esa entidad.

La consulta le fue formulada por LA NACION después de una reunión sostenida con Francisco Merino, Gerente del Club Hípico, para coordinar clásicos donde se enfrenten animales que pueden correr en ambas pistas. Es el caso de Domado por ejemplo, cuyos responsables deben, a veces, elegir entre 1.500 en La Palma o milla en el Club; Barbón, Golden Fire y otros en el kilómetro; Lugareña en media distancia; Tucumán, Cayaquí, Mahuidanche y otros en fondo.

Estamos en buen pie con respecto al juego y gastos de administración. La política de premios para el próximo año ya está fijada, y por lo rica de ellas, crea el interés natural de llegar a competir con buenos animales, dijo Echeverría.

Consultado sobre el fondo de premios, agregó que tenemos un saldo en contra que llega a los 35 millones de pesos, incluyendo los 8.8 millones de arrastre del año pasado. Sobre esto mismo, es conveniente señalar que en cuanto a premios, estamos entregando más del 10,5% que establece la ley y puedo decir que estamos sobre el 12 por ciento. Del 16,5% para administración, gran parte se entrega al fondo de premios, lo que quiere decir que aumentamos a costa de las economías en administración.

Al referirse al promedio de juego anual, Pedro Pablo Echeverría manifestó que se terminaría con 1,7% bajo el pensada. En cuanto al promedio del próximo año, expresó que aún no se ha estimado, pero que en la próxima semana se estudiará.

REPUBLICA DE CHILE

Sobre el notable éxito del clásico sabatino, Echeverría no podía ocultar su alegría por ello. Esperábamos entre 18 y 20 mil personas. Era un espectáculo para nuestro público, al que queríamos juntar en un solo día para presenciar un gran espectáculo. Todo ha sido maravilloso y uno de ellos, uno de esos fieles asistentes a nuestra pista, se llevó el "auto soñado", agregó.

Más adelante dijo que por la cantidad del premio (4 millones de pesos) el Gran Premio Sociedad de Criadores era la carrera más importante en esa pista, pero que el República de Chile es una carrera a la cual se le quiere dar tradición, la misma del Saint Leger y los Tanteos.

Refiriéndose a los \$ 15.000 de anotación previa para los grandes eventos de 1982, dio cuenta que no habían tenido ningún obstáculo por parte de los propietarios y que, como recompensa a esas anotaciones, se entregaba un programa clásico de alta calidad y premios mejores.

Finalmente, sobre las carreras de reclamo que está experimentando el Club Hípico, Carlos Lira señaló que "el ideal es que resulten y nosotros no tendríamos ningún problema para implantarlas también ya que las cosas buenas hay que imitarlas".

NO TOPARSE

Para Carlos Lira la cuestión fundamental es que esos caballos no se topen con clásicos idénticos. Que, por el contrario, puedan tener una programación en ambas pistas para favorecer al propietario de ejemplares de reconocida capacidad. Todos los clásicos ya establecidos, de Grupo 1, selectivos de productos SON INAMOVIBLES. Hemos comprobado que, en diez años, ningún caballo que corra el Tanteo, por ejemplo, va a correr la Polla y viceversa.

Luego el Dr. Lira señaló: "lo más importante es que el espíritu que anima a ambas instituciones es absolutamente llano para trabajar juntos en ese sentido. Queremos que todos los caballos puedan correr, ojalá, en similares carreras pero en diferentes pistas".

ADMINISTRACION

En lo administrativo, conversamos también con Pedro Pablo Echeverría, Gerente del Hipódromo Chile, quien en breve recuento manifestó su pensamiento sobre el momento actual de su institución.

ESCOLTAS

Un triple empate se registró en el segundo lugar al lograr 11 victorias los jinetes Luis Muñoz, Sergio Vásquez y Sergio Vera.

LUIS MUÑOZ ganó con Parco, Merodeo, Pirinco, Toquito, Reforzado, Marat, Fausto Shock, Librada, Guarachera (en el Club), Zani y Plenario, en La Palma.

SERGIO VÁSQUEZ se inscribió con Flechadita, Jerife, Descarada, Zwengers, Destello, Intanzón (en el Chile), Segesta, Bentley, Bail Belchani y Arriero (en el Club).

Por su parte, SERGIO VERA lo hizo con 10 victorias en La Palma donde se tituló líder absoluto, y una en Blanco Encalada. Ellas fueron Tuco (2 veces), Peldehue, Platón, Mocito Fresco, Montaraz, Mocito Rangoso, Quelindo, Dispuesto, La Caldini y Exploradora.

En la siguiente posición, es decir, en el tercer lugar, encontramos a JAIME —Huevito— DIAZ que consiguió 10 victorias con Chamelo, Tejaño, Relucido, Caminero, Demia, Concerto, Relativa (en el Club), Entebbe, Separación y Mocito Rangoso, en La Palma.

OTROS GANADORES

Con 8 triunfos se ubicaron Pedro Cerón (Cacaeri, Helicón —2 veces—, Santán, Don Germán, Fulgurante, Rutina y Mi Gala) y Miguel Olguín (Pessaro, Caucasián Girl —2 veces—, Endemoniada, Carna, Muñequillo —2 veces— y Amortiguado).

Con 7 puntos están Juan Berrios (Feeling, Sencillo, Rucio Feo, New Port, Santoral, Gran Ley y Stephanie), Pablo Castillo (Manojó, Pasada, Saturado, Toquito, Afortunado, Rikimo y Marco Polo) y Roberto

TRIPLETAS

Con el trio de puntos se anotaron Marcos Aranda (Yapok—Frutería—Calladita), Jorge Castillo (Maleado—Vesánica—Arcón), Jorge Caro (Bronzino—Secuestro—

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Lists winners and their scores for triplets.

Estadística de noviembre

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Summary of wins for various riders in November.

Ganadores por pistas

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Summary of wins by track for various riders.

Club Hípico (Martes 8 de Diciembre de 1981)

Main racing program table with columns for race number, time, distance, and list of horses and jockeys.



EL FLAMANTE GANADOR Saint Mesme es recibido por todos sus propietarios: Ignacio y Fernando Díaz de Valdés, Rafael Señoret, León Avallú y numerosos familiares. Es, con toda justicia, un verdadero crack



ARREBATADO pasa en primer lugar la segunda curva seguido por Saint Mesme. El viñamarino, pese a escoltar por doce cuerpos al vencedor, cumplió gran actuación junto a Sergio Vásquez.

Clásico República de Chile

**La Palma se vistió de gala**

El Hipódromo se hizo chico para tanta gente que asistió al Clásico República de Chile... La aseveración no la señalamos como una crítica, sino más que nada representa a una realidad que se vivió en la gran jornada sabatina, donde se batieron varios records tanto en asistencia, juego, como en el tiempo de la prueba central que ganó Saint Mesme.

Las autoridades del centro de carrera de la Avenida Vivaceta no daban más de satisfacción porque, aunque esperaban el éxito, jamás imaginaron ese mar humano que se abalanzó desde tempranas horas al recinto, donde varios millares no pudieron ingresar por estar colmadas sus dependencias.

EXITO TOTAL

Pedro Pablo Echeverría, Gerente del Hipódromo Chile, fue sincero en aclarar que "sabemos que el Hipódromo se hizo pequeño para tanta gente y también se que muchos de los que se ubicaron en el centro del terreno no tuvieron cajas donde jugar sus apuestas. De todas maneras estoy feliz y muy satisfecho por este logro, porque pudimos llevar más personas de lo presupuestado, lo que sin dudas indica un paso decisivo en nuestras pretensiones de elevar el juego y asistencia. Me conformo con que esas personas que vinieron por primera vez, quizás tentadas por un vehículo o un televisor a color, hayan conocido el hipódromo y se transformen en adelante en asiduos hinchas de La Palma". Con estas palabras el joven ejecutivo englobó el sentir de las autoridades que dirigen la empresa hípica, y también de las que asistieron invitadas.

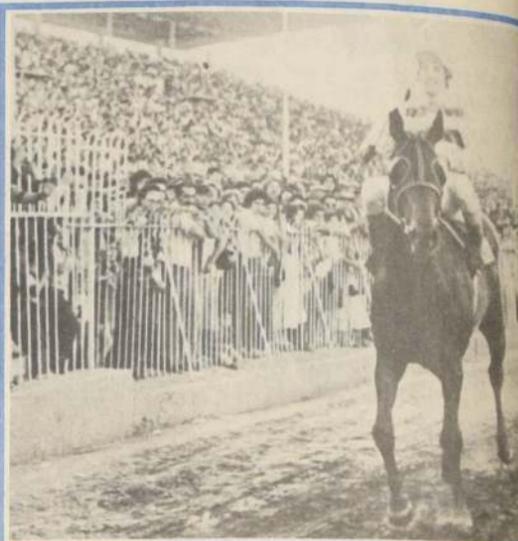
SAINT MESME A LO GRANDE

Muchos palmeños señalaban que Plenilunio o Arrebatado coartarían la brillante carrera de Saint Mesme, pero la lógica esta vez se cumplió. Era imposible que perdiera un animal que trabajó tanto o más que los propios locales en su mismo terreno y que a la larga se constituyó en una máquina devoradora de kilómetros. La presencia del hijo de Saint Ange desestimó el dicho de que la arena es la tumba de los cracks. Por el contrario, sacó nada menos que doce cuerpos al crédito viñamarino Arrebatado, quien a pesar de todo llevó a cabo una gran actuación. Pedro Bagú fue claro en señalar que su pensionista ratificó sus declaraciones previas que corría mejor en La Palma que en el Club Hípico.

La reunión dejó de manifiesto la inmortalidad en los anales de nuestra hípica de la figura de Saint Mesme porque en verdad fue un monstruo. En lo económico, un saldo totalmente a favor. Se jugaron más de 37 millones de pesos, lo que es un aliciente significativo en las arcas de la entidad de Vivaceta. En el respaldo de la afición destacó aún más el inmenso poder de los medios de comunicación de masas que cuando se proponen un desafío lo logran con creces.



GRATITUD: El jockey de Saint Mesme reconoce la calidad del conductor y lo besa emocionadamente.



TRIBUTO: El público palmeño que repletó el recinto reconoció ampliamente la grandeza de Saint Mesme, que fue obligado a la vuelta olímpica, esa que está reservada para los grandes turf.



ROCOZO tuvo una muy buena conducción por parte de Pedro Cerón para adjudicarse la tercera carrera sobre 1.400 metros postergando a Anticuario, Amaraco, Bolívar y el favorito D. Tello. Preparador: Sergio Romero C.

**GRAFICAS HIPICAS SABATINAS**

Fotos de Johnny Lepe y Marcelo Agost



RENIDA fue una sorpresiva ganadora en el segundo pase del Cinco y Seis. La defensora de Victorino Romo, que es también su propietario, fue guiada por Jorge Tobar para dejar en segundo término a otro favorito: Caltigula.



EL GENERAL CESAR MENDOZA D. hace entrega a Víctor Señoret de la hermosa Copa de Plata que testimonia el triunfo de su defensor en el clásico República de Chile. Junto a ellos, Ignacio Díaz de Valdés y León Avallú.



ZANI, cargando 59 kilos, atropelló en los últimos 150 metros para vencer por media cabeza al favorito Rimsky en handicap de 1.900 metros. Luis Muñoz condujo al pupilo de Alejandro Valdés.

RESPONDIO como siempre lo ha hecho en los eventos decisivos el jinete Claudio Leighton. La felicidad se manifiesta en el rostro del jockey.



LLENO TOTAL se apreció en la reunión sabatina. La gente ubicó en los lugares más inverosímiles con tal de no perderse ningún instante de la jornada.



VIBRANTE dio inicio al Cinco y Seis con Gustavo Barrera en su dirección. Por un cuerpo postergó las pretensiones de Romeral y el debutante Ruco. Entrenador: Luis E. Toledo.



SATISFECHO Pedro Pablo Echeverría, gerente del Hipódromo Chile, se mostró muy contento por el éxito de la reunión sabatina. "El éxito de Saint Mesme y la gran asistencia nos llenan de orgullo y nos dan mayor confianza para una nueva generación de jockeys."

## A 1.930 MILLONES DE DOLARES LLEGA LA INVERSION EXTRANJERA APROBADA EN 1981

□Cifra es calificada de "record", y revela -una vez más- la confianza que despierta nuestra economía.

Un total de 171 proyectos de inversión extranjera —que representa un monto de 1.930 millones de dólares— ha aprobado durante el presente año el Comité de Inversiones Extranjeras, de acuerdo a recientes informes de esa entidad.

La información señala que 1981 ha sido un año record en cuanto a la inversión extranjera autorizada, el número de proyectos y el valor efectivamente materializado, es decir, ingresado al país. Dicha inversión ya efectuada durante el presente año alcanza —al 30 de noviembre— a 350 millones de dólares.

de dólares — e industria —62 millones de dólares.

### ORIGEN

En cuanto al origen de esas cuantiosas inversiones, se indicó que los inversionistas norteamericanos ocuparon el primer lugar, con 1.697 millones de dólares y un total de 32 proyectos. En segundo lugar está Francia con 43 millones de dólares y cuatro proyectos. Luego Panamá, con 35 millones de dólares y 27 proyectos, y los inversionistas españoles obtuvieron la aprobación de 18 proyectos,

por un monto superior a los 34 millones de dólares.

Desde el año 1974 a la fecha, se han aprobado 700 proyectos, por un monto total de 5.905 millones de dólares. De esa cantidad, se han materializado en forma efectiva 1.311 millones de dólares. El 90,5 por ciento del total de los proyectos ya han comenzado a materializarse a través de algún grado de aporte.

Diversos ejecutivos bancarios, empresarios e industriales consultados por LA NACION respecto al signifi-

ficado que para nuestro país tiene esta alta cifra de la inversión extranjera aprobada y el enorme interés que existe por invertir en Chile, señalaron que "ello prueba una vez más el alto grado de confianza y fe que despierta nuestra economía en los países industrializados". Añadieron que "a pesar del período de ajuste que en estos momentos vivimos, no cabe duda que quienes están muy bien informados de nuestra realidad —con total claridad y objetividad— conocen en su justa medida el grado de solidez que hoy tiene nuestro esquema económico, y no dudan en invertir acá".



SAKHAROV, junto a su esposa, durante la huelga de hambre y poco antes de ser internado.

## El misterio envuelve destino de Sakharov

□Autoridades soviéticas lo internaron en un hospital y nada se sabe sobre su estado o tratamiento

MOSCU, Diciembre 6 (LATIN-REUTER).— Los amigos del disidente soviético Andrei Sakharov, quien fue conducido al hospital el viernes tras dos semanas de huelga de hambre, dijeron hoy que las autoridades no dieron ningún tipo de informe sobre su estado o sobre dónde se lo trataba.

Agregaron que las preguntas planteadas en Gorky sobre qué había ocurrido con el físico de 60 años y su esposa Yelena Bonner, tropezaron contra un muro de silencio oficial.

"Estamos muy preocupados. Simplemente no sabemos dónde ni cómo están", dijo un viejo amigo de la familia.

Liza Alexeyeva, la mujer por quien la pareja realiza la huelga de hambre, fue detenida ayer por agentes de la policía de seguridad soviética (KGB) cuando intentaba abordar un tren en Moscú para dirigirse a Gorky y visitar a los Sakharov.

Sakharov fue exiliado a esa ciudad del Volga en 1980 en un intento de las autoridades por refrenar sus actividades políticas.

Alexeyeva, de 26 años, dijo que fue empujada hacia el interior de una limusina negra y conducida hacia las afueras de Moscú por agentes de la KGB.

Agregó que la dejaron al borde de una carretera y que le advirtieron que no intentase viajar a Gorky nuevamente.

Los Sakharov iniciaron su ayuno el 22 de noviembre para presionar a las autoridades a que otorgasen una visa de salida a Alexeyeva para que pudiese reunirse en los Estados Unidos con el hijo de Yelena Bonner, Alexei Seymonov, con quien contrajo matrimonio por poder en junio.

El diario gubernamental Izvestia, anunció dos días atrás que Sakharov y su esposa fueron conducidos al hospital para ser sometidos a tratamiento médico preventivo.

Los amigos dijeron temer que la pareja podría ser forzada a ingerir alimentos para que pusieran fin a su medida de protesta.

Alexeyeva envió hoy un telegrama al presidente de la Academia Soviética de Ciencias, Anatoly Alexandrov, solicitándole una entrevista para discutir la situación.

Si bien fue privado de los honores estatales cuando fue enviado al exilio hace 23 meses, Sakharov aún retiene su condición de miembro de la academia.

## Gobierno argentino responderá al Papa

□Embajadores trasandinos en el proceso de mediación, Moncayo y Etcheverry llegaron ayer a Roma pero "sin ninguna respuesta"

BUENOS AIRES, Dic. 6 (UPI).— El gobierno entregará esta semana al papa, Monseñor Ubaldo Cabresi, su respuesta a la carta que el papa Juan Pablo II dirigió el 16 de octubre a las autoridades argentinas en relación con su mediación en el di-

rendo de límites con Chile en la zona austral del continente.

Esa información fue formulada por el delegado argentino en el proceso de mediación, Guillermo Moncayo, quien declaró que formuló ayer ante el papa una respuesta alternativa, general Roldo Etcheverry Boneo.

El viernes último, fuentes diplomáticas habían dicho que la respuesta se entregaba mañana lunes, pero ahora no se precisó la fecha.

Moncayo dijo que mañana se entrevistará en el Vaticano con el Cardenal Antonio Samoré, representante personal del papa en el proceso de mediación, y aclaró que el procedimiento elegido de enviar la respuesta argentina a través de la nunciatura corresponde, esencialmente, al que se observó la Santa Sede para hacer llegar la Carta del Papa Juan Pablo II de octubre último.

Esa comunicación de Su Santidad respondió a las ideas que le había expuesto en Roma el canciller argentino, Oscar Camilión, quien será ahora encargado de poner la respuesta del gobierno en manos de Monseñor Cabresi.

Moncayo recordó palabras de Juan Pablo II en el sentido de que un eventual arreglo con Chile sólo podrá concretarse si se valoran "las relaciones bilaterales".

Puso de relieve que será necesaria una comprensión en un sentido amplio que permita incluir aspectos por ejemplo, de orden económico, físico y político que tiendan a buscar políticas que faciliten el consenso en campos en los que existen algunas actividades y otras negociaciones que avalarían posibilidades de marchar en esos ámbitos, dentro del proceso de la mediación, con criterios razonables positivos.

"Eventualmente", añadió, podrían considerarse aspectos que sean cuestiones importantes, como las políticas que tiendan a una mayor complementación económica y una menor integración física".

Entre enero y noviembre el Comité de Inversiones Extranjeras ha aprobado ocho proyectos de inversión minera, por un monto de 1.612 millones de dólares, es decir, el 84,2 por ciento del total.

El resto de la inversión corresponde a proyectos no mineros, de los cuales los más importantes corresponden al área de los seguros —160 millones de dólares—; construcción —64 millones

## 100 militares arrestados en España

□Superioridad del Ejército los acusó de indisciplina al firmar declaración expresando sus simpatías por 32 jefes que aguardan juicio

MADRID, 6 Diciembre (AP).— El Ejército ordenó hoy que 100 oficiales y soldados rasos fueran puestos bajo arresto domiciliario preventivo ante un nuevo brote de intranquilidad militar en el país, confirmó el Ministerio de Defensa.

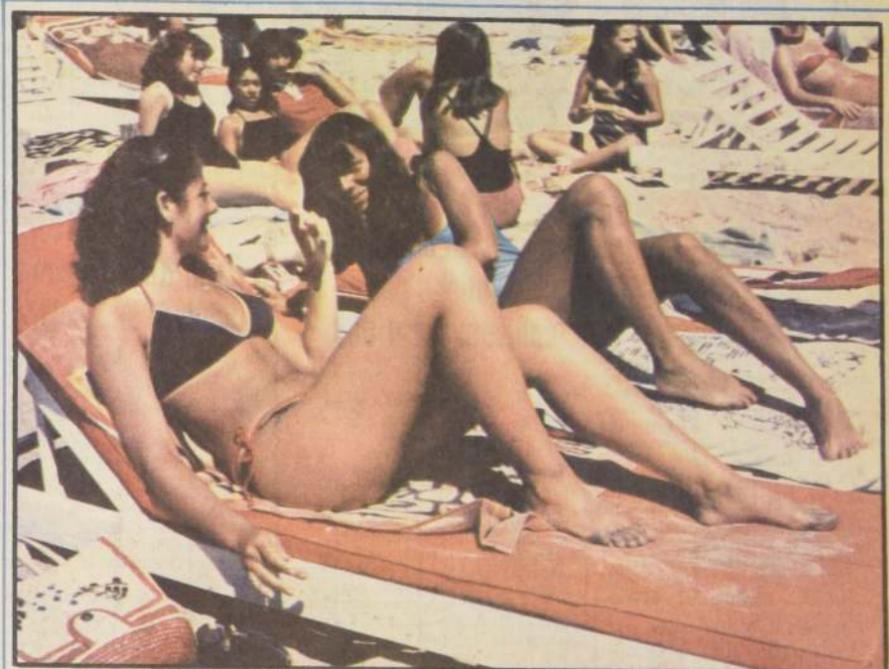
El Ministro de Defensa, Alberto Oliart, confirmó versiones periodísticas sobre los arrestos y dijo que un juez especial del Ejército está ya tomando declaraciones a los 100 involucrados, que habían firmado una declaración en la que atacaron a la prensa por criticar al Ejército y expresaron sus simpatías por 32 jefes militares que aguardan juicio, acusados de intentar derrocar al gobierno hace nueve meses.

La junta de Jefes de Estado Mayor del Ejército dispuso también que un comunicado que acusa a los 100 militares de indisciplina y falta de lealtad a sus oficiales superiores sea leído de inmediato en todas las unidades del Ejército.

No hubo información sobre estado de alerta militar, pero la Junta de Estado Mayor exhortó a todos los generales, comandantes, oficiales y suboficiales a rechazar "cualquier insinuación" contraria al gobierno, la constitución o el Rey Juan Carlos.

Brigadas especiales de la policía comenzaron a custodiar edificios públicos claves.

La medida conjunta del gobierno y el Ejército se produjo pocas horas después de que los 100 militares distribuyeron su declaración en la que acusaban a la prensa.



## Destape bajo el sol viñamarino

VIÑA DEL MAR.— Dos días de intenso calor tuvieron los habitantes de la V Región y los afortunados veraneantes que llegaron a disfrutar de las hermosas playas de este litoral.

Aunque Carabineros informó que el flujo vehicular fue el normal en esta época del año, muchas lolas con minúsculos bikinis anticiparon lo que será seguramente el destape veraniego chileno, especialmente en Caleta Abarca, como ilustra el grabado. También los más "maduritos" encontraron su momento de esparcimiento cara al sol, buscando el ansiado tono "tostado".

rios de la totalidad de las playas habilitadas como balnearios a objeto de conocer el cumplimiento de los compromisos por ellos contraídos en el momento de dictarse las concesiones.

El alcalde les informó que pasará revista a las instalaciones y estado de conservación así como a las obras de adelanto ejecutadas en las playas, antes del martes 15.

La visita de la autoridad comunal tendrá énfasis especial en el sector de Reñaca donde se han instalado nuevos módulos y se construye la Avenida La Playa y el puente respectivo sobre el estero del lugar, lo que ha de permitir una mayor fluidez en el tránsito vehicular esta temporada.

El alcalde Edmundo Crespo informó además que no se entregarán nuevas concesiones, puesto que de acuerdo a las bases que las rigen, se fijó un plazo de duración de tres años a los actuales concesionarios para usufructuar de estos derechos.

### TEMPORADA OFICIAL

El próximo martes 15 del presente se iniciará oficialmente la temporada de playas en la V Región.

Por esta razón, el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo Pisano, sostuvo una reunión con los concesiona-

## Crearán Universidad Latinoamericana con sistema de educación a distancia

□A través de esta acción se uniformarán los programas de estudios que imparten las distintas casas de estudios que aplican este método en alguna de sus carreras.

Se encuentra en estudio la creación de la primera Universidad Latinoamericana de Educación a Distancia, sistema de enseñanza adoptado ya por alrededor de 20 Universidades de España y América en alguna de sus carreras, señaló LA NACION el gerente del Instituto de Capacitación de la Empresa (INCADE Ltd.), Luis Valencia.

Añadió que de materializarse esta medida se podrán uniformar los currículum y programas de estudios que se realizan a través de este mecanismo de educación y que han obtenido grandes éxitos en los lugares donde se ha aplicado.

La autoridad de ese centro de estudios señaló que la formación de esta universidad fue uno de los acuerdos alcanzados en el Seminario Iberoamericano sobre "Diseño y evaluación de programas de educación superior a distancia", efectuado recientemente en Santiago, con la participación de ex-Ministros de Educación, rectores y especialistas en estas materias.

### ALUMNOS LATINOAMERICANOS

Al respecto, puntualizó: "En todos los países que se adoptó este método se han realizado relevantes técnicas, estrategias y cambios educativos. La creación de esta universidad permitiría unificar los criterios de esos

## Reconocimiento gubernamental a las Corporaciones de Desarrollo Social

Con la asistencia del Presidente Pinochet, el Ministro del Interior, Sergio Fernández, y de altas autoridades de Gobierno, se efectuará este miércoles, a las 11 horas, en la Sala 2 del edificio Diego Portales, la ceremonia de entrega de diplomas de reconocimiento a las empresas que más se han destacado por su participación en las tareas emprendidas por las agrupaciones comunales de desarrollo social, entidades formadas o afiliadas a la Sociedad de Fomento Fabril.

### UNA RESPUESTA POSITIVA

La Sociedad de Fomento Fabril, en respuesta al llamado hecho por el Supremo Gobierno al sector empresarial para concurrir en ayuda de los más necesitados, creó, a través de las comunas, corporaciones o Asociaciones comunales para el Desarrollo Social basándose en los núcleos empresariales existentes en ellas.

Su principal objetivo es la contribución al Desarrollo Social Nacional, mediante la colaboración de empresarios y profesionales con su tiempo y su capacidad para crear, dirigir, organizar y administrar, partiendo de la comunidad residente en el área geográfica en que su empresa está instalada, cooperando a la solución de los problemas más urgentes de ella en las áreas de Salud, Educación, Capacitación, Deportes y Recreación.

La importancia que la S.F.F. concede al Desarrollo Social queda de manifiesto en la siguiente lista:

## Aumenta el intercambio con España

Comercio entre Chile y la nación europea supera los 350 millones de dólares en presente año. (Inf. Pág. 6-B)

## Nuevo templo evangélico

En representación de S.E. el Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa, asistió a la inauguración del nuevo Templo Catedral Evangélico de Nuñoa. (Inf. Pág. 12-B)

## Abel Alonso multado por Impuestos Internos

Solicita a Corte de Apelaciones nulidad de sanción por más de un millón de pesos, aplicada por compra de inmuebles con dineros no declarados al Fisco. (Inf. Pág. 8-B)

## Exportaciones de industria chilena

A más de mil millones de dólares alcanzan los embarques industriales en presente año. (Inf. Pág. 6 B)

## Suspenden búsqueda de helicóptero Lama

No obstante, patrullas del Ejército y del SAR reanudarán en los próximos días los rastreos en la zona cordillerana. (Inf. Pág. 8 B)



Miles de publicaciones fueron vendidas en las dos semanas que duró la exhibición de la Feria Nacional del Libro. El evento finalizó ayer, a las 23 horas. (Inf. en Pág. 5 B)

Intérpretes chilenos en Música de Hoy en Radio Beethoven FM

La diferenciación entre música popular y selecta es cosa reciente. Compositores como Haendel escribían —indistintamente— partituras para ser bailadas y piezas para salas de concierto de los palacios de los nobles que los protegían.

Radio Beethoven F.M. incluye en su programación diaria de música selecta —y también "seleccionada"— dos espacios que corresponden al Jazz y, en días alternados, a lo que se ha bautizado como "Música de Hoy".

Es un poco regresar a lo antiguo, a la no diferenciación entre las músicas. Es, quizá, reconocer que la música, cuando música, es una sola.

Hoy, a las 16.30 Radio Beethoven F.M. presenta en su espacio "Música de Hoy" grabaciones del conjunto Hyndemith, formado por intérpretes nacionales y que por la evolución de su trayectoria es otro ejemplo de lo que afirmamos.

No son, ciertamente, los únicos, ni tampoco los más conocidos. Pero son músicos que hacen lo suyo —que es lo nuestro, lo chileno en esencia— con una gran seriedad, tanta que hasta utilizan el humor. Son, en una palabra, coetáneos.

La selección de su música en el espacio de hoy de Radio Beethoven —ya señalado— es una oportunidad de ponernos al día en cuanto a una expresión musical, muy chilena y muy universal.



Emilio Donatucci, director del Quinteto Hyndemith.

Concierto de Navidad en Santiago por el conjunto vocal UCV

El Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Goethe-Institut, presentará el 15 de diciembre del año en curso a las 19.30 horas un concierto a cargo del Conjunto Vocal de la Universidad Católica de Valparaíso, bajo la dirección del maestro Jaime Donoso, en la Sala de Actos del Instituto de calle Esmeralda 650. La entrada es libre.

El programa para esta ocasión comprenderá Música sacra del Renacimiento y barroco, y villancicos.

La segunda parte presentará música de W. A. Mozart, con Letanías lauretanas; Letanías a la Virgen KV 109 para solistas, coro y orquesta y cuatro salmos de Las vísperas solemnes de confesores: KV 339 para solistas, coro y orquesta.

Ballet "Missa Luba" se dará en Encuentro de Arte Joven

El "Encuentro con el Arte Joven", que ha venido desarrollándose en el Instituto Cultural de Las Condes, prosigue hoy de acuerdo al siguiente programa:

20.00 horas: Presentación de composiciones de Hernán Pantoja, para piano, junto a textos poéticos y paralelamente a exhibiciones de video y "diaporamas".

20.50 horas: Recital de Oscar Andrade, quien será acompañado por Pablo Serrano, en mandolino y Sebastián Palacios, en flauta travesera.

21.30 horas: "Missa Luba", coreografía de Patricio Gutiérrez, interpretada por los bailarines titulares del Ballet del Teatro Municipal de Santiago.

22.30 horas: Música actual, en gran parte de creación colectiva, por el grupo "Ensamble de Tiempos y Atmosferas" que, en esta oportunidad, se presentará conformado por Luis Beltrán en sitar; Jorge Zaninovic en guitarra, sintetizador y tabla; Luis Montoya en baribau, calimba y accesorios, y Raúl Aliaga en vibráfonos, tumbadores, bongós, timbales y accesorios.

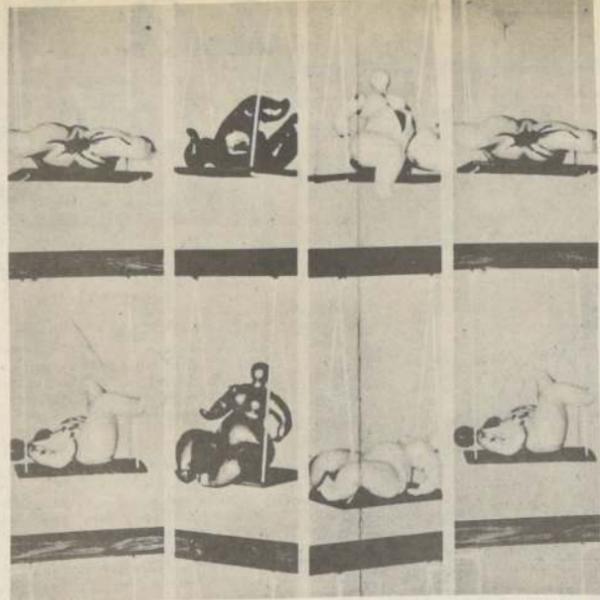
Siguen abiertas, asimismo, las muestras de artes visuales.

Coral Renacimiento actúa el miércoles

La Tercera Temporada de Conciertos Corales, organizada por el Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile, en la Iglesia Los Dominicos contará el miércoles 9 de diciembre con el Taller Coral Renacimiento, dirigido por la profesora Ruth Godoy, que interpretará música de la polifonía renacentista y barroca y villancicos de Navidad.

El concierto se realizará, como todos los miércoles, a las 20 horas, en la Iglesia Los Dominicos, en Apoquindo 8980.

El próximo Concierto estará a cargo de la familia Domínguez Benítez. La clausura de la temporada se realizará el miércoles 23 con un gran concierto de gala a cargo del Coro del Banco del Estado, dirigido por el profesor Manuel Cubillos.



Ocho alumnos —un solo varón figura— exponen sus trabajos en el Taller de Cerámica, del Departamento de Artes Plásticas de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, hasta el 15 de diciembre, en el Museo de Arte Contemporáneo.

Artesanía tradicional

Organizada, como todos los años, por la Universidad Católica de Chile, se inaugura a las 19.00 horas del miércoles la Feria Internacional de Artesanía Tradicional, ubicada en Av. Bustamante esquina de Rancagua.

EXPOSICION DE PESEBRES

El martes 15, en la sala de exposiciones del Banco del Estado, en Galería Antonio Varas 1105, se inaugurará a las 7 de la tarde, una exposición de pesebres navideños, tradición hispano-chilena que, en nuestro país ha ido, con los años, adquiriendo ribetes muy propios.

CONCIERTOS DE UNA FAMILIA

Por otra parte, con el auspicio del Instituto Cultural del Banco del Estado, el miércoles 16, en la Iglesia de Los Dominicos, da su partida la III Temporada de Conciertos Corales, con la intervención del conocido Coro de la Familia Domínguez, grupo que une a su singular origen una calidad musical que hace tiempo no era escuchada públicamente.

SALON DE ALUMNOS ALHAMBRA

Hasta el 18 de este mes, en Compañía 1340 y en horarios que van desde las 10.30 a 13.00 horas y de 16.30 a 20.00 horas, permanecerá abierta al público la muestra de los trabajos que conforman el Salón de Alumnos 1981 de la Sociedad Nacional de Bellas Artes.

Oleos y dibujos expone pintor suizo-chileno

En la Sala del Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile, Alameda 123, se inaugurará el lunes 7 de diciembre una exposición de dibujos del joven suizo-chileno Sandro Velle Sudy.

El pintor, de gran dinamismo incursionado en los campos de la arquitectura y Artes Universitarias desde 1969, pero ha pintado y dibujado toda la vida. Ya tiene una gran experiencia a su haber, en el Instituto de Arte Contemporáneo. Sus obras, que consisten en rincones de la casa, ocupan toda la pintura: Tres marinas, El beso en la Servilleta, Cobre de Mazorca, Bodegón con Jamón, Cristal descascarado, Bodegón con zapallo, Ventana 1 y Ventana 2, etc.

En la Escuela Moderna de Música, en Providencia, se efectúa

cientemente la entrega de diplomas a los pequeños artistas que participaron en el ciclo de Conciertos de Niños para Niños organizado por el Área de Cultura de la Secretaría Metropolitana de Educación. Noveles clarinetistas, pianistas, flautistas, guitarristas, etc., interpretaron su música para audios de la misma edad y conversaron con los oyentes, produciendo una intensa y enriquecedora interacción. En el grabado, Benedita Domínguez, integrante de uno de los grupos de danza de la Escuela Moderna de Música, exhibe, con alegre sonrisa, su recibo diploma.



SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santos Ambrosio y Teodoro
MAÑANA: La Inmaculada Concepción de la Virgen María

LINEAS AEREAS with airplane icon

TRENES with train icon

BUSES with bus icon

FARMACIAS with pharmacy icon

VUELOS INTERNACIONALES:

SALIDAS:
BRANIFF. — Vuelo 901 a las 13.30 a Buenos Aires. Vuelo 925 a las 13.30 a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 22.00 a Lima y Miami.
LAN CHILE. — Vuelo 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 170 a las 11.30 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. Vuelo 127 a las 13.30 a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 a Lima, Miami y N. York.

LLEGADAS:
BRANIFF. — Vuelo 901 a las 11.45 de N. York y Miami. Vuelo 925 a las 12.40 de San Francisco y Los Angeles. Vuelo 979 a las 17.00 de Nueva York, Washington, Miami, Panamá, Quito y Lima.
LAN CHILE. — Vuelo 155 a las 11.50 de Miami, Panamá, y Lima. Vuelo 126 a las 20.00 de Montevideo y Buenos Aires. Vuelo 134 a las 19.00 de Papete e Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 17.50 de La Paz, Arica e Iquique.

VUELOS NACIONALES

LLEGADAS:
LAN CHILE. — Vuelo 119 a las 17.50 de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO. — Vuelo 002 a las 10.20 de Concepción. Vuelo 063 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. Vuelo 082 a las 17.35 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. Vuelo 004 a las 20.50 de Concepción. Vuelo 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. Vuelo 010 a las 21.45 de Temuco y Concepción.

ESTACION MAPOCHO

Table with columns: Salida, Destino, Categoría, Frecuencia. Rows for Valparaíso, Talca, Chillán, etc.

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Table with columns: Salida, Destino, Categoría, Frecuencia. Rows for Talca, Concepción, Rancagua, etc.

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Table with columns: Llegada, Procedencia, Categoría, Frecuencia. Rows for Concepción, Rancagua, Valdivia, etc.

SERVICIOS ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacía y desde Osorno, todos los días. Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

EMPRESA LIT. Salidas desde su terminal de Serrano 653. A las 07.30 a Cauquenes. A las 07.30 a Viña del Mar y Valparaíso.

ANDES MAR BUS. Salidas desde su terminal de Avda. Presidente Balmaceda 1134. A las 09.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30 y 20.30 a Valparaíso. A las 08.30, 11.00, 16.00 y 19.30 a Viña del Mar. A las 15.00 y 23.30 a Ovalle. A las 14.00 y 23.30 a La Serena. A las 20.15 a Copiapó y Valdivia. A las 20.00 a Charral, Taltal y Antofagasta.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1864. — El Ministerio de Instrucción Pública ordena que se dé la mayor solemnidad posible a la repartición de premios a los alumnos distinguidos de las escuelas públicas y que dichos actos se realicen en las festividades patrias.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

43 A.C. — Los sicarios de Marco Antonio deguellan a Cicerón, estadista, abogado, escitor y el más grande orador de la Roma antigua.

EMERGENCIAS

Table with columns: POSTAS, AREA NORTE, AREA ORIENTE, BOMBEROS 132. Lists emergency services and contact numbers.

SEMANA DEL 5 AL 11 DE DICIEMBRE

PRIMER SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JUERGA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA CARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR — PO "B": AHUMADA, Ahumada 301. CERVANTES, Los Cervantes 830. LA NACIONAL, Portugal 1399. LOS HERMANOS LIBERTADOR BDO. O'Higgins 1622. MATADERO, Francisco LA NOBEL, Santa Rosa 1100. NUBLE, San Diego 178. PLAZA ITALIA, Vicuña Mackenna 27. SCOTT, 1399.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A": JACOBSEN, 5704. GRUPO "B": CRUZ BLANCA, San Pablo 2699. ZIA, Catedral 2201. HUELEN, Florencia 1547. POZORRERA, San Pablo 5420. MONDOZA, Carrascal 4319. Vial Serrano 1336.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — DA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO LIPILLA — COMUNA MAIPU. GRUPO "A": AEROPUERTO N° 1, Fresia 6196. GRUPO "B": LEO, 5 de Abril 4688. NENTAL, Libertador Bdo. O'Higgins 3815. MONUM. Ramón Freire 2042.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURBA — QUINDO — LAS CONDES — BILBAO. GRUPO "A": TOL, Providencia 1364. CAPITANIA, Colón 6724. OMBU, Apoquindo 8486. LO CURRO N° 2, VITACURA 6937. COVADON, Pucuro 2902. EL SOL, Vitacura 8937. COVADON, Pucuro 2902. EL SOL, Vitacura 8937. COVADON, Pucuro 2902. EL SOL, Vitacura 8937.

QUINTO SECTOR: IBARRAZVAL — BILBAO — MANTENTE — LA REINA — MACUL. GRUPO "B": VILAREINA, Nueva Larrán 9047. PLAZA ZANARTU N° 2, Alessandri 4105. AMAPOLAS, Elicor Parada 2032. FERRE, FERIA 4769. LEBLON, Vicuña Mackenna 5567. LA LINEA, Irarrázaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1999. AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 2112. LE. Lo Martínez 168. UNDA, José Miguel Carrera 801. ZE, José Miguel Carrera 3806. BELLAVISTA, Vicuña Mackenna 7255.

SEPTIMO SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: — CONCHALI — QUILICURA. GRUPO "A": DON RECOLETA 483. GRUPO "B": SOFI, Vivicenta 696. CONCHALI, Independencia 2894. TERRA, Domingo Santa María 27. LON, Diego Silva 1232. CONCHALI, Recoleta 3110. NA, El Salto 2254.

FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA: Portugal 155, AS, Huérfanos 896. CONCEPCIÓN: San Diego 1126. FARRU PORTAL, Portal Buines 485. LA VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 758. LA VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 758. LA VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 758.

PENSAMIENTO

"Dime con quien andas y te diré quien eres", refrán popular fol.

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director Subrogante

Sebastiano Bertolone G.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

## Accidentes del Tránsito

La alarmante cifra de muertos y heridos en diversos accidentes carreteros ocurridos en los últimos días, exige de una exhaustiva revisión del complejo y delicado asunto del tránsito caminero y urbano.

Ciertamente, no es posible permanecer impasibles ante el medio centenar de chilenos fallecidos de modo trágico e imprevisto — para referirse solamente a los dos últimos choques masivos — como producto, generalmente, de la imprudencia de choferes irresponsables, psicológicamente inhabilitados para cargar sobre sus hombros la seguridad de decenas de pasajeros que inocentemente, hacen un acto de fe en la eficiencia y seriedad de quienes se supone son profesionales de la conducción.

Nuestro país ostenta, lamentablemente, un record internacional de accidentes de tránsito que, sin duda, no nos prestigia ni favorece en nada. Tan triste realidad se arrastra, con sus horrosas secuela de mutilaciones, por espacio de muchos años, sin que hasta hoy haya sido posible ponerle atajo.

Por el contrario, el significativo aumento del parque automovilístico en Chile y particularmente en la capital, hace presumir con razonable, aunque desgraciada verosimilitud, que de no adoptarse precauciones muy especiales, en el futuro inmediato podríamos vernos abocados a tener que lamentar nuevos accidentes, nuevos heridos y nuevos muertos.

Tales medidas precautorias, si bien envuelven a la comunidad toda, comenzando por las autoridades pertinentes, son de responsabilidad ineludible de cada uno de los miles de conductores de locomoción colectiva, de carga o de simples automóviles particulares. A cada cual corresponde realizar un severo examen de conciencia para descubrir sus propias costumbres eventualmente peligrosas en el manejo de sus vehículos y — actuando en consecuencia — erradicarlas en forma inmediata y drástica.

Al respecto, no existe campaña publicitaria alguna capaz de cambiar una situación como ésta, si no se produce una transformación personal efectiva y estable, en busca de la adquisición de nuevos hábitos de conducción que sustituyan a los actuales, dignos de ser calificados — sin temor a la exageración — como suicidas.

El desarrollo integral de un pueblo exige el progreso armónico de su actividad general, tanto en lo que significa crecimiento material y espiritual, como en la maduración de un carácter nacional equilibrado y fecundo, enriquecedor y capaz de absorber con racionalidad los desafíos y exigencias del diario vivir. Parte de ese desarrollo lo constituye — sin lugar a dudas — el comportamiento de la ciudadanía en la calle; su capacidad de respetar y de hacer respetar valores tan esenciales como la vida humana; su decisión íntima de posponer hábitos e instintos desadaptativos, en función del bien común y de las exigencias elementales de la existencia civilizada.

Quiera Dios que, de una vez y para siempre, el país tome conciencia de estos problemas, cooperando seriamente con las autoridades en su campaña de erradicación de la muerte carretera.

## Atlántida!

(De LA NACION del 7 de diciembre de 1948)

Un despacho del corresponsal en París daba cuenta sobre nuevas teorías que surgían con relación a reafirmar que la "Atlántida", el gran continente perdido, había existido realmente. Estudiosos franceses señalaban que el continente citado por Platón era "cierto". Respalaban sus apreciaciones con argumentos que habían acumulado durante más de 20 años de estudios e investigaciones.

Efectivamente, en los diálogos de Platón, escritos hace casi dos mil cuatrocientos años, hay abundantes referencias al continente de la Atlántida, desaparecido en las aguas. En uno de estos diálogos conversa Sócrates con sus discípulos.

Uno de ellos, de nombre Critias, refiere la historia de la Atlántida, que él, a su vez, conoció de labios de su abuelo, quien, a su vez, lo había oído de los labios de Solón, el gran filósofo de la antigüedad.

Los sacerdotes relataron a Solón que unos once mil años antes existía en el Océano Atlántico un gran continente llamado Poseidónis o Atlántis, gobernado por reyes.

Poco antes de que se produjera su destrucción, los poderosos atlantes invadieron Europa; pero pronto acaeció un catastrófico: un violento temblor

trastornó la Tierra, que fue inmediatamente devastada por las lluvias torrenciales y grandes inundaciones.

Las tropas perecieron y el poderoso reino desapareció en las entrañas de la Tierra.

Según esta leyenda, el hecho habría sucedido hace unos once mil años.

La teoría de que hace unos mil años hubo en la Tierra una formidable explosión es digna de crédito. El arqueólogo Posnasky, que investigó las ruinas de Tiahuanaco, en Perú, ha llegado a la conclusión de que esas construcciones fueron interrumpidas hace 116 siglos, es decir, once mil seiscientos años atrás.

Según el sabio, esa interrupción fue provocada por algún cataclismo. ¿No podría ser el que hundió el continente atlántico?

Más tarde, el historiador griego Proclo habla de un escritor antiguo, llamado Marcelo, según el cual los habitantes de las Canarias y de las Azores todavía conservaban en aquel tiempo el recuerdo de la Atlántida y de su fin trágico.

Muchos escritores y filósofos de la antigüedad hablan del continente misterioso, que se habría hallado hacia el oeste; puede citarse entre ellos a Diodoro de Sicilia, a Plinio y a Estrabón.

## Juventud Afgana

Según Radio Kabul, 40 niños afganos salieron el 28 de julio pasado de su país, para ir a pasar un mes de vacaciones en la Unión Soviética. Esta noticia permite apreciar la importancia que Moscú atribuye al adiestramiento político de la juventud afgana. En efecto, la joven generación está destinada a suministrar los futuros mandos del Partido Democrático Popular y los funcionarios superiores. Desde ya, se está dedicando Moscú a crear sólidos vínculos entre esta nueva generación y el sistema soviético. Unos mil jóvenes afganos han ido ya a pasar algún tiempo en la Unión Soviética, a cargo de Moscú.

Los niños son escogidos entre los hijos y las hijas de trabajadores y de los "Mártires de la Revolución", algunos de los cuales forman parte de la Organización de la Juventud Democrática de Afganistán, organismo creado con la ayuda de Moscú, a imagen y semejanza del "Komsomol", organización de la juventud soviética.

Los jóvenes afganos pasan sus vacaciones principalmente en dos repúblicas soviéticas de Asia Central: el Tadjikistán y el Uzbekistán, parte de cuya población, de religión musulmana, tiene cierto parentesco étnico con la de algunas regiones de Afganistán. Moscú se aprovecha de esas circunstancias para facilitar la reorganización del sistema de educación afgano, adaptándolo al modelo soviético. Los jóvenes afganos reciben así una introducción a la ideología comunista durante su estadía en la URSS.

El Ministro de Educación del Tadjikistán, Rauf Dadaboiev, hizo una visita de una semana a Kabul el pasado mes de mayo. En virtud del acuerdo concluido en dicha ocasión, el Instituto de Estado de Pedagogía de Tachkent facilitará personal docente y material escolar a la escuela normal de Kabul. A cambio de ello, profesores y funcionarios del Ministerio de Educación afgano se trasladarán a la URSS. A principios de julio, el Ministro afgano de Educación, Gul Dad, se trasladó al Uzbekistán para entrevistarse con el vicepresidente del Consejo.

El órgano del gobierno "Kabul New Times", comentó esta nueva tendencia de la educación afgana diciendo: "El nuevo sistema de educación más progresista ha modificado considerablemente la significación social y económica de la enseñanza adaptándola a las necesidades de la Revolución". Primera consecuencia de este cambio ha sido la introducción de la enseñanza del marxismo-leninismo.

La adopción de métodos educativos soviéticos de Asia Central constituye un peligro evidente para el Afganistán. La Constitución soviética prohíbe, en efecto, toda instrucción religiosa en las escuelas y en las universidades, pero autoriza a los profesores y a los alumnos a propagar principios ateos. Las autoridades de las repúblicas soviéticas favorecen la enseñanza del ateísmo, que ellas consideran como uno de los elementos clave de la edificación de la sociedad socialista. El "Pravda" del 30 de marzo de 1979 subrayó la importancia fundamental del ateísmo, precisando que "la liberación de un gran número de pueblos de las cadenas de la religión y la difusión de una filosofía científica figuran entre las realizaciones más importantes del socialismo en el marco de su misión histórica progresista".

en ruta



## La Sangre no Llegó al Río

Por Rudolf HERLT

"La sangre no va a llegar al río". Con estas palabras comentó en Washington Wilfred Guth, portavoz del consejo de dirección del Deutschen Bank, el proceso de moderación que ha tenido lugar entre el primer anuncio de una postura de dureza por parte de la Administración americana frente al Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial, hecho por el subsecretario de Estado Beryl Sprinkel, y la primera intervención oficial de Ronald Reagan ante los 144 países miembros de ambos organismos económicos mundiales.

Sprinkel había criticado duramente al FMI y al Banco Mundial, a los que había acusado de haber seguido el camino más fácil para solucionar las dificultades económicas resultantes de la primera crisis de los precios del petróleo, pues habían intentado ayudar mediante el empleo de recursos financieros públicos con lo que produjeron el debilitamiento de la capacidad de reacción del Tercer Mundo. Sin embargo, la nueva versión de esta teoría fue muy suave. Algunos observadores interpretaron preocupados a la actitud americana como un intento de quitarse de encima sus obligaciones internacionales y dedicarse exclusivamente a solucionar sus propios problemas.

En Washington ha quedado claro que no es ésta la idea de la Administración americana. Esta trata, sin embargo, de aplicar al ámbito internacional la misma teoría que utiliza para solucionar sus dificultades internas. Sus líneas maestras se pueden resumir de la siguiente forma: Al igual que el resto, los países en vías de desarrollo no deben confiarse en que otros van a preocuparse de poner límites a sus dificultades. Deben, por el contrario, hacer más por sí mismos para solucionar sus problemas. Tienen que convencer a sus ciudadanos de que es necesario arremangarse las mangas, escupirse las manos y ponerse a trabajar.

Los americanos no dejan pasar la menor oportunidad de comunicar públicamente su convencimiento sobre el cambio operado en la política para el desarrollo. Esta misma política ha sido dura y claramente defendida ante el comité para el desarrollo del Banco Mundial por el secretario del Tesoro Donald Regan. Los americanos han hecho desaparecer de la mesa

varios años se confronta con nuevas ideas — se inicia un proceso de comprobación. En el pasado, cuando el grupo de los 24, caja de resonancia del grupo militante de países en vías de desarrollo sin recursos petroleros, expuso sus reivindicaciones, que tampoco fueron suaves, no llegó tampoco la sangre al río.

Este grupo, por ejemplo, intentó una vez la politización del FMI, pues estaban interesados en transformarlo de una institución de la política monetaria en un instrumento de la ayuda al desarrollo. Entre las ideas favoritas de este grupo se encontraba el plan de destinar los derechos especiales de seguro a los países en vías de desarrollo en forma de ayuda. En el comunicado del grupo sobre la sesión de Washington no se encuentra ni rastro de todo esto. Lo único que en él se advierte en cualquier caso es la impaciencia acumulada por la tenaz persistencia de su pobreza tras la segunda subida de los precios energéticos. Por otra parte en el comité interino, donde junto con los países industrializados deliberan, sobre el futuro del FMI y del sistema de cambios mundial han mantenido posturas de carácter estrictamente técnico.

Las dos partes se han comportado de una manera absolutamente técnica, pues ni los americanos ni los países en vías de desarrollo tenían el menor interés en llegar a situaciones de ruptura. A pesar de ello siguen siendo adversarios naturales. El grupo de países no industrializados que carecen de petróleo temen que ante la solución de su principal problema — la reducción de su deuda exterior que en tres años ha pasado de 38.000 millones de dólares a 83.000 — los americanos den prioridad a la adaptación de su economía a los nuevos precios del petróleo, y quieran relegar a segundo plano la financiación en el temor de provocar un exceso de liquidez mundial. El miedo de los países no productores de petróleo es que no puedan resistir estas medidas de régimen en la situación de debilidad en que se encuentran sus economías.

En este punto radica un posible conflicto que podría llegar a ser grave si no se convence a los americanos de que no es posible medir por el mismo rasero a todos los países en vías de desarrollo. Los más pobres entre ellos no podrán salir a flote sin ayuda pública.

## Repudio Contra la URSS

La inmensa mayoría de los estados miembros de las Naciones Unidas no ha vacilado en su convicción que la invasión soviética de Afganistán continúa representando una amenaza a la paz y seguridad internacionales.

El organismo mundial expresó nuevamente su constante pesar y preocupación, cuando la Asamblea General aprobó la más reciente de una serie de resoluciones sobre Afganistán.

Esta fue la tercera resolución que se haya aprobado desde que la Unión Soviética, a fines de 1979, invadiera abruptamente Afganistán, instalara un nuevo gobierno y lanzara una guerra de sujeción contra el pueblo afgano que se rebeló contra el régimen de Kabul.

La Unión Soviética fue censurada por una mayoría aún mayor en esta oportunidad que la habida anteriormente. Cerca del 77 por ciento de las 151 naciones votantes demandó "el retiro inmediato de las tropas extranjeras de Afganistán". La votación fue una reafirmación energética del principio de no intervención.

La Asamblea General ha llegado a ser más y más inflexible respecto de Afganistán, según se advierte por las tres votaciones sobre las resoluciones (a favor, en contra, abstenciones): Enero 14, 1980, 104, 18, 18; noviembre 20, 1980, 111, 22, 12; y noviembre 18, 1981, 116, 23, 12.

(Estos resultados son algo más impresionantes cuando se nota que la Unión Soviética tradicionalmente cuenta con los votos de Bielorrusia, Ucrania y República Popular de Mongolia).

Las tres votaciones de la Asamblea fueron victorias particulares para lo que generalmente se conoce como el Tercer Mundo, esto es, los estados alineados y árabes. Porque desde que comenzó la Asamblea a ocuparse del caso de Afganistán, han sido las naciones del Tercer Mundo las que han hecho de ello su propia causa, habiendo sido ellas las exclusivas patrocinadoras de las resoluciones, las que han conseguido el apoyo para las mismas, para los debates y desde luego en la votación.

Un principal promotor de la acción del 18 de noviembre en la Asamblea fue Pakistán. S. Shah Nawaz, secretario general del Ministerio de Relaciones Exteriores de Pakistán, presentó la resolución y expuso los principales argumentos contra la intervención soviética. Observó que un quinto de la población de Afganistán había buscado refugio en su país e Irán. Esto significa casi tres millones de personas, el grupo de refugiados más grande del mundo.

"El hecho central lo constituye la resistencia nacional del pueblo afgano a la continua intervención militar extranjera", dijo Nawaz a la Asamblea. "Mientras se intente impugnar la resistencia a la instigación exterior, la solución política seguirá estando más allá de nuestro alcance". Muchos de los 52 oradores que participaron en el debate estuvieron de acuerdo con Nawaz, diciendo que el argumento soviético que habían sido "invitados" a intervenir en Afganistán era "absurdo" y carente de base. El representante de Arabia Saudita, Gafar Aligany, se refirió al "pretexto deficiente" ofrecido por el gobierno soviético.

El delegado soviético Oleg Troyanovsky se quejó del alboroto que rodea la llamada cuestión de Afganistán. Sus comentarios recordaron lo que había hecho en el primer debate de la Asamblea en enero de 1980, pocas semanas después de la invasión, cuando calificó el asunto de "cuestión interna" de Afganistán.

El primer debate de la Asamblea General se celebró durante una reunión de emergencia (la sexta en la historia de la ONU) luego que la Unión Soviética había vetado la votación del Consejo de Seguridad de 13 votos contra 2, condenando la invasión. Más de 50 naciones se habían

unido en el llamado a una acción por parte del Consejo.

Después del veto, las Filipinas y México, como miembros del Consejo, solicitaron que el Consejo votara una resolución para exigir una sesión de emergencia de la Asamblea General. La Unión Soviética no podía bloquear esta medida puesto que se trataba de una cuestión de procedimiento.

Alejandro Yango, embajador de las Filipinas, presentó la resolución de la Asamblea, auspiciada por 22 estados del Tercer Mundo, la que demandaba "el retiro inmediato, incondicional y total" de las tropas extranjeras en Afganistán. Casi tres cuartas partes de los delegados votantes aprobaron la resolución.

Esta resolución, según el delegado filipino, "expresa el deseo y la voluntad no sólo de las naciones no alineadas, sino también de todos los pueblos amantes de la paz... Estamos convencidos de la profundidad e intensidad del sentimiento que ha despertado esa situación entre los países vecinos, así también como entre los países del Tercer Mundo, especialmente las naciones no alineadas...".

Lo que piden estas naciones, según se establece en la última resolución de la Trigesimasexta Asamblea General es, primero, la inmediata retirada de las tropas extranjeras; segundo, la preservación de la soberanía, la integridad territorial, la independencia política y el carácter no alineado de Afganistán; tercero, el derecho del pueblo afgano de autodeterminarse, y cuarto, la creación de las necesarias condiciones para el regreso voluntario y seguro de los refugiados afganos.

La Asamblea General no ha olvidado a Afganistán y no permitirá que la Unión Soviética se olvide. La última disposición de la resolución es que Afganistán se incluya en la agenda provisional de la Trigesimaséptima Asamblea en 1982.

## Cooperación Estratégica

Estados Unidos e Israel firmaron un memorándum de entendimiento acerca de cooperación estratégica, que incluirá maniobras militares conjuntas.

El acuerdo fue logrado luego de un día de reuniones en el Pentágono, que efectuaron el Secretario de Defensa, Weinberger, y el Ministro de Defensa israelí, Ariel Sharon.

La traducción extraoficial del texto de la declaración de prensa conjunta sobre el acuerdo señala:

El Ministro de Defensa de Israel, Ariel Sharon, visitó los Estados Unidos a invitación del Secretario de Defensa Caspar W. Weinberger. El Secretario y el Ministro se reunieron para discutir las relaciones de seguridad entre los dos países.

Ambos personeros, habiendo afirmado los lazos comunes de amistad entre Estados Unidos e Israel, y habiendo recalorado la relación de mutua seguridad que existe entre los dos países, firmaron un memorándum de entendimiento entre los dos gobiernos sobre cooperación estratégica.

El acuerdo va encaminado a capacitar a los dos países para actuar cooperativamente, para proporcionarse entre sí ayuda militar a fin de hacer frente a las amenazas a la seguridad de toda la región, causadas por la Unión Soviética o por fuerzas controladas por la Unión Soviética introducidas en la región desde fuera de la región. La cooperación estratégica no está dirigida contra ningún Estado o grupo de Estados dentro del Oriente Medio.

De acuerdo con el memorándum de entendimiento, el Secretario y el Ministro discutieron acerca de la composición y el programa de reuniones del consejo coordinador y las comisiones conjuntas que establece el acuerdo, así también como el modo de ejecución del acuerdo. La primera reunión del consejo coordinador se efectuará en enero de 1982.

Los gobiernos de Estados Unidos e Israel creen que el acuerdo de cooperación estratégica reafirma los vínculos comunes de amistad que existen entre ambos países.

El Ministro de Defensa, Ariel Sharon, invitó al Secretario Caspar W. Weinberger para que visite Israel el próximo año, y el Secretario aceptó gustoso la invitación.

El Secretario y el Ministro también estudiaron el asunto de la asistencia militar estadounidense a Israel, incluyendo medidas para que la industria israelí sea más competitiva al licitar contratos en Estados Unidos.

## Nuevas Tendencias

"DAILY NEWS" de Nueva York, transcribe un cable de la agencia UPI con el título: "Informe: Adolescentes de los años 80 son más conservadores". "El Departamento de Educación de los Estados Unidos llegó a esa conclusión, luego de encuestas hechas entre 1972 y 1980", asegura dicho diario.

"Guiñada a la derecha entre los adolescentes", es el título de una noticia publicada por el semanario "The Review of the News", del 17.12.80. "La décima primera encuesta anual de líderes adolescentes realizada por "Who's Who Among American High School Students" (Quién es quién entre los estudiantes secundarios norteamericanos) indica que los alumnos de hoy son bastante conservadores. Respondieron a la encuesta 22.000 futuros líderes de los Estados Unidos. La gran mayoría se declaró contra la organización feminista ERA, el aborto y la pornografía". Esa misma mayoría se manifestó en favor del servicio militar obligatorio, de la religión tradicional y de una mayor censura moral en los medios de comunicación.

En el mismo sentido comentó la prensa de Santiago que "algunos profesores universitarios norteamericanos se quejan de la ola de conservadurismo que parece estar diseminándose entre los estudiantes".

Además, se ha puesto de moda el "estilo preppy", que consiste en vestirse bien, sin llamar la atención. Esta moda caracteriza sobre todo a jóvenes que frecuentan los mejores colegios particulares de pre-universitarios.

Es también un síntoma significativo el artículo publicado en el "Washington Post" el 22-1-81, titulado: "¿Servicio Militar Obligatorio? Los estudiantes dicen sí".

Más de un lector se preguntará: "¿Pero qué sucedió con los jóvenes agitadores de las décadas anteriores?" Un artículo de la revista "U.S. News World Report" da un indicio en un artículo titulado "Los radicales de ayer visten hoy traje gris". Lo que significa una especie de jubilación precoz. Lado a lado, la revista reproduce las fotos antiguas, y las actuales. Ayer, melencidos, agresivos, nerviosos. Hoy, parecen rejuvenecidos...



Lámparas, colgantes e incluso muebles se pueden adquirir en el Salón de Ventas de Artesanía de Reclusos, ubicado en Agustinas con Amunátegui. Los precios son realmente convenientes.

### Bajos precios en salón artesanal de reclusos

Con un éxito "extraordinario" y una acogida inesperada de parte del público, se inició la venta de los artículos artesanales confeccionados por reclusos de todo el país, en el salón ubicado en las esquinas de Amunátegui con Agustinas.

En éste se pueden encontrar diferentes objetos realizados en mimbre, greña, cuero y madera, incluso amoblados de living y comedor a precios muy convenientes.

Se trata de trabajos excelentemente bien terminados y en los cuales se han cuidado hasta los menores detalles.

El local está atendido por voluntarias de la Corporación de Ayuda Familiar de Internos, CAFI, las que además, una vez recaudado el dinero de las ventas serán las encargadas de depositarlo en cuentas especiales en las que se dividirá un porcentaje para la familia del recluso y otro para que él disponga de dinero una vez que esté fuera del penal.

De esta forma, se cumplen dos objetivos: el de lograr que el reo se sienta útil, aportando a su familia y, el que ocupe su tiempo de reclusión en forma positiva.

#### ALGUNOS PRECIOS

Como diciembre es un mes de regalos, le ofrecemos algunos precios que pueden serle útiles. Al mismo tiempo, si compra allí estará cooperando con los reclusos y sus familias.

Terno de riendas, que incluyen cabezada, la rienda misma y el rebenque, mil pesos; lazos y jaquima a 1.100 y 800 pesos respectivamente; guitarras, 2.700, charango a 1.700.

También hay cestería desde 15 pesos a 1.700 pesos que cuesta un separador de ambientes de 1.50 mts. de ancho. Mates, confeccionados con monedas acuñadas en 1933, 950 pesos; anillos desde 80 pesos; tallados en combarbalita, collares, tallados en madera y cobre repujado.

En mueblería, hay un living tradicional \$ 19 mil; una mesa de comedor con cuatro sillas tapizadas en felpa, 12.500 pesos; conjunto terraza mimbre 4 mil pesos.

En zapatos de hombre \$ 964 y sandalias de niño a 269. Además hay vestidos de niñas a 400 pesos, de señora a 1.200, chalecos de hilo y lana a 1.050 y 600 pesos respectivamente y un sinnúmero de pequeños adornos.

El local está abierto de lunes a viernes de 10 a 13 horas y de 16 a 19.30. El sábado solamente abre en las mañanas.

### Región Metropolitana

## Este año se subirá de los 22 millones de piezas postales

Se rivaliza en el centro en la venta de tarjetas de Navidad y Año Nuevo

Si en el año 1980 los Servicios de Correos, solamente en las 22 oficinas de la Región Metropolitana, se recibieron casi 19 millones de piezas postales, se espera que al finalizar este año, con las festividades de Navidad y Año Nuevo, se exceda de los 22 millones piezas.

Todo ello, según se estima por los expertos, porque los chilenos cada año incentivan aún más sus propósitos de saludos a sus parientes y amigos, tanto en el país como en el exterior.

#### TODO PREPARADO

Frente a la situación que a fines de cada año se produce, con el aumento de envíos postales al país y fuera de él, el Servicio de Correos adoptó las medidas del caso. Estas medidas permitirán que se preste un servicio eficiente, a la vez que el recibo de las piezas postales para los destinatarios se haga en el lapso de las 24 horas, desde el momento en que éstas hayan sido depositadas en los buzones de Correos.

Internamente se han dado las instrucciones pertinentes al personal, para que la distribución se haga en forma racionalizada y rápida.

Por otra parte, en la distribución misma de las piezas, además del personal de carteros con que cuenta el Servicio de Correos, se utilizarán los servicios privados de distribución de correspondencia, de los que ya hay varios en funciones, con las correspondientes autorizaciones legales para desempeñar esta labor.

#### VENTA DE TARJETAS

Por otra parte, la venta de tarjetas navideñas y de Año Nuevo, en el centro de la capital, se nota en aumento ya que por disposición de la Municipalidad de Santiago se otorgan sitios preferenciales —especialmente en galerías y pasajes centrales— a las entidades de beneficencia que lo solicitan.

Es así como esta labor la desempeña la Cruz Roja, los Scouts, entidades evangélicas, etc.

Las distintas entidades de beneficencia rivalizan en la presentación

de tarjetas, en cuanto a su calidad y a la multiplicidad de los países o motivos navideños y de fines de año que ellas presentan.



En el centro de la capital, rivaliza la venta de hermosas tarjetas de Navidad y Año Nuevo, por entidades de beneficencia. En el grabado, una integrante de la Cruz Roja vende las postales.

### Desean suspender huelga legal

## Trabajadores de CIC quieren reanudar las conversaciones

El Sindicato de Trabajadores de la Empresa Cic informó que están dispuestos a reanudar las conversaciones con sus patronos con el objeto de solucionar la huelga iniciada el jueves pasado.

Samuel Astudillo, tesoro del Sindicato dijo que hoy "los 660 trabajadores de Cic concurrirán hasta la planta de la Empresa de Maipú, para demostrar a los ejecutivos que están dispuestos a reanudar las conversaciones para poner fin a la huelga".

Indicó el dirigente que el paro se aprobó luego que representantes de la empresa ofrecieran a los afiliados de los sindicatos un reajuste de solo un 2,2 por ciento.

Los trabajadores pedían un 15 por ciento de mejoramiento en sus sueldos y salarios.

Otro de los puntos en que no se llegó a acuerdo entre las partes se refiere, según dijo Astudillo, a la indemnización por años de servicio, situación que afecta a la mayoría de los trabajadores que laboran desde hace muchos años en la empresa.

## Positivos resultados ofrece el litio en cuadros depresivos

Los primeros resultados de la aplicación del carbonato de litio en cuadros anímicos depresivos, se presentarán en uno de los trabajos que se expondrán en las Vigésimas Sextas Jornadas Anuales de la Sociedad Chilena de Neurología, Siquiatría y Neurocirugía de la Sociedad Médica de Santiago.

El estudio lo está realizando la Universidad de Chile y las principales experiencias se han efectuado con alcohólicos, pues se ha detectado que los bebedores habitualmente consumen alcohol cuando están deprimidos.

El carbonato de litio es distinto a los tranquilizantes conocidos porque mantiene lúcidos a los pacientes y con sus reflejos completamente normales, por ello se le ha denominado, "amortiguador de estados anímicos".

Su consumo debe ser permanente ya que si se deja de tomar un día, el tratamiento pierde toda efectividad en casos siquiátricos.

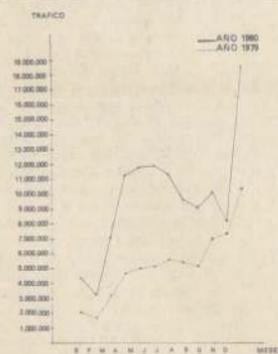
#### OBJETIVOS

El objetivo principal de las Vigésimas Sextas Jornadas de las tres especialidades mencionadas, es mostrar los avances experimentados en materia de tratamientos.

En materia de neurología, la atención se centrará en la patología lumbar, tema que estará a cargo del doctor de la Universidad Católica, Jorge Méndez.

En esta oportunidad se expondrán los adelantos quirúrgicos, a través de los cuales se pueden resolver dolores crónicos de índole nerviosa que antes no tenían tratamientos quirúrgicos, como dolores en la espalda, cuello y faciales.

GRÁFICO COMPARATIVO TRAFICO DE CARTAS Y TARJETAS RECIBIDAS DEL ALBUICO AÑO 1979-1980 SE SECURITALES DE SANTIAGO



Las estadísticas no mienten. En ésta se da con claridad el número de piezas postales de los dos últimos años.



La Directora Nacional de Turismo, señora Margarita Ducci Budge, exhibe la medalla de la Feria Internacional de Turismo, FITUR'82, que se efectuará en Madrid entre el 2 y 7 de febrero próximo y en la cual Chile participará.

En la foto aparecen, de izquierda a derecha; coronel Alberto Stagno, Subdirector de Operaciones del Servicio Nacional de Turismo, SERNATUR; Mauricio Robira Peñafiel, Secretario General de la Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina, COTAL; Guillermo Araya, gerente comercial de IBERIA; Margarita Ducci Budge, Directora Nacional de Turismo; Director de la Institución Ferial de Madrid, IFEMA; Manuel Coronado; Secretario General de FITUR '82 y Alfonso Seoane.

### Post Formados

Laminados  
Marcelino Torres Figueroa

Sres. Arquitectos, Constructoras, Fabricantes Muebles de cocina Cubiertas, Vanitorios y similares Revestimientos a medida y diseño.

Laminados decorativos Tacón, Duropal (Tipo Formalita)

Alfeizar ventanas Puertas frente cajón  
Paneles decorativos Cubierta bar y Mesones

AV. LO ESPEJO 0941 FONO 592204 LA CISTERNA

### CASAS ALICAHUE

PREFABRICADAS LLAVE EN MANO

Pieza de servicio desde \$ 12.500; salas de clases, etc. Excelentes precios

FACILIDADES HASTA 40 MESES, POR PAGO CONTADO 10% DESCUENTO

VER: CAMINO MELIPILLA 8717 INTERIOR. FONO 573851

### Consorcio Santiago S.A.C.

Compañías de Seguros Generales  
SEGUNDO AVISO  
CIA. DE SEGUROS FRANCISCO DE AGUIRRE S.A.  
Bombero Adolfo Ossa N° 1010 Of. 301  
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el día 14 de diciembre del presente año a las 11 horas en la sede social con el objeto de someter a su consideración y posterior aprobación la siguiente alternativa relacionada con el futuro de la sociedad:

A.-1) Aumentar el capital social de \$ 4.261.920 dividido en 4.261.920 acciones de \$1 valor nominal cada una a \$ 80.000.000 dividido en 80.000.000 de acciones del mismo valor nominal, ya sea mediante la emisión de acciones de pago en dinero efectivo o liberadas de pago, todo en el plazo máximo de tres años contados desde la fecha de la Resolución de la Superintendencia de Valores y Seguros que apruebe la reforma.

En todo caso, antes del 9 de enero de 1982, el capital y reservas patrimoniales deberán ser de a lo menos equivalentes a 60.000 Unidades de Fomento.

A.-2) Modificar el objeto social de compañía de seguros generales a sociedad de inversiones, rubro mediante el cual podrá realizar inversiones en efectos de comercio, acciones o en cualquier otro valor mobiliario, en derechos en cualquier tipo de sociedades, asociaciones u otras personas jurídicas, en bienes raíces, bienes corporales muebles y en cualquier otro valor de inversión rentística.

Si se opta por esta segunda alternativa, deberán ajustarse los estatutos a las disposiciones dadas por la Superintendencia para este tipo de sociedades en Circular de 12 de junio de 1979.

P.- Aprobada cualquiera de las dos proposiciones señaladas, los señores accionistas deberán adecuar los Estatutos a las disposiciones de la Ley 18046 de 1981.

C.- Eliminar las disposiciones transitorias que hayan perdido su oportunidad y agregar las nuevas que sean necesarias para materializar las reformas que acuerde la Junta.

D.- Modificar o reemplazar los artículos de los Estatutos sociales que se refieren a estas materias.

E.- Designar al o a los abogados que soliciten al Supremo Gobierno la aprobación de las reformas a los estatutos sociales acordadas en la Junta y para que efectúen todos los trámites correspondientes hasta su completa legalización.

F.- Adoptar los demás acuerdos que se estimen pertinentes.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS.- Con motivo de la Junta antes citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 10 al 14 de diciembre, ambas fechas inclusive.

El Presidente

### ATENCION SRES. TAXISTAS

NUEVO TAXIMETRO HACO TAXI

Importado-Electrónico-Computarizado 100%  
Reloj Hora Incorporado-Seis memorias.  
Tarifas Diurna y Nocturna  
Letrero LIBRE Incluido  
Contado \$ 18.500 I.V.A. e instalaciones incluidas

CREDITOS 6 MESES  
Garantía y Tarifa gratis 1 año  
Servicio Técnico

NECESITO REPRESENTANTES PARA VENTAS

Agente Oficial para CHILE "COPPOLA"  
Sta. Rosa 399 Fono 34104-STGO.

## La obesidad podrá operar

El 60% de las 250 intervenciones quirúrgicas que ha realizado en Villar, a pacientes afectados por obesidad patológica, permanecen en peso ideal.

La operación consiste en dos estómago en dos compartimentos, se comunica con el estómago principal por un tubo de 2 centímetros. De esta manera, la ingesta no limita la alimentación, pero no la liquida, por este motivo quiere la más responsable atención de los pacientes.

La proporción de los intentos por someterse a ella es de cinco en favor de las mujeres. "Los resultados obtenidos hasta la fecha han sido vocados, entre otras cosas, Villar—el ascenso de los índices de divorcio".

El problema más serio se relaciona con el aspecto psicológico, ya que producen períodos de angustia y depresión entre su anterior y actual vida.

Este tipo de operación —especialista chileno nacional— ha reemplazado el procedimiento quirúrgico conocido como "cortocircuito intestinal" fundamentalmente disminuyendo la capacidad de absorción del intestino, reduciendo su largo de tres metros a dos.

Dicho tratamiento trata, sin embargo, problemas metabólicos, hepáticos, artritis, diarrea y por lo que se ha descartado en porcentaje.

El doctor Villar desarrrolla las intervenciones como cirujano del cáncer de los nueve centros oncológicos que existen en Estados Unidos, en Arizona, allí realiza fundamentalmente cirugía del cáncer testicular, especialmente del testículo izquierdo.

Villar señaló que el cáncer del recto ocupa el segundo lugar como causa de muerte por esta causa, tanto en hombres como en mujeres. El primer lugar lo tiene el pulmón entre los varones y entre las mujeres.

La situación en Chile es que aquí la primera causa de mortalidad es el cáncer. Villar está estudiando la distribución de la obesidad al tipo de alimentación.

## Breves

### LOCALES DEL M. DE DEFENSA

Para el miércoles se fijó el remate de veinte locales pertenecientes a la Caja de Previsión de la Fuerza Armada. Estos están ubicados en un inmueble de la Gran Avenida del paradero 21. El remate tiene como propósito de las entidades previsionales enajenar los bienes que poseen, por disposición de la ley económica actual. Los montos de los lotes fluctúan entre 460 mil y 1 millón de pesos cada uno.

### GEOTECNIA

Entre el 9 y el 11 de este mes se realizará el curso de actualización de profesores Dr. William Kirpatrick Gran Bretaña; tendrá a su cargo un seminario sobre "Fundación de Marítimas", que se efectuará en el Instituto de Investigaciones y Estudios de la U. de Chile, en la Plaza de Armas. Para el 14, está fijado otro seminario sobre "Mecánica de Rocas", que estará a cargo del catedrático español, Manuel Romana Ruiz.

### MATEMÁTICAS APLICADAS

Desde el 13 al 16 de este mes se efectuarán las I Jornadas Matemáticas Aplicadas, bajo el patrocinio de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, en el San Cristóbal. Entre los participantes figuran los Profs. Claudio Cortés y Alfonso Castro de Chile; Lawrence F. Shampine, de la Universidad de New Mexico; Prof. Ibragim laszewicz, de la Universidad de Buenos Aires; Prof. Jim Doolittle de la Universidad de Chicago; John E. Dennis, de la Universidad de Rice; y Prof. Lothar Collatz de la Universidad de Hamburgo.

### Academia de Conductores MANUEL RIVERA

- Hasta Obtener Licencia
- Coches Modernos
- Reglamento
- Mecánica Elemental
- Seguridad
- Cursos Audio-Visuales
- Toda Edad

AV. ESPAÑA 208 OF. 6 F. 93285

### Jacqueline Viveros es Miss FERBIO '81

Jacqueline Viveros, 17 años, graduada de enseñanza media, representante del stand Suzuki, fue elegida Miss FERBIO '81. La resolución la adoptó un jurado que encabezaron el presidente de la Corporación FERBIO, Nicolás Tirapegui, y el gerente general, Ricardo Spoerer. Lo integraron: Miss Chile, Soledad Hurtado, Miss Paula, Ximena Acevedo y tres representantes de los medios de comunicación.

La ganadora recibió como premio un viaje de Río de Janeiro, con todos los gastos incluidos.

Cecilia Stoker, del stand de la Municipalidad de Talcahuano, fue elegida "Reina de la Simpatía" y María Angélica Arriagada, del stand de la Municipalidad de Concepción resultó ungida Reina de las Flores. Viajarán a Buenos Aires y Mendoza, respectivamente.

En sus últimos días de funcionamiento, la X FERIA Internacional del Bio-Bio ha tenido extraordinaria afluencia de público, el que ya superó las 150 mil personas.

El sábado último se inició el concurso equestre, con participación de 90 equitadores de 14 clubes, desde Viña del Mar a Osorno.

#### GENERAL YAÑEZ

A las 12.30 horas de ayer, en solemne ceremonia realizada en el Jardín de Salto, la FERBIO rindió homenaje al general (R) Eduardo Yáñez Zavala, quien hace poco tiempo fue nominado "El mejor jinete del mundo" por un jurado internacional.

Nicolás Tirapegui, presidente de la Corporación, entregó al general Yáñez un diploma recordatorio y señaló los méritos que le permitieron alcanzar tal distinción.

También alcanzó extraordinario éxito la presentación del grupo de adiestramiento de perros ovejeros alemanes de la FACH.

La FERBIO '81 será clausurada el próximo martes y se anticipa que su éxito, con 350 expositores que presentan productos avaluados en más de diez millones de dólares, superará todas las muestras anteriores.



Manuel Bianchi, escritor, periodista y diplomático.

### Ya fue publicada "Inspiración libre" de Manuel Bianchi

El ex embajador y destacado hombre público, de amplia trayectoria periodística, Manuel Bianchi, editó su decimosegundo libro denominado "Inspiración Libre". En él, don Manuel vierte el conocimiento de sus Apuntes, adquirido en distintos países, su experiencia como periodista y un homenaje a la mujer.

La publicación está dividida en tres partes: "Periodismo Rimado", "Musa Grieta" e "Inspiración Libre". Está escrito en versos amenos y repletos de contenido, donde cada línea va desmenuando un personaje que, a pesar de sus 83 años, continúa luchando por permanecer en la actualidad.

Al lanzar al mercado su último libro ya tiene los inicios de otro "El Ramo de Oro". Don Manuel se define en un verso que lo retrata de cuerpo entero: "Navegué todos los mares, crucé los cielos del mundo, pero siempre en lo profundo, pensaba en mis propios lares". Con esta sencilla frase el diplomático da a conocer el amor que siente por Chile, cariño que resalta en cada párrafo de sus libros.

En la actualidad Manuel Bianchi es además columnista en un matutino.

## CAMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO A.G.

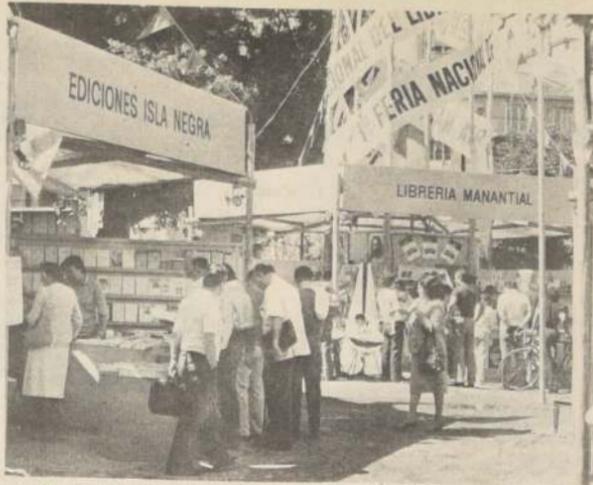
### CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

Cítase a Asamblea General Ordinaria de Socios de la Cámara de Comercio de Santiago A.G., para el jueves 10 de diciembre de 1981, a las 15.30 horas, en las oficinas de la Institución, Santa Lucía 302, esquina de Huérfanos, tercer piso.

El objeto de la reunión será:

- 1.- Aprobar el Acta de la Asamblea anterior.
  - 2.- Pronunciarse sobre la Memoria Anual y Balance correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de julio de 1980 y el 30 de junio de 1981.
  - 3.- Reelegir o nombrar reemplazantes a los siguientes directores que terminan su período, señores: George Anastassiou M., Eduardo Aninat, Alfonso Ardizzoni M., Raúl Castro, Gustavo Covacevic, Juan Carlos Delano, Raúl Espinoza, Germán Fischer E., Daniel Platovsky, Roberto Salinas, Sergio Undurraga y Oscar Viel. Ratificar la designación de director del señor Ignacio Cousiño.
  - 4.- Cualquier otro asunto de interés para los asociados.
- Conforme a lo dispuesto en el Art. 22 de los Estatutos, la Asamblea se constituirá con la tercera parte de los socios. Si no se reuniese dicho quórum, se realizará en segunda citación, a las 16.00 horas, con los asistentes, sirviendo este aviso de citación para estos efectos.
- Después de la Asamblea se ofrecerá un cocktail a los asociados.

EL PRESIDENTE



El éxito de la Feria Nacional del Libro, evento que se realizó durante dos semanas en el Parque Forestal, dejó demostrado que en Chile no existe el apogeo cultural.

## Literatura infantil fue lo más vendido en la Feria del Libro

La literatura infantil y los best sellers fueron los libros que tuvieron más salida en las dos semanas que duró la exhibición de la Feria Nacional del Libro en el Parque Forestal. Los expositores de los 28 módulos calificaron la muestra como un "verdadero éxito" señalando que el tan nombrado apogeo cultural no existe en Chile, ya que los miles de interesados que asistieron día a día a esta Feria demostraron lo contrario.

Más de siete mil ejemplares, a bajos precios, estuvieron a disposición del público, desde las 10 de la mañana a las 23 horas. El alcalde de la Municipalidad de Santiago, Carlos Bombal, uno de los principales propulsores de esta idea, señaló que el próximo año participarán en este evento países extranjeros y que la ubicación podría ser más central. Enrique Lafourcade propuso para este fin, la Plaza de Armas.

La novedad del evento la pusieron los escritores chilenos, que estuvieron presentes para autografiar sus propios libros, y la banda municipal que día a día interpretó melodías modernas y clásicas.

Sali Pizarro, que atendió el módulo perteneciente a la Librería Manantial, manifestó su optimismo, señalando que las ventas fueron excelentes y que muchos ejemplares se agotaron. Agregó que las publicaciones de Herman Hess, Pablo Neruda y Oriana Falacci fueron las más solicitadas y sus precios oscilaron entre los 200 y 800 pesos.

En cambio en el Fondo de Cultura Económica CIEPLAN no hubo mayor interés por esta literatura especializada. Su expositora señaló que en la exhibición realizada en la Feria del Hogar en FISA el margen de venta fue notoriamente superior.

"La Historia de Chile desde 1891 a 1973", de Gonzalo Vial tuvo una gran salida. Así lo dio a conocer Enn Danceanu, encargado del stand de Ediciones Isla Negra. Los dos tomos tenían un costo de 3.200 pesos, pero se les hacía un 10 por ciento de descuento.

En amplia mayoría los expositores señalaron su deseo de estar presentes en la Feria del Libro el próximo año y destacaron el entusiasmo del lector chileno.

## Error en atender una enfermedad de retardo mental agrava al niño

La Prevención del Retardo Mental y de los Trastornos Psiquiátricos del Niño fue objeto de estudio en la sesión final de un curso que dictó un grupo de especialistas en el Auditorio Julio Cabello de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. Área norte y en el cual fueron analizadas las diferentes formas de evitar los impedimentos del niño.

Otras materias que se analizaron en esta oportunidad versaron sobre Alteración Genética y sus Posibilidades de Prevención y una Visión Epidemiológica de los Trastornos Mentales y Físicos del Menor, con participación, como relator, de los doctores Zuleta, Novoa, Montenegro, Cruz Coke y Adriola.

El Director del Curso, Dr. Alejandro Manterola Araya, expresó que "es muy importante que todas las personas que tienen contacto diario con los niños, reciban conocimientos serios, bien documentados, de cómo proceder frente a las distintas situaciones que involucran riesgos directos o indirectos sobre el desarrollo físico y mental del ser humano en la época del mayor crecimiento, período en el cual es más vulnerable a cualquier efecto nocivo". De ahí —agregó— que una divulgación adecuada tiene valor considerable en la lucha frontal por disminuir las posibilidades que un niño quede con lesiones definitivas o de muy difícil curación, por ignorancia, negligencia o tardanza en tomar decisiones correctas al iniciarse la enfermedad o durante el curso del proceso.

## Graduación de paracaidistas del Ejército

El comandante de Institutos Militares, brigadier general Enrique Valdés Puga, presidirá hoy la ceremonia de graduación de los cursos de jefes de saltos, guías de salto libre y curso de comandos de la Escuela de Paracaidistas y Fuerzas Especiales del Ejército, ubicada en Pelehue.

El acto se iniciará a las 11.30 horas y la alocución central estará a cargo del director del plantel, coronel Hernán Saldes. En la ocasión se hará entrega de premios y diplomas a los oficiales que ocuparon los primeros lugares en los respectivos cursos.

Asimismo, se procederá a la graduación de oficiales y clases de la Armada Nacional, institución que en forma regular envía a su personal a perfeccionarse en la especialidad de paracaidismo en esta escuela del Ejército.

## Finalizó "Semana de Artesanía" y folklore en Parque O'Higgins

Con la participación de numerosos conjuntos artísticos que actuaron en la Plaza de Artesanos del Puelito del Parque O'Higgins, finalizó la "Semana del Artesano", programa que se cumplió durante la semana bajo el auspicio de la Municipalidad de Santiago y el Pequeño Derecho del Autor de la U. de Chile.

Más de cuarenta expositores, pertenecientes a la agrupación "Plaza Artesanos", demostraron una inmensa variedad de trabajos en greda, cuero, mimbre, piedras, tejidos de Chiloe y metales, especialmente cobre, bronce y alambre.

## Con veintisiete misas culminará el homenaje a la Virgen en Lo Vásquez

Las principales ceremonias estarán a cargo del Arzobispo de Valparaíso, Monseñor Tagle. Se espera que mañana lleguen al Santuario millares de peregrinos

VALPARAISO.— Veintisiete misas se celebrarán entre las 18.00 horas de hoy lunes y las 20.00 horas de mañana martes 8, en el Santuario de "Lo Vásquez", con motivo de la festividad de la Inmaculada Virgen María.

Así lo informó el Arzobispado, con asiento en este puerto, agregándose que las principales ceremonias se realizarán el día martes a las 11.00 horas, oficiadas por el arzobispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, concelebradas con el reverendo padre Julio Jiménez, sacerdote jesuita, y a las 17.00 horas, a cargo del presbítero Jaime Hernández, previo a la procesión de la Virgen.

De igual manera, se dijo en el Arzobispado que se estaban ultimando detalles en el templo católico de Lo Vásquez, para recibir, como todos los años, a cientos de miles de feligreses provenientes de distintos puntos del territorio nacional, para pagar las mandas contraídas con la Inmaculada Concepción.

primera hora de la tarde de hoy se trasladarán al Santuario de Lo Vásquez, la prefectura de Carabineros dispuso estrictas medidas de control carretero en la principal vía que une este puerto con Santiago.

Se informó que desde las 20.00 horas de hoy y hasta las 22.00 horas, se suspenderá el tránsito vehicular de automóviles y buses interprovinciales, entre Valparaíso y Santiago y viceversa.

No obstante lo anterior, desde mañana martes, a las 06.00 horas, podrán transitar hacia Lo Vásquez, buses y vehículos con peregrinos.

En cuanto a los servicios de transporte colectivo de pasajeros éstos deberán transitar desde las 06.00 horas de hoy, hasta el martes a las 22.00 horas, por la Carretera Panamericana, quedando como alternativas las rutas 57, Los Andes-Los Libertadores y 60, camino internacional.

### Breves

#### BALANCES TERMORADIATIVOS EN INVERNADEROS

El jueves, a mediodía, el profesor Oscar Carrasco tratará el tema "Balances termo-radiativos en invernaderos", continuando con el ciclo de seminarios organizados por el Departamento de Producción Agrícola de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile. La sesión tendrá lugar en la Sala K5 101 del Campus Antumapu.

#### CONFERENCIA SOBRE PACIFICO SUR

A las 18.00 horas, del jueves, tendrá lugar una charla en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, a cargo de los especialistas Angela y Robert Franco, pertenecientes al East West Center de Hawaii (Estados Unidos).

En la oportunidad se tratarán temas relacionados con los programas de desarrollo del Pacífico insular, población y migraciones del Pacífico Sur.

#### AFECCIONES ARTICULARES

Recientes conocimientos sobre la alteración de la estructura, conformación, biosíntesis y degradación del colágeno en tejidos con alteración patológica fueron dados a conocer en un curso sobre "El colágeno en afecciones articulares crónicas", dictado por el Departamento de Ciencias Clínicas Pecuarías de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile.

El temario de las jornadas, dirigidas por el Dr. Antonio Horvath, incluyó materias tales como: Estructura, biosíntesis, maduración y degradación del colágeno; Patología: fallas genéticas de la biosíntesis, maduración y degradación del colágeno; Técnicas actuales empleadas en su estudio; Artritis y artritis canina y equina y enfermedades autoinmunitarias, en caninos y en el hombre.

Las clases fueron dictadas además por el médico veterinario Raúl Cabrera y la químico-farmacéutica Emma González.

#### GRADUACIONES

Ochenta egresados de las carreras de Administración Pública, Ingeniería Comercial y Contador Auditor recibirán sus diplomas de título en una ceremonia, presidida por el Rector, brigadier general Alejandro Medina Lois y el Prorector, Héctor Huemmer, que tendrá lugar el jueves 10, a las 19.00 horas, en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile.

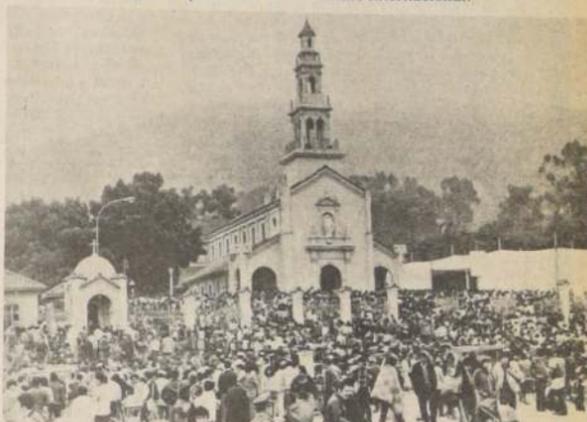
En la oportunidad hablará el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, Jorge Selme Zoror y la toma de juramento estará a cargo del vicedecano de esa Corporación, Alvaro Ulloa.

Por otra parte se hará entrega de distinciones a los mejores alumnos Jaime Luongo Roca, ingeniero comercial, mención administración; Camilo Morales Riquelme, de la misma especialidad, mención economía; Carmen Pulido, de administración pública y a Jorge Tagle Oyarzún, contador auditor.

En representación de los profesionales titulados se dirigirá a los asistentes Andrés Montero Jaramillo.

#### PEREGRINOS A LO VASQUEZ

Con el objeto de garantizar la seguridad de los peregrinos que desde las



Con ceremonias y oficios religiosos, los peregrinos rinden su homenaje a la Virgen en el Santuario de Lo Vásquez, a la vez que pagan sus mandas. En el grabado, un aspecto de estas ceremonias en pasada oportunidad y que con la misma motivación serán similares las de hoy y mañana.

## Efectuaron diagnóstico a la oferta y demanda de químicos-farmacéuticos

"Las áreas ocupacionales cubiertas por los profesionales químicos farmacéuticos en la década 1969 a 1978, presentan un descenso en Farmacia Privada e Investigación y Docencia, con respecto a los índices nacionales conocidos en el pasado. Además, se observa un incremento en el campo industrial y en el rubro "otras actividades". Por otra parte, existe un consenso en que el recurso humano correspondiente a esta actividad, generado por el sistema universitario chileno, es de muy buen nivel".

A éstas y otras conclusiones llegó un estudio que a manera de Tesis de Grado realizaron Rocio Cabrera, Isaza y María Gabriela Núñez Zamorano, sobre las "características de relación entre la oferta y la demanda de químicos farmacéuticos en la década 1969 a 1978". Dicho análisis tuvo como profesor patrocinante y director al docente de la Facultad de Ciencias Básicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile, José Manuel Cousiño Lagarrigue.

Las autoras del estudio trabajaron fundamentalmente a base de encuestas y entrevistas efectuadas a los profesionales titulados en ese período de diez años; a los empleadores, considerando tanto los laboratorios farmacéuticos como de la industria cosmética; a los Directores de hospitales, en cuya planta trabajen este tipo de especialistas, incluyendo el "José Joaquín Aguirre" de la Universidad de Chile y el Clínico de la Universidad Católica y a los empleadores de Farmacia Privada, tomando como base los antecedentes proporcionados por la Unión de Farmacias de Chile, UNFACH.

Este trabajo contó con la colaboración del Colegio de Químicos Farmacéuticos AG.

Los profesionales de la década en estudio se concentran en un 73,9 por ciento en Santiago, Valparaíso y Concepción. Los egresados de la Universidad de Concepción, se distribuyen claramente hacia la zona sur, cumpliendo este plantel un rol marcadamente regional. En cambio los de la Universidad de Chile, en Santiago, se distribuyen de preferencia en el Área Metropolitana, V Región, Zona Norte, lo que equivale más bien a un carácter nacional. Cabe destacar que en Valparaíso, la carrera respectiva comienza a impartirse en el año 1973, egresando los primeros alumnos durante el año 1978, razón por la cual no fueron considerados dentro de la muestra tomada.

IMPORTADORA Y EXPORTADORA  
**ROCHET Y CIA. LTDA.**  
El Castillo del Juguete

### EL CASTILLO DEL JUGUETE

UN MUNDO DE JUGUETE  
CON LOS JUGUETES DEL MUNDO  
Le Invitamos a Conocer el  
Surtido más Grande Del País



MUÑECAS  
DESDE \$ 46

AUTOS DESDE \$ 16



VENTAS A

INSTITUCIONES COMERCIALES  
SINDICATOS MAYORISTAS  
CONDICIONES DE PAGO A CONVENIR

Sala de exposición  
y ventas

**JOSE DOMINGO CAÑAS**  
1395  
TELEFONOS  
748142-461697  
744736

**JUGUETERIA ALEMANA**

GALERIA ESPAÑA

Somos los herederos de la tradición alemana en juguetes

PATINES ALEMANES  
MUÑECAS  
PELUCHES STEIFF  
PUZZLES SCHMIDT  
y muchos juegos más de la más afamada marcas mundiales

FISHER PRICE  
THOMAS SALTER  
REWELL

MATERIAL ALEMÁN DIDACTICO EN MADERA

SANTIAGO Fono 382486

**AUTOMOTORA E IMPORTADORA SIGLO VEINTE**

ARRIENDO DE VIDEO FILMS

SISTEMA VHS Y BETA  
500 PELICULAS ORIGINALES  
ENTREGA A DOMICILIO  
PEDIDOS A LOS FONOS  
778095-377118

VEA CINE EN SU CASA HOY

FUGA A LA VICTORIA con Michel Caine y Pelé

HOLOCAUSTO SALVAJE con John Saxon

XANADU con Olivia Newton John

ERNESTO PINTO LAGARRIGUE 32



# En presente año Crecimiento de A. Latina llegará a sólo un 4%

Producto Nacional de Venezuela se incrementará sólo en un 2,5%, de acuerdo a vaticinio de revista Newsweek  
Chile mantiene sus reservas de divisas a un nivel considerado como "record"

A pesar de los elevados ingresos que supone la exportación de petróleo para algunos países como México y Venezuela, el crecimiento económico de América Latina se ha desacelerado este año, hasta alcanzar el cuatro por ciento. El bajo crecimiento se explica en gran parte por el continuo deterioro que han registrado los precios de exportación de los principales productos de exportación. Aun así, el cuatro por ciento es suficiente para superar el índice de crecimiento de las naciones industrializadas, y hay muchas posibilidades de que la región obtenga mejores resultados en 1982.

Según un reportaje de la revista News Week, América Latina se beneficiará menos que otras regiones en desarrollo de la recuperación occidental, por la misma razón que fue menos afectada por la recesión. La región en conjunto ha alcanzado la autosuficiencia en el abastecimiento de energía. Además, en otras áreas se observa un menor grado de dependencia respecto de los países industrializados. En efecto, el comercio interregional se ha duplicado en los últimos veinte años hasta representar el 20 por ciento del comercio internacional latinoamericano. Así, por ejemplo, el intercambio comercial entre Brasil y Argentina durante 1980, alcanzó a más de mil millones de dólares. La mayoría de los países del sector tiene aún fuertes déficit comerciales dados sus elevados pagos por importaciones de bienes desde maquinaria hasta televisores.

El desarrollo de los mercados internos y una planificación económica más sofisticada dan a la región una mayor flexibilidad para adaptarse a las cambiantes condiciones del mercado internacional. De hecho, muchos de los problemas de estos países radican en la incapacidad para ajustarse en forma rápida a los cambios internos. Desde Costa Rica a Argentina, Latinoamérica está aprendiendo que el costo del crecimiento puede ser extremadamente alto. El fracaso en

## Entre enero y noviembre Millón y medio de cajas de plátanos han llegado al pas

Ultima remesa fue de 162.000 cajas. Cerca de otro millar de autos japoneses en Aduanas  
VALPARAISO. — Un total de 162 mil 159 cajas de plátanos (Guayaquil arribaron a este puerto para el consumo nacional, a bordo de mercantes, elevándose a un millón 578 mil 650 las cajas de esta fruta tropical llegadas desde enero a la fecha.  
El "Santa Elena" en el sitio 1 descarga 74 mil 691 cajas El "Oriente Fruit", de bandera panameña, hace lo propio en el sitio 8, y 80 mil 19 cajas de bananeros. Las restantes 7 mil 449 lo hicieron en el "Gulf Farmer".  
Cabe destacar que el barco norteamericano "Santa Elena" embarcará la primera partida de frutas de la temporada de exportación hortofrutícolas, unos 40 contenedores con nectarines. También llevará una importante partida de cerámica artística el "Iris" a los Estados Unidos Norteamérica.

## 750 AUTOS JAPONESES

Por otra parte, el puerto recibió el desembarco de otros 750 vehículos de procedencia japonesa que trajo el mercante "Milena", de bandera noruega, desde factorías niponas de Yokohama, Japón.  
En el principal puerto del país se registra la estadía de seis mercantes, en tanto que a la gira se encuentran la goleta "Asel", con zarpe suspendido a Juan Fernández, y el "Gulf Farmer" además dos pesqueros coreanos.

## EMBARQUE DE FRUTAS

La oficina de programación de la administración del puerto informó que a bordo del mercante norteamericano, frigorífico "Anta Maria" saldrá al exterior el segundo cargamento de la temporada de exportaciones hortofrutícolas.  
En esta oportunidad el frigorífico "Santa María" hoy llevará una importante cantidad de ciruelas frescas provenientes del valle de Aconcagua, San Felipe y Los Andes.  
El primer embarque lo cumple el "Santa Elena" quien llevará 34 toneladas de nectarines y cerezas en contenedores.  
El periodo pasado de exportaciones hortofrutícolas alcanzó una cifra superior a los 20 millones de cajas de frutas exportadas por Valparaíso y San Antonio.  
El "peak" de las exportaciones marítimas de frutas, según lo informó el administrador del puerto, Iván Leiva, se espera el mes de febrero próximo, con el despacho principalmente de uvas y duraznos.

## Organizan créditos a la exportación Aseguradores del continente crearán nueva asociación

En la sede de la CEPAL, en Santiago de Chile, finalizó recientemente una reunión convocada por la Secretaría de la Comisión Económica para América Latina con el propósito de establecer las bases para la creación de la Asociación Latinoamericana de Organismos de Seguro de Crédito a la Exportación.  
Participaron de la reunión organizada por el Proyecto Conjunto CEPAL - Centro de Comercio Internacional sobre Promoción de las Exportaciones (CCI), Mariano Angel García Galisteo (Compañía Argentina de Seguros de Crédito a la Exportación S.A.); José Joaquín González Gartera de Comercio Exterior CAEX (Banco de Brasil); Carlos A. Arillo (Banco de Seguros del Uruguay); Carlos Gustavo Krieger (Aseguradora de Créditos y Garantías S.A., Argentina); Juan Pablo Maldonado Morales (Fondo para el Fomento de las Exportaciones de Productos Manufacturados-FOMEX, México); Luis Furtado de Mendonca (Instituto

de Reaseguros do Brasil-IRB); Arnaldo Meneses Iraz (Compañía Peruana de Seguro de Crédito a la Exportación S.A. - SECRX, Perú); Samuel Rivero Morales (Compañía Mexicana de Seguros de Crédito S.A. COMESE); Francisco Pérez Palacio (Seguros La Unión S.A. Colombia); Adriana Sacerdote (Ministerio de Comercio e Interiores Mitimós, Argentina); y Hernando Tico Duque (Fondo de Promoción Exportaciones-PROEXPO, Colombia).  
Participaron, asimismo, en carácter de secretaría técnica de la reunión representantes de la Secretaría de CEPAL y del Proyecto Conjunto CEPAL-CCI.  
En la reunión se acordó constituir la Asociación Latinoamericana de Organismos de Seguro de Crédito a la Exportación (ALASECE), para cuyos efectos se aprobó en forma unánime el estatuto que regirá sus actividades. Asimismo tiempo, se agradeció y aprobó el ofrecimiento del Instituto de Reaseguros del Brasil, para cons-



La producción automotriz es uno de los rubros de mayor crecimiento en América Latina.

10,2 por ciento, como producto de un incontrolado gasto público y crecidos pagos por importación de petróleo y alimentos.

## VENEZUELA

La nación es, en parte, víctima de su propia riqueza petrolera. Unos programas de industrialización a gran escala y un Gobierno que propiciaba gastos excesivos, han llevado a una inflación de dos dígitos y un crecimiento prácticamente nulo durante 1980. A pesar de los esfuerzos por crear una industria siderúrgica y del aluminio, Venezuela sigue dependiendo fuertemente del petróleo para sostener su economía.

## CHILE

Otros países latinoamericanos tienen mejor suerte con las políticas de libre mercado. Es el caso de Chile, que, sujetando los salarios por debajo de la tasa de inflación y a pesar de una deuda externa de 11.200 millones de dólares en 1980, mantiene sus reservas de divisas a un nivel record, si- gues atrayendo a los capitales extranjeros y ha potenciado sus exportaciones no tradicionales, como el vino y los productos forestales.

## Jornadas sobre financiamiento de las empresas

Organizado por la Escuela de Administración de la Pontificia Universidad Católica de Chile, se llevó a efecto los días 2 y 3 de diciembre el Seminario "Decisiones de Financiamiento en Empresa". La reunión, que se desarrolló en el Hotel Carrera, forma parte de un ciclo programado para 1981 por la Unidad Académica organizadora con el objeto de renovar conocimientos en las diversas áreas de la administración y proporcionar nuevas metodologías y técnicas.

En esta oportunidad actuó como relator el Doctor Robert Hamada, profesor de la Universidad de Chicago y director del "Center for Research in Security Prices". El Dr. Hamada es, además, editor asociado de dos revistas de la especialidad, asesor de grandes empresas como la Ford Motor Company Corp. y ha sido profesor en visita en diversas Universidades de prestigio internacional. Asimismo, hizo algunas exposiciones el Ingeniero y Master en Administración de Empresas, Alfonso Mujica, Director de la Escuela de Administración de la U.C.

En cuanto a la temática específica de este seminario, sus organizadores señalan que es fundamental para cualquier persona, pública o privada, que las decisiones de inversión de proyectos en marcha o nuevos y la forma de financiarlos sea hecha lo más competente y profesional posible, más aún si se considera el alto costo del capital en la actualidad. Por lo tanto, este seminario abordó específicamente las decisiones de financiamiento de una empresa y presentó el aporte que la Moderna Teoría de Finanzas hace al respecto.  
La presentación se apoyó en casos concretos y evidencia empírica acumulada por los expositores, a través de sus experiencias adquiridas como académicos y consultores de empresas. Entre los temas figuraron puntos como "Estructura de Capital", "Fuentes de Fondos", "Política de Dividendos", y otros.

## Bases fueron aprobadas en reunión efectuada en Santiago

tituirse como secretaría provisional de la Asociación y se designó como sede provisional de la misma a la ciudad de Río de Janeiro, Brasil.  
Para iniciar las actividades de la Asociación Latinoamericana de Organismos de Seguro de Crédito a la Exportación, el Instituto de Reaseguros del Brasil convocará a una reunión que se efectuará durante el primer semestre de 1982 a los futuros miembros de la asociación.

## OBJETIVOS Y FUNCIONES DEL NUEVO ORGANISMO

De acuerdo con los estatutos aprobados durante la reunión, la Asociación Latinoamericana de Organismos de Seguro de Crédito a la Exportación actuará como una entidad de cooperación, información y coordinación entre los organismos latinoamericanos y del Caribe vinculados al seguro de crédito a la exportación, destinada a fortalecer y ampliar las actividades de los mecanismos propios de su ámbito.

# ECONOMIA La Nación /7B

## A US\$ 1.058 millones alcanzan los embarques de productos industriales

Presidente de SOFOFA indicó que entre enero y octubre exportaciones del sector descendieron en un 16,8%.

1 El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Bruno Casanova, señaló que las exportaciones de productos industriales en el periodo enero—octubre del presente año alcanzaron a 1.058 millones de dólares.  
El pesonero puntualizó sin embargo que esta cifra, aunque alta, refleja una baja de un 16,8 por ciento respecto a igual periodo de 1980, en que alcanzaron a los 1.271 millones de dólares. Indicó que esta situación ha afectado a sectores como la industria de la bebida, industria de la madera, papel, celulosa, productos químicos, derivados del petróleo, industrias metálicas básicas de no ferrosos, artículos metálicos y artículos eléctricos.  
Según Casanova, la baja de las exportaciones, reflejo de una caída en las ventas y producción, está indicando el reconocimiento por parte del sector de la necesidad de ajustarse a un menor nivel de actividad.  
Señaló que "dadas las circunstancias actuales, en el sentido que el sector industrial tiene un nivel de utilidades bastante deteriorado y que enfrenta un alto nivel de endeudamiento, esta baja en sus ventas y exportaciones, con el consiguiente aumento de los stocks y el alto nivel de las tasas de interés reinantes, se constituyen en una pesada carga a soportar y que probablemente muchas empresas no resistirán. "Obviamente —dijo— esta situación no es similar para todas las empresas, ni siquiera para todas las agrupaciones".  
Añadió que otro sector que se ha visto afectado últimamente es el de los bienes de consumo durable, destacándose la caída de aparatos eléctricos de uso doméstico de un 3,5 por ciento en la producción y 15,3 por ciento en las ventas en el periodo enero—octubre de este año respecto a igual lapso de 1980.  
En el último sector, también han estado cayendo muebles y accesorios, que en los primeros meses del año mostraron gran dinamismo. Así en octubre, esta agrupación cayó respecto a igual mes del año anterior en un 8,5% en la producción y un 15,9 por ciento en las ventas, aunque en el

acumulado enero—octubre, se muestra un crecimiento respectivo de 24,1 y 14,3 por ciento.

Hay otras agrupaciones que estén siendo afectadas por la competencia desleal. Tal es el caso del sector textil, prendas de vestir, calzado, papel, acero, vidrios planos, envases de vidrios y conservas.

Finalmente añadió, los sectores ligados a la construcción y que en la primera parte del año habían mostrado gran dinamismo, han empezado a decrecer.

Tal es el caso de la agrupación productos minerales no metálicos, que incluye principalmente la industria del cemento y que ha crecido en un 29,9 por ciento en la producción y 26,7 por ciento en las ventas, en el periodo enero—octubre del 81 respecto a igual lapso de 1980. Sin embargo, en octubre del 81, en relación a octubre de 1980 se tuvo una baja del 15,7 por ciento en producción y 12,9 por ciento en las ventas, lo cual tiende a revertir la situación antes descrita.



Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril.



A 1.058 millones de dólares llegaron las exportaciones de productos industriales durante el periodo enero-octubre del presente año.

## Empresarios enfrentan situación de "ajuste"



La revisión de la estrategia de las empresas es una de las medidas que se puede adoptar en una situación de "ajuste".

Actitud más agresiva de las empresas es una de las medidas que pueden tomarse para afrontar la recesión internacional

2 La puesta en práctica de medidas que amoren los efectos del ajuste que vive la economía por la recesión internacional y una actitud más agresiva de las empresas, buscando nuevas alternativas para el desarrollo de sus actividades planteó el presidente de SOFOFA, Bruno Casanova.

El pesonero señaló que, aunque idealmente los cambios siempre deben ser planeados con anticipación para así disminuir sus costos, no cabe duda que la mayor fuerza para hacer dichos cambios proviene de situaciones tales, que al empresario o al ejecutivo no le queda más solución que hacerlos.

En consecuencia, una primera medida que deben tomar los empresarios es la de revisar la estrategia de su empresa, con el propósito de aclarar si su relación mercado-producto, es viable o no.

Para ello, debería poder evaluarse si los problemas actuales son derivados de la coyuntura o bien son problemas permanentes y que con el tiempo se agudizarán, comprometiendo con ello la vida de la empresa.

En la medida que la empresa tenga claro este problema, podrá decidirse cómo enfrentar la crisis.

Esta revisión de la estrategia debería comprender el análisis de elementos como:

- El ciclo de vida del o de los productos;
  - La competencia interna y externa;
  - Las necesidades de innovaciones y de crecimiento;
  - La identificación y búsqueda de nuevos mercados; y
  - El desarrollo de recursos humanos.
- Teniendo clara la estrategia a seguir, se hará factible una segunda medida para enfrentar la situación: elaborar un plan y definir una política para enfrentar la crisis del momento, sin perder de vista los objetivos de más largo plazo y siendo consecuentes con ellos.

En este "plan de emergencia", deberían considerarse aspectos como el manejo de precios, de la publicidad, del crédito; de los niveles de inventarios; de fuentes de financiamiento; de racionalización de operaciones; de manejo de los costos y de decisiones sobre inversión.

En estos planes de emergencia, a menudo cobran especial importancia los aspectos legales y los laborales, los cuales no pueden ser dejados al azar, por las consecuencias que pueden acarrear para la imagen interna y externa de la empresa.

Desde el punto de vista laboral y considerando la política económica actual que requiere de una constante adecuación de la empresa, se debería tratar de disponer de la mayor flexibilidad en el manejo de los recursos. Para esto es importante, si el tipo de tarea lo permite, que la mayor proporción de las remuneraciones tenga un carácter variable, de tal modo que se comporte en forma consecuente con los resultados de la empresa. Normalmente es preferible reducir salarios a despedir personal, y en la medida que aquellos sean flexibles, los ejecutivos no tendrán que darse a la dura obligación de tomar la decisión de despedir.

## Productos sometidos a competencia desleal

3 El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril Bruno Casanova, señaló casos concretos en que el producto nacional está sometido a una competencia desleal del producto foráneo, situación derivada de subsidios, falta de rotulación de esos productos u otros problemas especiales.

empresa debe, además, pagar el 0,25 por ciento de su facturación al Instituto encargado del control.

En resumen, mientras el cemento importado entra al país prácticamente sin control la producción nacional está sometida a un riguroso y oneroso sistema de control de calidad.

Cosméticos: Todo producto cosmético que se desee fabricar en el país requiere de una autorización previa de la autoridad sanitaria, lo cual precisa del pago de un arancel. Este arancel se paga además cada vez que se desee modificar la fórmula, cambiar el envase o simplemente cambiar la rotulación del envase.

Productos Farmacéuticos: A partir de 1940, se estableció la necesidad de implantar un sistema de control de calidad a los productos farmacéuticos. En esa época se implementó un método biológico para determinar la actividad o potencia de los preparados farmacéuticos, lo cual hoy está completamente obsoleto, ya que existen métodos químicos mucho más eficientes, (espectrofotométricos, cromatográficos, etc.).

En consecuencia, es necesario pagar un arancel caro y mantener stocks inmovilizados, mientras se espera la aprobación de los controles de calidad, en plazos absurdos para los modernos métodos existentes en la actualidad.

Alimentos: Con fecha 12 de julio de 1978, por Resolución N° 127 de Dirineo, fue declarado obligatorio el cumplimiento de la norma Nch 1500 sobre rotulación de productos alimenticios envasados, para que comenzara a regir del 1° de enero de 1979, afectando a productos nacionales importados.

Esto significó una serie de gastos e inversiones para las empresas nacionales, ya que fue necesario hacer modificaciones en los diseños de los envases, comprar equipo impresores, etc., además de aumentar los costos de producción.

Casanova señaló que entre esas situaciones especiales se encuentran los productos eléctricos tales como ampolletas y tubos fluorescentes, los que en nuestro país deben fabricarse estrictamente sobre la base de normas, para poder ser comercializados en el mercado nacional.

Sin embargo, dichas normas no se exigen a los productos importados que entran al mercado. Además, a los productores nacionales se les exige un pago de 0,5 por ciento sobre la facturación por concepto de "control de calidad"; el importado en cambio, paga un gravamen de 3,3 sueldos vitales de Santiago, por los informes de importación presentados a SEGETEL, independiente de la cantidad y el valor de la mercadería importada.

Cemento: El Decreto N° 460, del 16 de agosto de 1978, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, estableció que entre otras mercaderías, el cemento estaría sometido a un régimen de certificación y autorizaciones posteriores al retiro de aduana, para lo cual deberían dictarse las instrucciones necesarias para hacer aplicables las normas.

Dichas instrucciones no han sido dictadas, y como el control de aduanas no es exigible legalmente, el cemento importado entra al país sin control de calidad, salvo contadísimas excepciones.

Sin embargo, las fábricas chilenas deben soportar la presencia permanente de un funcionario del organismo encargado del control de normas, debiendo la empresa gastar en atenderlo y entregarle los medios de trabajo necesarios. Por dicho control, la

Irregularidades tributarias

# Abel Alonso sancionado por el Servicio de Impuestos Internos

- Presidente de la Asociación Central de Fútbol fue multado en más de un millón de pesos por ente fiscal
- Adquirió una casa en 500 mil pesos en Las Condes con dineros no declarados
- Solicita a la Corte de Apelaciones nulidad de la sanción pecuniaria

El presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso Soplana, discutido y controvertido, se encuentra empecinado en una batalla judicial, extra futbolística, con el Servicio de Impuestos Internos.

La causa ingresó recientemente a la Secretaría en Lo Civil de la Corte de Apelaciones caratulada como "Abel Alonso Soplana con Impuestos Internos - Reclamación", y deberá ser vista y fallada por una de las salas del tribunal de alzada próximamente.

Los hechos se remontan a la declaración de impuestos efectuada por Alonso correspondiente al año tributario de 1979, en donde figura la compra de una casa a su nombre, por la cantidad de 500 mil pesos, en la comuna de Las Condes.

Pese al precio de liquidación del bien raíz ubicado en el sector de terreno más caro de todo el país, y consignado en la respectiva escritura de compraventa, el organismo fiscalizador no objetó este hecho.

De acuerdo a lo declarado por el presidente del fútbol profesional y dueño de la Fábrica de Calzados "Gino", esta compra fue cancelada al contado, en dinero efectivo.

Efectuada la revisión de la contabilidad y el chequeo respectivo de la documentación por los peritos de Impuestos Internos, se comprobó que el dinero con que se había adquirido el bien raíz no se encontraba estampado en ninguna de las declaraciones de tributos realizadas por Alonso Soplana.

Al enterarse de esta situación, el empresario manifestó que los fondos provenían de un reparto de utilidades de la Fábrica "Gino", hecho que luego se transformó en la figura de un préstamo efectuado por esta firma a su propietario.

### LIQUIDACION DE IMPUESTOS

En vista de lo inusual de la situación, entró a actuar el Departamento de Investigaciones de Delitos Tributarios del Servicio de Impuestos Internos. Este organismo especializado revisó la totalidad de la documentación de Abel Alonso Soplana, tanto como contribuyente particular como socio propietario de la Fábrica de Calzados "Gino", situada en calle Emilio Vaisse N° 760 de Santiago.

A mediados del año pasado la indagación fue concluida y se determinó que no existían antecedentes suficientes para presentar una querrela por delitos tributarios.

Sin embargo, de los hechos investigados se desprendieron diversas anomalías contables que constituyen faltas y que son penadas como tales por la legislación tributaria.

Por este motivo se realizó una liquidación de los supuestos tributos adeudados por Abel Alonso Soplana motivados por la compra del bien raíz en 500 mil pesos.

La resolución fiscal concluyó que por anomalías en las declaraciones del impuesto de Primera Categoría, al Global Complementario, al Habitacional y al Valor Agregado, el industrial de calzado y dirigente máximo del fútbol rentado nacional deberá cancelar una multa de un millón 115 mil 284 pesos, es decir, más del doble de lo que le costó la casa comprada.

Debido a ello — y no por falta de dinero, seguramente— Abel Alonso Soplana presentó una reclamación por esta medida de Impuestos Internos ante la Corte de Apelaciones.

El escrito fue ingresado el mes pasado con el número 3337 al tribunal de alzada y es contra las resoluciones N°s 6476 y 6479 del ente fiscal, que dispusieron la sanción mencionada.

Previamente, Alonso había presentado una apelación ante Osvaldo Urcullú Galecio, Director Regional Metropolitano del Servicio de Impuestos Internos, quien en su calidad de juez administrativo impuso la sanción pecuniaria.

Esta apelación fue rechazada, por lo que el afectado tuvo que recurrir a los tribunales de justicia.

La multa es reajustable en el mismo porcentaje de alza del Índice de Precios al Consumidor, más un interés penal del 1,5 por ciento mensual, desde la fecha de la resolución (31 de julio de 1980) hasta el día en que se pronuncie el fallo definitivo.

Los Tribunales de Justicia pueden anular, rebajar o confirmar la sanción del Servicio de Impuestos Internos.



Abel Alonso Soplana, presidente de la Asociación Central de Fútbol y propietario de la Fábrica de Calzados "Gino", recurrió a la Corte de Apelaciones en reclamo por una multa de más de un millón de pesos aplicada por el Servicio de Impuestos Internos.

## SINTESIS POLICIAL

### CARABINEROS RECOMIENA PRUDENCIA EN LA RUT

VALPARAISO.—En la víspera de un flujo extraordinario de vehículos en la zona, con motivo de la celebración de la festividad religiosa de Inmaculada Concepción, mañana, la Prefectura de Carabineros de Valparaíso, reiteró que está ejerciendo un estricto control urbano y carretero, entregando además recomendaciones a los conductores con el propósito de evitar accidentes.

Por tal razón, la policía unifonada solicitó a los medios de comunicación la reiteración de ciertas normas generales para el público y conductores, para que sean respetadas y observadas.

Las pautas son las siguientes:

—Revisión previa de los sistemas de seguridad.

—Programación anticipada del viaje con el fin de evitar retrasos.

—Acatamiento de las normas vigentes en la D.G.T., especialmente en las relativas a velocidad y adelantamientos.

—Efectuar conducción en condiciones físicas y síquicas normales, evitando la ingestión de bebidas alcohólicas.

—Asegurarse de conducir con la documentación pertinente.

—Uso reglamentario de luces y otros accesorios del vehículo.

—No transportar pasajeros en vehículos de carga, sin la debida autorización.

—De las normas precitadas, Carabineros de Valparaíso ejercerá un exhaustivo control y fiscalización de los vehículos.

### ARRESTADO EBRIO INCENDIARIO

CALAMA.—Un obrero fue detenido por Carabineros, luego que enloquecido por el alcohol que había ingerido durante la noche, quemó parcialmente la casa de su conviviente.

La policía informó que Sergio Valencia Brieito, de 26 años de edad, llegó al domicilio de Zúñilda Araya Véliz, de 24 años, situado en calle Sotomayor 2936, de la población "23 de Marzo" y tras armar un escándalo, comenzó a lanzar papeles encendidos sobre las camas de la vivienda.

A raíz de la acción del ebrio se quemaron totalmente los enseres del dormitorio, comedor y cocina, sin que se registraran desgracias personales.

El fuego fue sofocado en 40 minutos por los bomberos que acudieron con presteza a la llamada de auxilio de Zúñilda Araya.

### UN MUERTO Y UN HERIDO EN CHOQUE

LOS ANDES.—Un menor muerto y otro herido y un vehículo de dos ruedas totalmente destruido fue el saldo de la violenta colisión de una moto contra un camión, gobernado por un ciudadano brasileño, en esta ciudad.

El parte policial, establece que en las últimas horas la moto guiada por Angel Pérez Contreras, por causas aún no establecidas del todo, pero al parecer debido a una mala maniobra del motociclista, impactó de frente con el camión a cargo de Joao Dos Reis.

Como consecuencia del choque, dejó de existir en el mismo lugar el acompañante del conductor de la moto, su hermano Jaime, de 15 años de edad, en tanto que el otro resultó con lesiones de extrema gravedad que lo mantienen internado en la Asistencia Pública andina.

Carabineros detuvo al brasileño por la responsabilidad que pueda tener en el hecho.

### MENOR PERECIO AHOGADO

SAN FERNANDO.—Un estudiante de 14 años pereció ahogado en las aguas del Río Tumunan, luego de sufrir un calambre cuando se bañaba en compañía de otros niños que participaban en una excursión escolar.

La denuncia del hecho fue formulada a Carabineros del retén Puente Negro por el profesor Carlos Toledo Verdugo, quien señaló que la víctima era el alumno Juan Carlos Naranjo Pérez, estudiante del Liceo A-23 de San Fernando, quien junto con otros escolares se encontraba vacacionando en el refugio que dicho establecimiento educacional tiene a orillas del Río Tumunan.

El cuerpo del menor fue rescatado y trasladado a la morgue local.

### INCENDIO DESTRUYO ESCUELA BASICA

SANTA CRUZ.—Un incendio originado en un cortocircuito, destruyó la Escuela Básica C-525, propiedad de la Cooperativa Campesina Sagrados Corazones, ubicada en Rinconada Perafallo.

El fuego consumió la totalidad de las especies y enseres de la escuela, además de los bienes particulares de la directora del establecimiento, Margarita Cornejo Vergara y de las profesoras Elena Galaz Torres y Rosalina Morales Pérez, domiciliadas en el mismo inmueble.

El incendio consumió parte de los enseres de otras dependencias de la escuela que eran habitadas por los hermanos Luis y José Arévalo Gaete, obreros agrícolas, que vivían con sus respectivas cónyuges e hijos.

### MORTAL ATROPELLAMIENTO

CORONEL.—Un obrero que trató de cruzar un camino costero en estado de ebriedad, resultó atropellado y muerto por un bus que pasaba por el lugar, situado frente al balneario de Playa Blanca.

El suceso ocurrió ayer siendo la víctima identificada como José Santibáñez Vásquez, de 27 años, en tanto que el conductor del bus "Lincaray" resultó ser Roberto Valencia Baseur, de 28 años.

La policía dijo que Santibáñez fue atropellado por la rueda delantera izquierda del vehículo, que viajaba de sur a norte por la Ruta 160. El conductor fue detenido por Carabineros y el cadáver enviado a la morgue local.

## Quemó una bodega que almacenaba equipos portuarios

# Pirómano de San Antonio causó incendio número 1

SAN ANTONIO (Especial para LA NACION).—La destrucción total de una bodega de equipos portuarios pertenecientes a la naviera sudamericana "Agencias Marítimas Saam" elevó a 15 el número de siniestros provocados por el buscado pirómano porteño, según informó personal de la policía local.

El nuevo incendio que movilizó a voluntarios bomberiles de todas las compañías de la ciudad tuvo como escenario el inmueble situado en la sección de calles Sanfuentes y Cuatro Norte, en Barrancas, lugar donde el delincuente pudo actuar con plena libertad ya que no existe vigilancia nocturna.

Las llamas, de acuerdo al informe preliminar de bomberos, arrasaron a la dependencia y de paso consumieron gran cantidad de tuberías flexibles, los equipos, maderas, tambores de aceite y varias maquinarias.

Pese a la oportuna aparición de los voluntarios el fuego completó su devastadora acción y en cosa de minutos redujo a escombros la bodega dejando considerables pérdidas materiales. El monto de los daños no fue revelado, tampoco se informó de seguros comprometidos.

Hasa el lugar concurren efectivos de la policía uniformada, quienes efectuaron las diligencias pertinentes a fin de confeccionar el informe que en el curso de las próximas horas, será enviado al juez competente.

Asimismo, se señaló que expertos del Departamento de Estudios Tecnológicos del cuerpo de bomberos practicaron los peritajes de rigor destinados a establecer fehacientemente las causas que originaron el siniestro y el material utilizado en el mismo por el buscado pirómano.

La aparición del incendiario se remonta a fines del año pasado cuando una modesta y deshabitada vivienda de San Antonio fue reducida a cenizas por un incendio. Aunque inicialmente se pensó que el origen del fuego fue una falla eléctrica luego se comprobó que había sido causado por una ma intencional por uno o más desconocidos.

Un mes más tarde, una escuela básica, era arrasada por el fuego y, finalmente, quedaba al descubierto que se trataba de un hecho provocado, allí en adelante la policía realiza desesperados esfuerzos por ubicar y detener al "pirómano de San Antonio".

### Incendio en Lampa

# Logran salvar a 250 vacunos de las llamas

Alrededor de 250 vacunos fueron rescatados de un cerco de llamas que rodeó un incendio forestal, que afectó una vasta extensión del fundo Lo Martín en Lipanque cerca de la localidad de Lampa.

La información lograda a través de voceros de bomberos, indica que el incendio forestal, cuyos orígenes se desconocen, comenzó el sábado por la tarde, quemando pastizales y arbustos en el sector de la parcela y se extendió, amenazando — peligrosamente — a dos poblaciones rurales de las cercanías.

Hasa el sitio del siniestro forestal concurren de inmediato los bomberos de Colina, Quilicura, de dos compañías de la capital, carros de CONAF y Carabineros del sector, para iniciar una titánica tarea en la extinción de las llamas.

### VACUNOS ATRAPADOS

Cerca de cien personas, entre bomberos, policías y lugareños, se esmeraron por detener el avance del fuego, situación que se hizo más dramática cuando se descubrió que una gran cantidad de animales vacunos habían quedado atrapados por las llamas.

En una tarea desesperada, pero efectiva, los bomberos lograron salvar a una jecha por donde escaparon las 250 reses, algunas con quemaduras leves. Los animales fueron conducidos, posteriormente, a corrales donde corrían peligro.

Intensa labor de las patrullas permitió sofocar las llamas alrededor de lasvece de la noche, instante en que las Compañías de Bomberos comenzaron a retornar a sus cuarteles. La faena no terminó hasta que quedó imposible que el fuego volviera a renacer y amenazara los campos poblados.

Una estimación hecha en el lugar indicó que se quemaron alrededor de 70 hectáreas de arbustos y pastizales.

### OTRO INCENDIO

Por otra parte, dos patrullas de CONAF lucharon durante casi cinco horas en los cerros del cerro Hingal, para dominar las llamas de otro incendio forestal, cuyos orígenes se desconocen.

El cerro Hingal, según la información, está ubicado al noroeste del aeropuerto de Pudahuel, lugar donde se quemaron veinte hectáreas de arbustos y pastizales.

En ese siniestro actuaron las patrullas que CONAF mantiene en Maquehue y La Guirre, no siendo necesario la participación del grupo que atiende las emergencias en el Parque Metropolitano.

Voceros de dicho organismo señalaron que, aproximadamente, desde una semana entrará de lleno a la temporada de incendio forestal que para entonces se estará contando con los dos aviones Cisterna "Cam" que colaboran habitualmente en la sofocación de dichos siniestros.

# Oficialmente concluyó búsqueda del helicóptero Lama extraviado

□ Rastros de la zona continuarán en fecha próxima

Fuentes del Ejército informaron la tarde de ayer que la búsqueda del helicóptero Lama H-15 del Instituto Geográfico Militar, extraviado en la región precordillerana el jueves 26 de noviembre pasado, concluyó oficialmente sin resultados positivos, pero que existe la posibilidad de que ésta siga en fecha próxima.

El comandante Abnjo Palomo, director subrogante del Comando en Jefe de Aviación, había señalado recientemente que la búsqueda reglamentaria de este tipo de situaciones prolonga por un espacio de 10 días.

Sin embargo, anticipó que una vez finalizado este plazo tanto patrullas del Ejército como del Servicio de Auxilio y Rescate — SAR — de la Fuerza Aérea de Chile proseguirán la tarea.

La aeronave se extravió cuando un grupo del Instituto Geográfico Militar integrado por el teniente Ricardo Vizcaya Forador, el subteniente Eduardo Reyes, el cabo segundo mecánico — Ramón Sepúlveda y el topógrafo del río Benavides, se dirigía a realizar labores propias del servicio en la precordillerana ubicada frente a la capital.

Hasa las últimas horas de ayer, los esfuerzos desplegados por patrullas militares destacadas en la zona, como los efectivos que apoyaron el rescate en helicópteros del SAR y del Comando de Aviación, no permitieron calizar la máquina, lo que debió haber vuelto a su base en el Aeródromo Tobalaba al mediodía de 26 de noviembre.

# Entregado al uso público nuevo paseo peatonal de Concepción

□ La obra tuvo un costo de 1 millón de dólares

CONCEPCION.— Es imponente ceremonia que contó con la presencia del intendente de la VIII región, brigadier general Roberto Pinto y del Consejero Comercial de la zona Juan Sebastián de Erices, que concurren en representación de embajador hispano, fue oficialmente entregado al uso público el paseo peatonal "Alonso de Ercilla y Zúñiga".

La obra, consistente en un urbanización de nueve mil metros cuadrados del sector más céntrico de Concepción, tuvo un valor de un millón de dólares y fue inaugurada luego de una intervención del alcalde de la ciudad Claudio Arteaga Reyes.

El jefe comunal dijo, al entregar la obra: "Al poner a disposición de la ciudadanía este paseo peatonal, la municipalidad les entrega el sector céntrico totalmente refaccionado, modo para el desplazamiento de peatones, libre de contaminación ambiental, prestando un directivo servicio al público".

También resaltó que "la Municipalidad pone en marcha así una obra más del proceso de modernización que el Supremo Gobierno de Chile ha impulsado".

## TODO ES REGALO EN CHELINO

### TODO SIN PIE y su primera cuota a 45 días

Equipo EMERSON 3x1 estereofónico Mod. 2404, con secador de pelo de regalo.

**\$ 9.985** Contado

SIN PIE 20 cuotas de : \$ 978  
Total crédito : \$ 19.580

Picadora Moulinex 1-2-3

**\$ 2.095** Contado

SIN PIE 4 cuotas de : \$ 626  
Total crédito : \$ 2.504

Enceradora SOMELA CL

**\$ 5.435** Contado

SIN PIE 10 cuotas de : \$ 792  
Total crédito : \$ 7.920

Radiograbadora PHILIPS AR-108

**\$ 3.725** Contado

SIN PIE 7 cuotas de : \$ 703  
Total crédito : \$ 4.921

Bicicleta BIANCHI Mod. 5200 Slalom 12R Tom-Pouce

**\$ 5.925** Contado

SIN PIE 10 cuotas de : \$ 863  
Total crédito : \$ 8.630

## CHELINO

¡PALABRA DE CREDITO!

SANTIAGO: Estado 11 y 17 • Bandera 582 y 584 • San Diego 357 y 802  
• Avda. Bulnes 179 • Compañía esq. Teatinos • Agustinas esq. Matías Cousiño

• ARICA • IQUIQUE • ANTOFAGASTA • CALAMA • LA SERENA

Oferta válida para: Antofagasta, Calama, La Serena y Santiago.

La atracción de este año

# El huaso corralero, sus aperos y prendas en Feria de Artesanía

Cuarta Feria Internacional de Artesanía Tradicional rescata desde sus orígenes la belleza del huaso y sus tenidas

La Cuarta Feria de Artesanía Tradicional, organizada por la Universidad Católica de Santiago con el patrocinio del Ministerio de Educación y el auspicio de Canal 13 de televisión, tiene para este año —el octavo desde que se creó— una de las atracciones más importantes y legítimas del pueblo chileno: su huaso, el atuendo y sus aperos.

Ya en "La Araucana", su autor Alonso de Ercilla y Zúñiga lo observó con detenimiento: "Estaba en un caballo derivado de la raza española ancho de cuadrada, espeso, bien trabado, castaño de color, presto, animoso, veloz en las carreras y alentado de gran fuerza e ímpetu furioso y la furia corregida, por un débil bocado de blanda brida".

Hoy día, la Pontificia Universidad Católica le rinde, a través de la feria artesanal, un legítimo homenaje intentando conservar, difundir los valores nacionales, enalteciendo a quienes, con su obra, mantienen vigentes las antiguas tradiciones.

Y estos nombres son, sin duda, los artesanos.

### APEROS Y PRENDAS

La historia ya tenía en el tiempo de los moros invadiendo España, un lugar para los jinetes, caballos y atuendos. Los morenos invasores, en veloces caballos berberiscos, montados a la jineta, se desplazan por las playas peninsulares. A la caballería "brida" los recibe la caballería española. "A la jineta", usando el estribo corto, el guerrero tiene mayor libertad de movimiento, puede levantarse para el ataque y defensa, guía al caballo con sus rodillas o la inclinación del cuerpo.

"A la brida", el jinete con estribo largo, pesada arma dura, y bridas para dirigir al caballo. Caballero acorazado, imponente y orgulloso, no puede competir con la caballería ligera del astuto moro, y es vencido. Siglos de permanencia mora dejan su huella en España.

España invade Las Indias", viene ahora "a la jineta" y "a la brida". No encuentra caballería, sigue impertérrita, hasta llegar a Arauco.

De pronto como un torbellino de cascos y crines, aparece Lautaro, nativo insolente, sin historial de jinete.

Entre la paz de una larga guerra y muchos capitanes, vienen los cultivos y arcos de animales. La herencia de España y de Lautaro se han fundido, hasta crear su propia caballería. Entonces surge el huaso, montado a la jineta, con estampa de Andalucía y campeando en la medialuna. ¿De dónde viene?

Este es uno de los objetivos del homenaje que se le brinda en la IV Feria de Artesanía Internacional en el Parque Bustamante al Huaso Chileno. Además, buscando promover un mayor acercamiento entre los pueblos, a través del mejor conocimiento de sus costumbres artesanas.

Entre el 9 y el 20 de diciembre, los artesanos representantes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Para-



Bridas, cinchas, arcos, espuelas, botas, chamantos y la historia de sus orígenes se mostrarán en la IV Feria Internacional de Artesanía en el Parque Bustamante.

guay, Perú, Puerto Rico y Venezuela, se darán cita para mostrar lo que han heredado por generaciones. Un arte tan sano que solamente la industrialización lo puede llevar a dejar de ser sano. Y en esta labor, la Universidad Católica lucha por mantener inalterables las razones que tuvo para iniciar este incansable cuidar del arte propio de los pueblos.

# Proponen construir centrales de teléfonos de bajo costo en Chile

Importante estudio en la Universidad Santa María

VALPARAISO.— La posibilidad de desarrollar un proyecto que permita la fabricación de centrales telefónicas eléctricas en el país, cuyos costos resultan bastante ventajosos con respecto a los equipos importados, fue planteada en una memoria de título desarrollada por los estudiantes de la Universidad Santa María, Giancarlo Bregante Schiaffino y Bernd Jorkowsky Mendt, quienes aprobaron su examen de grado en una central telefónica privada, controlada por microprocesador, cuyo profesor guía fue el Dr. Hugo Palacios y profesor referente, Sergio Olavarria, tiene como propósito fundamental proporcionar un antecedente que posibilite la fabricación de las centrales electrónicas en nuestro país.

Cabe señalar que actualmente en Chile no se producen centrales de ningún tipo, obligando a sus potenciales usuarios a recurrir a aquellas de procedencia extranjera mediante el sistema de importaciones.

Ello implica un aumento considerable en el costo final, que ha sido calculado estimativamente en 3,15 por ciento respecto al valor del país de origen.

### CENTRALES ELECTRONICAS

El estudio de este proyecto, lo hicieron tomando como base las ventajas que presentan las centrales telefónicas electrónicas, las que sólo en este último tiempo han comenzado a llegar al país ya que se importaban únicamente las del tipo electromecánico.

La factibilidad de emplear microprocesadores radica tanto en el avance tecnológico como en las facilidades ofrecidas a los usuarios y la

confiabilidad de elementos usados en su implementación. El anteproyecto se desarrolló tomando como base las características de las centrales importadas, principalmente francesas y norteamericanas, llegándose a la conclusión que es factible producir las con materiales existentes en el país y a un costo muy inferior de las que se ofrecen en el mercado.

Además, según lo señalado por sus autores, se innovó en este estudio respecto al lenguaje usado y la forma de implementación.

La investigación desarrollada por los nuevos ingenieros de la Universidad Santa María, Giancarlo Bregante y Bernd Jorkowsky, considera como "innovadora y actual" requirió una dedicación de alrededor de un año y medio.

## San Bernardo informa

### LICENCIATURA

SAN BERNARDO (Por Lu's Abarca C).— La ceremonia de Licenciatura del Primer Cuarto Medio que egresa este año del Colegio Isaac Newton, más conocido como Colegio Inglés, se efectuó en el Salón de Conferencias de la Municipalidad de San Bernardo.

En el acto habló la directora del establecimiento, Luz Cornejo.

El presidente del Centro de Padres del Cuarto Medio, Roberto Cuevas, agradeció, después de lo cual se entregaron las licencias y recuerdos a los alumnos del primer año básico, al Cuarto Medio, que egresa.

### PROGRAMAS DE 1982

El análisis y estudio de las actividades realizadas durante el presente año y los programas y pautas para el año 82, trató el Comité de Acción Social, CAS, de San Bernardo.

La reunión la presidió el alcalde Alvaro Vial Valdés y asistieron a ella la secretaria ejecutiva de la entidad, asistente social Astrid Veloso y representantes del sector Salud, Educación, Voluntariado Femenino, Unión Comunal de Juntas de Vecinos, SENAME, etc.

Entre los temas tratados, figuró la evaluación de los programas sociales y subsidios, que fueron considerados como principales, y los índices de extrema pobreza de la comuna. El estudio fue enviado a la Intendencia Regional.

Asimismo, se analizó el trabajo desarrollado por las distintas comisiones que integran el CAS, y la reorganización de las comisiones existentes y creación de otras que tendrán tareas específicas. Las comisiones que forman este organismo asesor del alcalde son Alfabetización, Educación, Salud, Atención de Menores, Comisión Viviendas, Senescencia y Alimentación Complementaria.

# Lacapacidad adaptativa ayuda a inmunizarse frente al stress

El ausentismo, el trabajo lento, las licencias médicas por enfermedad que redundan en un mayor gasto de la empresa pueden ser evitados si se conoce el origen del stress y se adoptan las medidas que permitan evitar la sobrecarga de éste tanto a nivel individual como organizacional. Así lo dio a conocer el doctor Ramón Florenzano en un seminario destinado a analizar las consecuencias del stress en el individuo.

Para el psicólogo, stress suele ser un fenómeno externo que actúa sobre la persona o el grupo social, señalando como las causales más importantes la velocidad con que se producen los cambios, incluyendo los conflictos de valores, el desafío de tener que elegir y decidir y el sistema social, que crea expectativas irrealizables y deja como secuela frustraciones y desengaños.

### RESPUESTA A ESTIMULOS

Las personas reaccionan de diferente manera a los estímulos stressantes. Hay conductas que alteran el medioambiente o permiten alejarse de éste, de este modo el individuo reduce el impacto luchando o huyendo. Una dificultad habitual para emplear este tipo de respuesta es la emoción, que provoca un desorden cognoscitivo y una cierta pérdida de la confianza en la propia capacidad para resolver el problema, especialmente si la persona no tiene apoyo de su grupo social.

El doctor Florenzano señaló que la persona puede adoptar ciertas conductas que permiten adquirir nuevas capacidades para enfrentar una situación externa, situaciones stressantes pero predecibles y que se llaman guías anticipatorias. Estas pueden emplearse para prepararse para la jubilación, la separación matrimonial, intervenciones quirúrgicas, parto, etc.

### ENFERMEDADES

La sobrecarga de stress puede dar origen a enfermedades, dijo el doctor Florenzano, agregando que un modo diferente de enfrentar el exceso de stress es ir consumiendo excesivamente las sustancias químicas tóxicas como alcohol, tranquilizantes, drogas y otro tipo de estimulantes. "He visto como un hombre se convierte en alcohólico después de una sostenida sobrecarga de trabajo", afirmó el profesional. Añadió que según el tipo de personas, la sobrecarga de stress puede desembocar finalmente en diferentes tipos de enfermedades. Una de ellas, en la cual la relación con el stress está muy clara, es la enfermedad coronaria, cuya forma más extrema es el infarto del miocardio, hoy principal causa de muerte en las sociedades industrializadas. En Estados Unidos muere alrededor de un millón de personas al año y



La capacidad de resistencia al stress puede ser aumentada deliberadamente mediante técnicas específicas tales como ejercicios, deporte y dieta.

en Chile es la primera causa de muerte entre los adultos. Entre otras enfermedades mencionó hipertensión arterial, colon irritable, diabetes, disfunciones sexuales, artritis, alergias, etc.

### PREVENCION

Desde un punto de vista clínico, se sabe ya desde hace tiempo que cierto tipo de personalidad y estilo de vida hacen más frecuentes los infartos. Rosenmann y Friedman han destacado dos tipos de personalidad: Tipo A: pertenecientes a personas muy ambiciosas que quieren lograr mucho en poco tiempo, poco aptos para tolerar la frustración. Son muy competitivos y tienden a ascender rápidamente en sus trabajos. Es el grupo más propenso al infarto.

Las personas que poseen la personalidad tipo B son más placidas, menos apresuradas y pueden enfrentar las presiones de un modo menos tenso y angustioso.

Existen muchos pasos que la persona puede dar para regular la cantidad de stress que decide tolerar: cada persona tiene su propio nivel de resistencia. Además la capacidad puede ser aumentada deliberadamente, mediante técnicas específicas, tales como ejercicio, deportes, dieta, uso moderado del alcohol, relajación, meditación y planificación del sistema del tiempo.

El profesional señaló que a nivel organizacional, es cada vez más importante que el empresario tome conciencia de que es importante mantener sano, satisfecho y productivo al sector laboral, pero que cuando hay stress crónico hay que tratarlo, ya que, a más larga duración, más difícil es enfrentarlo con buenos resultados. El beneficio será inmediato para la empresa, ya que este estado disminuye notablemente la capacidad de trabajo y el rendimiento. "En otras palabras, se trata de un problema que merece la atención empresarial no sólo desde el punto de vista altruista, sino también desde la mira de la producción".

**DISTRIBUIDORA DE TAPICES**

Importados y Nacionales

Felpas  
Escoceses  
Chenilles  
Tapices Americanos  
Cortinados  
Precios Regalados

hermosos Diseños  
Depósito de Fábrica  
**SAN DIEGO 1198 SANTIAGO**  
FONO 566468

**FABRICA DE LAMPARAS GLUZMAN**

LAMPARAS ARTISTICAS EN BRONCE FUNDIDO MODERNAS Y EN TODOS LOS ESTILOS TAMBIEN IMPORTADOS MESAS, ARRIMOS, ESPEJOS PERCHAS, etc. TRANSFORMACION DE ARREGLOS PRECIOS MUY CONVENIENTES

**20% DESCUENTO**

VICUÑA MACKENNA 1885 FONO: 50882 SANTIAGO

**¡ATENCIÓN COMERCIANTES!**

FABRICA MYRIAM OFRECE PRECIOS SIN COMPETENCIA

BLUSAS SEDA PONGEE M/L 42/50 \$ 240	ENAGUA LARGA NYLON \$ 120
POLERAS HOMBRE MANCHA CORTA CON BOLSILLO \$ 162	JUEGO DE SABANAS 1 1/2 Y 2 PLAZAS \$ 395
CAMISONES DE DORMIR NYLON FINO \$ 198	CONJUNTO BATA Y CAMISON TREVIRA ESTAMPADA \$ 576

VENTA MINIMA 5 DOCENAS PANTY EXTRA FINA \$ 360.- DOC.

Precios contado y con IVA incluido Gran variedad de blusas, faldas, vestidos, ropa interior y muchos artículos más. Además tallas especiales. SALON DE VENTAS POR MAYOR Y MENOR PATRONATO 441

NOTA: SOLO CON LA PRESENTACION DE ESTE AVISO SE OBTENDRAN LOS PRECIOS DE OFERTA

**FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO**

"LAUTARO-LAUTARITO Y CESAR"

OFRECE

- POLERAS PARA NIÑOS LOLOS
- DAMAS CABALLEROS
- ROPA INTERIOR EN GENERAL
- DAMAS CABALLEROS NIÑOS Y BEBES
- BUZO
- SHORTS
- SHORTS OLIMPICOS
- POLERAS PARA PROPAGANDA

NO COMPRE PRECIOS COMPRE ARTICULOS NACIONALES EXIHALOS EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS

**MONTEVIDEO 556**  
(Continuación Patronato)  
FONO: 371178 SANTIAGO

**SU TRAJE A LA MEDIDA EN HONG-KONG**

CON LAS MEJORES TELAS DEL MUNDO

A Hombres y Mujeres elegantes, les tomamos las medidas en Santiago, y les hacemos los trajes en Hong-Kong, con las mejores telas del mundo a elegir, y sin pagar más.

Por cada terno regalamos una fina camisa y una corbata

Consúltenos:

ATENCIÓN DE LUNES A VIERNES 15 a 19 HORAS EN OTRO HORARIO CON CITA PREVIA

**SOC. IMPORTADORA TRANSPACIFICO LTDA.**  
POTE. RÍOS 21 OF. 22  
Teléf. 383545

**PARA BOUTIQUES**

VESTIDOS Norteamericanos

- SOLERAS
- BUZOS
- DE FIESTA
- BLAZIER
- DE LAME
- VESTIDOS DE COCTEL

Además Vestidos de Novia Norteamericanos

Ventas Por Mayor FABRICA TEATINOS 446 Fono 84876

Ventas Detalle: BOUTIQUE CLUB 96 HUERFANOS 1023 PROVIDENCIA: 2251 EDIFICIO LAS TERRAZAS LOCAL 41

**castrodonoso**

Alpacas Inglesas \$ 999 ml  
Palm Beach Marzotto 100% lana \$ 799 ml  
Alpacas Super 80% Marzotto \$ 1.399 ml

12 colores

**castrodonoso**

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324  
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

# Semana de definición en Argentina

**BUENOS AIRES, 6 (AP).**— La semana que hoy comienza traerá aparejada una definición de la confusa situación institucional argentina, indicaron fuentes dignas de crédito, que también aseguran que las Fuerzas Armadas gobernantes ya tienen decidido el relevo del Presidente Roberto E. Viola, quien delegó el mando el 21 de noviembre a causa de una dolencia cardíaca.

No se descarta, sin embargo, que el General Viola retorne mañana a su despacho de la Casa de Gobierno, del que falta desde el 9 de noviembre, en un gesto motivo de dispares interpretaciones.

Para "La Prensa", semejante actitud presidencial no tendría otro propósito que el de un "tanteo, o si se prefiere una maniobra táctica más, de entre las muchas que desde hace veinte días vienen haciendo los sectores contrapuestos del proceso, en el

contexto de esta ridícula, inconcebible pugna por el poder, que tiene mucho de comedia de enredo".

Para "La Nación" que atribuye a Viola el deseo de "sacar del medio la variable de la enfermedad y así enfrentar francamente la crisis en sus aspectos sustancialmente políticos", la vuelta del Presidente a su despacho "contempla con alto grado de probabilidad, la alternativa de un ulterior reemplazo por la vía drástica", por parte de la Junta Militar.

El matutino "Clarín", finalmente, que también dice que Viola se propone reasumir sus funciones entre el lunes y el miércoles de esta semana, aclara que "cualesquiera sean los voceros consultados", las Fuerzas Armadas coinciden en considerar que la etapa política del actual Presidente "está terminada".

La virtual unanimidad que se advierte entre los observadores acerca

de que es inminente un cambio presidencial —por renuncia o remoción del General Viola— incluye también la general coincidencia de que su casi seguro reemplazante será el comandante del Ejército, Teniente General Leopoldo F. Galtieri, uno de los tres componentes de la Junta Militar.

Los dirigentes políticos, entretanto, completamente marginados de este pleito fundamentalmente militar, no vacilan en calificar la actual situación con duros términos. El "Movimiento Desarmolista" del ex Presidente Arturo Frondizi declaró que el actual régimen militar, instaurado en 1976, "está agotado". El líder de la Unión Cívica Radical (UCR) Antonio Troccoli declaró que "en los ambientes de la opinión pública se advierte un profundo desconcierto sobre la estabilidad de este turno militar". Y el dirigente peronista Benito Llambi —ex Ministro del Interior— dijo que la prohibición de una reunión de su partido por el Gobierno "constituye un vano intento de la cúpula militar de transferir hacia el peronismo la lucha por el poder que se está dando a espaldas de la voluntad popular".

La demora en producirse una definición por parte de la Junta Militar obedecería, según algunas fuentes, a que las Fuerzas Armadas no habrían concluido aún la elaboración de la estructura de la próxima etapa castrense, que requeriría cambios a los estatutos que rigen al régimen militar. Se dice que el probable futuro Presidente, el General Galtieri, conservaría su cargo de comandante del Ejército, lo cual obligaría a ese servicio armado a otorgar alguna suerte de "compensación política" a la Marina y la Fuerza Aérea.

Fuera de ciertos lineamientos generales, no parece haberse avanzado tampoco demasiado en los programas económicos, sociales y políticos del nuevo Gobierno. Existe una sorda resistencia en los ambientes políticos, sindicales y del llamado "Empresariado Nacional" a que se vuelva a los programas económicos monetaristas conservadores que Viola canceló parcialmente cuando ocupó la presidencia el 29 de marzo. "Al respecto, sería absolutamente decidida la oposición de la Armada a un retorno total a la política económica ejecutada durante los primeros cuatro años del Gobierno militar", dice hoy "La Nación", ante la simpatía que se atribuye al General Galtieri por esos programas, elaborados por el controvertido ex Ministro de Economía José A. Martínez de Hoz.

## Desarrollo y Derechos Humanos empezará a tratar hoy la OEA

**CASTRIES, SANTA LUCIA, Dic. 6 (UPI).**— La XI Asamblea General de la OEA, dominada en su semana inicial por la confrontación de Estados Unidos con Cuba y Nicaragua sobre la América Central, realizó hoy una pausa para abordar desde mañana los temas del desarrollo, comercio y derechos humanos.

La presión de la crisis centroamericana sobre la asamblea llegó anoche a su culminación cuando El Salvador, Costa Rica y Honduras presentaron un proyecto de resolución respaldado por Estados Unidos y acompañado por un grupo nutrido de países en apoyo de las elecciones convocadas por el Presidente José Napoleón Duarte.

El proyecto, que será considerado prioritariamente al reanudar mañana las deliberaciones, cuenta con el apoyo de alrededor de 22 de las 29 naciones miembros de la OEA, según afirmaron fuentes de la conferencia.

La iniciativa expresa asimismo el repudio de la comunidad hemisférica a "la violencia y el terrorismo y cualquier apoyo y estímulo a todo acto

que constituya violación al principio de no intervención".

Con la mayor parte de los cancilleres habiendo regresado a sus países luego de la ronda de discursos de la semana inicial en que Estados Unidos acusó a Cuba y Nicaragua de fomentar y alentar la subversión en la América Central y países sudamericanos, la asamblea dejó para mañana el debate de los informes de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, presentados en la víspera.

La preocupación por el desarrollo, términos comerciales más equitativos y la crisis financiera de la OEA quedó expresada por una serie de proyectos de resolución presentados durante el fin de semana.

Un grupo encabezado por Argentina, Chile, Colombia, Uruguay y Venezuela, y respaldado por Brasil y Trinidad Tobago, propuso que los organismos económicos de la OEA concluyeran antes del 28 de febrero próximo el estudio de un temario provisional para la demorada asamblea extraordinaria de cooperación para el desarrollo, fin de que la misma se realice antes de fines de 1982.



**ABUDHABI.**— El presidente de los Emiratos Arabes Unidos, jeque Zayed Bin, da la bienvenida al Rey Juan Carlos de España y la Reina Sofía a su llegada a esta ciudad para una visita oficial. (Radiofoto UPI).

## Ataúdes con restos humanos hallan en basural tucumano

**BUENOS AIRES, 6 Dic. 81 (DPA).**— En un depósito de basuras de la ciudad de Tucumán, a 1.400 kms. de Buenos Aires, fueron hallados cinco ataúdes con restos humanos.

Según informó la policía hoy domingo, el macabro descubrimiento se realizó el pasado viernes.

Hasta ahora no se conocen las identidades de los muertos. Se baraja, sin embargo, la hipótesis de que pueda tratarse de mortajas retiradas de un panteón del cementerio local, debido a trabajos de ampliación.

Un juez de Tucumán, ciudad homónima de la respectiva provincia argentina y que tiene 400.000 habitantes, habría ordenado la detención de funcionarios del cementerio y de un camionero, quienes son sospechosos de ser los responsables del hecho.



**NUEVA YORK.**— Bolsas con basuras se acumulan frente a los restaurantes internacionales de Nueva York, al cumplirse cinco días de huelga de los encargados de recolectar los desechos. (Radiofoto UPI).

## Khadafy cierra posibilidad de un diálogo con EE.UU.

**ROMA, Dic. 6 (ANSA).**— El líder libio Muammar Khadafy en una entrevista publicada hoy por el diario milanés "Corriere della Sera", declara que no existe "posibilidad alguna" de diálogo entre los Estados Unidos y Libia y que teme siempre un complot de la CIA o servicios secretos norteamericanos. "No tenemos ya confianza alguna en América y, en particular, en el gobierno del Presidente Ronald Reagan —dice Khadafy al periodista italiano, que le entrevistó en Trípoli—; es un gobierno teatral que basa su política sobre la ilogicidad. Nosotros hemos tomado todas las precauciones para atroncar los peligros que derivan de un exceso de irresponsabilidad".

En cuanto a los peligros de un complot de la CIA revelado por la prensa norteamericana, Khadafy declara: "Nada permite pensar que los americanos hayan renunciado a sus proyectos. La primera fase de este complot era el lanzamiento de una campaña de desinformación. Es cuanto está ocurriendo".

El líder afirma a continuación que su país no ha ayudado y no ayuda a "ningún terrorista" y "no existe, añade, prueba alguna que nos desmienta". Nuestro apoyo —dice— va sólo a los movimientos que luchan por una justa causa, como la Organización para la Liberación de Palestina.

Pasando al Medio Oriente, Khadafy sostiene que el plan de paz del príncipe heredero de Arabia Saudita, Fahd, "es una continuación de Camp David, y, por tanto, ha nacido muerto" y añadió que Libia, en caso de peligro, revisará su posición de no alineación.

Refiriéndose a las relaciones entre Italia y Libia, el líder libio se declara dispuesto a venir de visita oficial a Roma. "No existe —precisa— una verdadera oposición a mi visita, excepto de parte de los americanos y sus siervos. La visita constituirá un banco de prueba para ver si Italia es un país independiente o sometido a los americanos".

## Belaúnde defiende el derecho a colonizar zona fronteriza

**LIMA, Dic. 6 (ANSA).**— El Presidente Fernando Belaúnde Terry expresó que el Perú "tiene derecho a tomar posesión de su territorio y reforzar sus fronteras vivas, así como los países vecinos pueden hacerlo en el suyo sin que ello nos de derecho a protestar".

Tal fue la respuesta del mandatario peruano a la protesta oficial del Gobierno ecuatoriano, que cuestionó la colonización de la parte oriental de la cordillera de El Cóndor, escenario de conflictos armados entre los dos países, en enero y febrero de este año.

El Jefe del Estado realizó ayer una visita de inspección a las ciudades norteñas de Piura y Tumbes, fronterizas con el Ecuador.

Cabe señalar que la colonización de la cordillera de El Cóndor se inició hace una semana, participando en

ella varias decenas de expertos en agricultura, agro-industria y de construcción de caminos.

### MISION ITALIANA

**LIMA, Dic. 6 (ANSA).**— Una misión de operadores comerciales de Italia, en coordinación con el Centro Regional de Comercio Exterior de Lombardía, arribó a Lima para entablar conversaciones con sus similares de Perú.

La misión está integrada por 16 hombres de negocios de diferentes firmas industriales de la región norte de Italia y está encabezada por Constantino Simoncini, presidente de la Cámara de Comercio de Bérgamo.

## Seis muertos al caer avión en Pearl Harbour

**HONOLULU, HAWAII, Diciembre 6 (AP).**— Seis personas murieron y otras tantas desaparecieron al caer anoche un avión bimotor particular en aguas de la bahía de Pearl Harbour, informaron las autoridades.

Una persona fue rescatada con vida, dijo Richard Rothrock, funcionario de asuntos públicos de la base Naval norteamericana Pearl Harbour.

Agregó que seis embarcaciones de rescate con personal militar y buzos de la marina, continuaban la búsqueda de otros posibles sobrevivientes.

## Costo de la vida sube en Uruguay

**MONTEVIDEO, Diciembre 6 (DPA).**— El costo de vida en Uruguay se incrementó en un 1,61 por ciento durante el mes de noviembre con respecto a octubre, de acuerdo a un estudio realizado por la Dirección General de Estadísticas y Censos del país, destacando también que el aumento general del año se sitúa en un 29,30 por ciento.

En los meses que han transcurrido de 1981, la alimentación se ha incrementado en un 27,31 por ciento, la indumentaria en un 17,57 por ciento, vivienda en un 40,31 por ciento y en el rubro varios en un 25,7 por ciento, lo que hace que el incremento general haya sido del 29,33 por ciento.

## Ecuador reclama incumplimiento de Colombia en el Pacto Andino

**QUITO, Dic. 6 (DPA).**— Industrias del sector tabacalero ecuatoriano denunciaron ayer que el Pacto de Comercio Exterior de Colombia (INCOMEX) se niega permanentemente a conceder los permisos de importación para cigarrillos rubios ecuatorianos en el Ecuador, incumpliendo así normas expresas del Pacto Andino.

La Junta de Acuerdo de Cartagena, órgano técnico del pacto, en una resolución número 180, en marzo del presente año, en la cual reconoce las posibilidades ciertas de que los cigarrillos ecuatorianos de tipo rubio sean comercializados en Colombia y, en consecuencia, las autoridades de ese país están en la obligación de aceptar, inclusive de toda restricción, la venta de ese producto.

La resolución de la junta se basa en el artículo 58 del Acuerdo de Cartagena que establece, como principio preferencial para Ecuador, Bolivia, la no aplicación de la ley de excepciones de los otros miembros cuando un producto de uno de los países nombrados sea comercializado en Colombia, Venezuela.

Los industriales ecuatorianos dicen que la actitud de las autoridades colombianas es claramente violatoria de las normas del Pacto Andino, lamentablemente confirmada por el irrespeto a los derechos del Ecuador dentro del Acuerdo de Cartagena.

Añadieron que, probablemente presiones de algún grupo industrial colombiano que mantiene un monopolio en la industria tabacalera de ese país, las que están creando un perjuicio ilegítimo se pone a disposición de cigarrillos ecuatorianos.

Tres industrias ecuatorianas —"El Progreso" y "Tabacaleros"— dicen anualmente sobre 2,5 millones de kilogramos de cigarrillos con un valor agregado de más de mil por ciento.

## Síntesis del día

### Visita real

**ABU DHABI, 6 Diciembre (DPA).**— Inició hoy sus vacaciones en Abu Dhabi el Rey Juan Carlos de España, quien llegó ayer a la ciudad de los Emiratos Arabes Unidos para una visita oficial de tres días. El Rey Carlos, en una reunión a solas con el Presidente de la Unión, el jeque Bin Sultan al Nahyan, pasó mañana a los problemas internacionales y evaluó las relaciones entre ambos países.

### Habib

**BEIRUT, 6 (AP).**— El embajador norteamericano Philip Habib sostuvo hoy conversaciones con Khaled y el Príncipe heredero de Arabia Saudita, informó hoy el estadal saudita. Agregó que llegó al reino petrolero ayer para una reunión con el emir y el presidente norteamericano Richard Williams no dio más detalles.

### Camp David

**EL CAIRO, 6 (AP).**— La Junta del Parlamento de la Comunidad Europea dijo hoy que la decisión de Venecia del Consejo de la Comunidad no representa una contradicción de los acuerdos de Camp David sino un paso adelante.

### Remilitarización

**MOSCU, 6 (AP).**— Las autoridades soviéticas dicen que las asiáticas siguen "con gran preocupación la política norteamericana que alienta la remilitarización del Japón" y "la aspiración de círculos en Japón de restaurar la fama (militar del Japón)", dijo el diario del ejército soviético.

### Cheysson a Israel

**JERUSALEN, 6 (AP).**— El ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Claude Cheysson, viajó a Israel esperando que culmine con una mejora en las negociaciones franco-israelíes después de años de enfriamiento. El viaje de Cheysson, después de un camino para una visita del Presidente François Mitterrand, se realizó el 6 de febrero.

### Simpatía uruguay

**MONTEVIDEO, Diciembre 6 (AP).**— El Canciller Estanislao Otero dijo que Uruguay muestra simpatías las candidaturas de americanos para cargos de carácter internacional. Agregó que Uruguay "sigue con expectativa y muy de cerca el proceso de designación del Secretario General de las Naciones Unidas" al ser un tema sobre la posibilidad de designar a un representante de América Latina que a ocupar el cargo.

### Tarifas

**BOGOTA, Diciembre 6 (DPA).**— Los aumentos autorizados por el Gobierno colombiano en las tarifas de transporte pasajeros y en el combustible, se aplicaron inmediatamente en el transporte público, reduciendo los costos populares, reduciendo el costo adquisitivo del salario de los trabajadores colombianos, afirmaron los sindicatos. Los productos agrícolas, transportados diariamente desde el campo hasta la ciudad, sufrieron alteraciones en sus precios, como los reajustes sincronizados de los precios, que atienda un reclamo de los dueños de autobuses.

**MATADERO DE AVES**

**AVES**

DISTRIBUIDOR HUEVOS

**POLLOS \$ 63 KG.**  
**MUSLOS \$ 115 KG.**  
**PECHUGA \$ 105 KG.**  
**CAZUELA \$ 38 KG.**

**HUEVOS \$ 32 LA DOCENA**

**HUEVOS-POLLOS PAVOS Y GALLINAS**

**PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES POR MAYOR**

**REPARTO SIN RECARGO EN SANTIAGO**

**SAZIE 3025**  
**FONOS 92935-94596**

**SOCIEDAD ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL**  
IBÁÑEZ 411 ESQ. PINTO  
TELEFONO 774921

**FUNDADA EN 1906**

**WINDSOR**

Para Baldosas, pisos de Cerámica, Concretos, Azulejos, Muralas

**CEPILLOS DE ROPA**  
Para limpiados de ropa, sombreros, gorras, tapices

**HISOPOS PARA LAVAR BOTELLAS**  
Para lavar mamaderas, tubos de ensayos

**ESCOBILLAS DE CALZADOS EN CERDA**  
Para lustre de cueros, calzados, tapices.

**CEPILLOS DE UÑAS**  
Para limpiado de manos y uñas especiales para hospitales

**ESCOBILLAS DE TIPO INDUSTRIAL**  
Para máquinas barredoras municipales

**E&M**

**MUEBLES DE OFICINA ENTREGA INMEDIATA**

**CONDUCCION GRATIS**

- Escritorios Diferentes Modelos
- Sillones
- Sillas
- Banquetas Para Sala de Espera
- Kardex Metálicos y Madera
- Bibliotecas
- Gabeteros
- Cajas de Fondo Diferentes Marcas
- Ventiladores De Pedestal

**Nuevos OFERTA ESPECIAL \$ 3600 VENTAS SOLAMENTE POR MENOR**

**Mesas de Centro Laterales Cubierta de Cristal Papeleros**

**Horario de lunes a sábado de 9 a 21 hrs.**  
**SAN PABLO 2045 EJERCITO 27**  
**FONOS 64366 65488**

**MOTIVOS EXCLUSIVOS Y MODELOS**

**CALENDARIOS**

**TELEFONOS**  
514751 515436

**DEPARTAMENTO DISEÑO**  
calendarios especiales a pedido

**SMIRNOW S.A.**  
Santa Rosa 3660 Arturo Prat 228

# Guardias obreras organizarán los trabajadores de Polonia

Solidaridad considera esta medida para defenderse de los ataques de la policía gubernamental. - También se prepara protesta nacional

VARSOVIA, 6 (AP). — La poderosa fuerza local de Varsovia del sindicato Solidaridad debatió hoy nuevas medidas ante una aparente ofensiva gubernamental, al tanto que el gobierno se preparaba para una crucial reunión de la dirección nacional en la que se deterioran las relaciones con las autoridades.

nivel desde el miércoles, cuando la policía puso fin por la fuerza a una protesta de ocupación por estudiantes de una academia de hombres aquí.

La Iglesia Católica mostró su preocupación sobre la situación expresando en un comunicado la esperanza de que se logre un "espíritu de diálogo" para resolver los problemas que atraviesa el país.

El comunicado se produjo a raíz de una reunión entre el primado, arzobispo Josef Glemp y el dirigente de Solidaridad, Lech Walesa, para tratar la "difícil situación en el país y las fuentes de las tensiones existentes".

Entretanto, la agencia noticiosa

polaca PAP informó que la policía detuvo a 21 personas en Opole, en el suroeste del país, por pegar afiches sin autorización y rehusar mostrar sus documentos de identificación.

PAP, citando a funcionarios policiales, dijo que las 21 personas —que se cree serían afiliados de Solidaridad— resistieron el arresto, pero fueron dejados en libertad poco tiempo después.

Se espera que se reúnan el martes y el miércoles los funcionarios de Solidaridad en Gdansk para discutir la resolución de la semana pasada que amenazaba con una huelga general, pero varios locales del sindicato ya han aprobado la idea.

PAP dijo que los afiliados del sindicato en Szczecin aprobaron el plan ayer y apoyaron la decisión de los dirigentes regionales. La resolución ha provocado nuevos ataques por parte de miembros de línea dura del Partido Comunista que dicen que Solidaridad busca una confrontación.



KATOWICE. — El Arzobispo Primado de Polonia, Jozef Glemp, baja a una mina de carbón de la zona, para conocer las condiciones en que se desenvuelven los trabajadores, durante la celebración del Día del Minero. (Radiofoto UPI).

## Comunistas pierden terreno en Suecia

ESTOCOLMO, Diciembre 6 (DPA). — El Partido Comunista de Suecia sigue perdiendo simpatizantes. Según una encuesta demoscópica publicada hoy, los comunistas obtendrían ahora en elecciones generales sólo un 3,5 por ciento de los votos. Para su reingreso en el Parlamento necesitan, como mínimo, un 4 por ciento de los votos válidos.

Entre los motivos del bajo porcentaje obtenido por los comunistas se cita la presencia ilegal de submarinos soviéticos en aguas suecas y en el Arctico.

La encuesta fue realizada por encargo del diario conservador sueco "Svenska Dagbladet" entre el 4 y el 24 de noviembre. Fueron consultadas 1.545 personas con derecho a voto, consideradas como representativas.

## Europa en breves

### EE.UU e Irlanda

DUBLIN, Diciembre 6 (AP). — El Presidente norteamericano Ronald Reagan envió una carta al Primer Ministro Garret Fitzgerald en la que elogió los esfuerzos angloirlandeses para lograr una solución pacífica al conflicto en Irlanda del Norte, en el cual promete que Estados Unidos no intervendrá.

El contenido de esta carta fue difundida aquí a escasas horas después de que el líder protestante reverendo Ian Paisley lanzara en Belfast una nueva campaña contra el predominantemente católico Ejército Republicano Irlandés (IRA).

### Sondeo alemán

BON, Diciembre 6 (ANSA). — El 39 por ciento de los germano-occidentales considera que los soviéticos son capaces de hacer estallar otra Guerra Mundial, mientras que sólo el 12 por ciento considera posible que los norteamericanos arrojen al mundo en el desastre. Tal es el resultado de una encuesta de opinión del Instituto Emnid de Bielefeld, que el lunes será sometido a la atención del gobierno y los partidos políticos de la República Federal de Alemania.

### Fuga de capitales

PARIS, Diciembre 6 (AP). — La intensificación de los controles aduaneros aparentemente no pudo frenar la fuga de capitales iniciada hace siete meses, cuando el jefe socialista François Mitterrand tomó el poder e impuso su política de impuestos a los ricos.

## OTAN insiste en el desmantelamiento de los cohetes nucleares soviéticos

NAPOLES, Dic. 6 (DPA). — El Ministro norteamericano de Defensa, Caspar Weinberger, reiteró que la OTAN sólo renunciará a montar sus cohetes de alcance medio si la Unión Soviética retira por completo, y con firmeza en chatarra, todos sus cohetes enfilan a Europa Occidental.

A su llegada anoche a Nápoles, Weinberger subrayó que todo el gobierno norteamericano respalda esa postura de la OTAN, la denominada "Opción cero". A preguntas de periodistas de si la OTAN aplazaría la fecha —año 1983— para la instalación de cohetes en caso de un favorable desarrollo de las conversaciones

de desarme en Ginebra, Weinberger respondió:

"Estamos trabajando en la realización de dos resoluciones de la OTAN de hace dos años: instalación de los cohetes hasta 1983 y negociaciones con la Unión Soviética. Caso de que Moscú acepte la propuesta del Presidente Ronald Reagan de desmantelar los cohetes no será necesario instalar los cohetes de la OTAN".

Weinberger llegó a Nápoles procedente de Ankara, donde celebró conversaciones con el régimen militar turco.

El Ministro norteamericano de Defensa se halla en Italia, hasta el lunes,

en visita calificada oficialmente de "privada".

## Manifestación pro paz realizaron en Atenas

ATENAS, Diciembre 6 (DPA). — Esta tarde finalizó en Grecia una manifestación pro paz en la que han participado miles de griegos y que, partiendo del Pireo, de la ciudad de Eleusis y de otros puntos estratégicos, acabó en una concentración masiva en la plaza de la Constitución Ateniense, ante el edificio del Parlamento.

Los manifestantes desfilaron entre gritos de "no a la OTAN" y "bases fuera", pidiendo una Europa sin misiles, un Mediterráneo sin flotas foráneas y unos Baleares sin armas nucleares.

La manifestación, pacífica, fue convocada por el "Comité para la paz y la Distensión Internacional".

## Policía muerto a tiros en pleno centro de Roma

ROMA, Diciembre 6 (AP). — Un policía fue muerto y otro herido hoy en un tiroteo con sospechosos de ser terroristas neofascistas, informó la policía.

Mediante un llamado anónimo a una agencia de noticias, se informó que el ataque fue un acto de venganza por la muerte ayer de un destacado derechista.

El tiroteo se inició cuando dos Carabineros se aproximaron a un automóvil estacionado cerca del Coliseo. Uno de los pantes del vehículo extrajo un arma automática oculta con un diario y empezó a disparar.

El carabiniere Romano Radici, de 38 años, fue muerto instantáneamente. Los atacantes, que huyeron a pie, también dispararon contra un automóvil patrullero que se acercaba e hirieron levemente a un policía.

Un individuo dijo por teléfono a la oficina de una agencia de noticias en Milán que el ataque fue para "vengar la muerte de nuestro camarada", Alessandro Alibrandi, de 22 años, un neofascista buscado por su presunta participación en el atentado dinamitero de la estación ferroviaria de Bolonia en 1980.

Alibrandi murió ayer en un tiroteo con la policía en un suburbio de esta capital.

### ATENTADO

NUORO (Cerdeña), Diciembre 6 (ANSA). — El atentado perpetrado anoche contra el abogado Giannino Guiso, defensor de muchos brigadistas rojos, no tendría carácter político. Así opinan los investigadores que arrestaron ya a unos de los dos presuntos atentadores. Es un muchacho de 23 años, Ninuccio Monni, pariente de una persona condenada recientemente en un proceso en que Guiso representaba a los damnificados. Por eso el atentado habría sido efectuado por venganza personal.

Otro joven que se encontraba en compañía de Monni en el momento del arresto logró escapar. Lo buscan.

## A las mujeres y el trabajo dedicó su prédica el Papa

CIUDAD DEL VATICANO, Diciembre 6 (ANSA). — El Papa dedicó a las mujeres y al trabajo su discurso del domingo, pronunciado al mediodía desde la ventana de su estudio privado.

Juan Pablo II invitó a los treinta mil fieles concentrados en la Plaza San Pedro, a orar "por todas las madres, hermanas e hijas de toda la tierra", y recordó la cuestión del trabajo de la mujer, "que ha adquirido una especial importancia en nuestros tiempos".

Observó a continuación que "el problema de la paridad jurídica entre el hombre y la mujer se debe resolver a través de una legislación social que recoja la paridad de los hombres trabajadores y las mujeres trabajadoras y en el mismo tiempo, como escribe la en-

ciclopedia "Pacem in terris", proteja "el derecho de la mujer a condiciones de trabajo conciliables con sus exigencias y deberes de esposas y madres".

"Es necesario construir una sociedad en que la mujer pueda ocuparse de la formación de sus hijos, que son los protagonistas de la sociedad futura. La Iglesia es sensible a esta cuestión", afirmó el Papa.

El Pontífice recordó que encará el tema en su reciente Enciclica sobre el trabajo humano y agregó: "Esto no quiere decir exclusión de la mujer del mundo del trabajo y de la actividad social y pública".

"Es más —concluyó el Papa— resalta a todas las mujeres: Estad presentes con vuestra creatividad en la transformación de esta sociedad, llevo vuestro aporte, iluminado por vuestro sentimiento religioso".

## Portugal ofrece utilización de base militar a los EE.UU.

LISBOA, Dic. 6 (DPA). — El Jefe del Gobierno de Portugal, Francisco Pinto Balsemão, ofreció indirectamente a Estados Unidos una amplia utilización de la base militar de Lajes, en las islas Azores.

Ante los 700 delegados del IX Congreso de su partido, el Socialdemócrata (PSD), Balsemão declaró que en caso de una agudización del conflicto en el Cercano Oriente, Portugal podría conceder a Estados Unidos un uso más amplio de la base de Lajes.

El discurso de Balsemão ante el Congreso de 2 días, iniciado ayer en Oporto, incluyó una crítica al presidente de la República, António Ramalho Eanes, por lo que encontró un eco inesperadamente positivo precisamente entre sus críticos más mor-



Esto es lo que hemos conseguido juntos:

- Construir 11.700 m2, destinados a institutos de rehabilitación en Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta.
- Proporcionar más de 100.000 atenciones anuales.
- Mantener en atención a 15.000 niños lisos.
- Confeccionar 2.019 aparatos ortopédicos en los talleres de los institutos durante el primer semestre de 1981.

No abandone ahora a quienes usted ayudó a ponerse de pie.

Esto es lo que, juntos, debemos conseguir:

- 1.- Integración
  - Darle trabajo a los impedidos tal como lo merecen por sus aptitudes.
  - Incorporar a los niños lisos a la vida escolar.
  - Eliminar las barreras arquitectónicas.
  - Comprender que, aunque tengan impedimentos físicos, son seres normales y se debe tratarlos como tales.
- 2.- Rehabilitación
  - Poner en funcionamiento el Instituto de Valparaíso.
  - Mantener y acrecentar la atención en el Instituto de Santiago y los otros de provincias.



11 y 12 de diciembre

**LA POLONESA**  
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

**SUPER OFERTAS**

TELEVISOR SONY 12" FU 1230	\$ 21.600
TELEVISOR SONY 15" KU 1543	\$ 35.800
RADIO GRABADORA SONY (AM/FM) 275	\$ 3.800
REFRIGERADOR MADEMSA 5.p.3 MR 145	\$ 11.150
REFRIGERADOR FENSA 5.p.3 FR 145	\$ 11.000
COCINA MADEMSA QUITRAL 4 PLATOS	\$ 6.400
EQUIPO MODULAR SONY 3/1 HMK-414	\$ 23.700
EQUIPO MODULAR SONY 3/1 HMK-313	\$ 19.500
EQUIPO MODULAR SONY 3/1 HMK-339	\$ 22.500
RECIVERS SONY STR-212 AM/FM/SW	\$ 11.500

**LA POLONESA**  
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

BANDERA 618 628  
FONOS 67282 726697

**CAP**

**CHA**

**BARRACA DE FIERRO**

**CARLOS HERRERA**

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP  
ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

**STA. ROSA 2867**  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL

**INDUSTRIAS VERONA**

Cortinas Verticales LUXAFLEX (Telas Importadas)

Persianas Venecianas 50 milímetros y 25 milímetros

Cortinas de Género Telas importadas y Nacionales

Rieles para Cortinas Aluminio y Acero

Alfombras Muro a Muro Importadas de U.S.A.

Separadores de Ambiente Madera tejida, Aluminio, Totora y Tevini

Diez de Julio 488  
Tel. 221592 - 220526  
Ahumada 83 local 213  
2° Piso Tel. 723155

**HAMDORF MAQUINARIAS**  
MAQUINARIA MADERERA

OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA

- HOJAS DE SIERRA HUINCHA UDDEHOLM Y RAMADA HASTA 12" DE ANCHO
- CUCHILLOS PARA CEPILLADORAS Y REGRESADORAS
- FRESAS REGULABLES
- SIERRAS CIRCULARES CON DIENTE WIDIA Y CORRIENTE
- LIJAS PARA LIJADORAS MANUALES Y DE BANDA
- SIERRAS CIRCULARES PORTATILES FESTO
- LIJADORAS MANUALES FESTO
- MAZCLADORAS DE COLA FESTO
- CEPILLOS PARA DESTACAR LA VETA DE LA MADERA FESTO
- RECALCADORES E IGUALADORES LAMGER
- MOTOSIERRAS

A PRECIOS DE LIQUIDACION  
ADEMAS OFRECEMOS TODA CLASE DE  
MAQUINARIA MADERERA Y METALMECANICA

MAYORES INFORMACIONES:  
**J. HAMDORF**  
Erasmus Escala 2535  
San Eugenio 878  
Fonos: 90200/316 Santiago

# 100 militares... (Viene de la Pág. 1B)

La declaración de los 24 capitanes, 21 tenientes y 54 soldados rasos acusaba a la prensa de "insultos y difamaciones" a las Fuerzas Armadas y elogiaba la valentía "y el profesionalismo" de los 32 oficiales que trataron de derrocar al gobierno en febrero.

Rechazaban, además, la "democratización" de las Fuerzas Armadas y exigían en cambio que se les pro-

vea de "medios materiales" para cumplir con sus objetivos, pero sin especificar cuales.

La orden de presentarse de inmediato a sus cuarteles a los 100 implicados fue dada esta mañana por el Presidente del Gobierno (Primer Ministro), tras una consulta con los miembros claves del Gabinete. El Ministro de Defensa interrumpió su des-

canos del fin de semana para regresar a Madrid.

Hace sólo dos días, Calvo Sotelo había reiterado que no existía peligro de otro golpe de Estado en España y que el país realizará las elecciones en 1983 como está previsto.

En el tercer aniversario de la Constitución, que se cumplió hoy, unas cuantas banderas españolas, sobre todo en edificios públicos, ondearon para celebrar la fecha.

# Fue inaugurado nuevo templo catedral evangélico en Ñuñoa

En representación de S.E., concurrió el Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa Vásquez

Con asistencia del Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa Vásquez, en representación del Presidente de la República, fue inaugurado el nuevo Templo Catedral Evangélico de Ñuñoa, ubicado en Avenida Grecia N° 6395.

El acto se inició con la recepción a las autoridades invitadas por el secretario ejecutivo del Consejo de Pastores de Chile, Reverendo Hermes Canales Guevara y contó con la asistencia del alcalde subrogante de la comuna de Ñuñoa, Marcial Urzúa Ovalle, otros invitados especiales, integrantes del Consejo de Pastores y centenares de fieles de la Iglesia Evangélica de Dios Pentecostal.

Luego de la interpretación del Himno Nacional de Chile, intervino el Coro Instrumental y se ofreció una oración de invocación. Acto seguido tuvo una actuación especial el invitado especial de Estados Unidos, Reverendo Juan Romero.

La dedicación del nuevo templo al Señor la hizo el obispo de la Iglesia Evangélica de Dios Pentecostal, Reverendo Juan Vásquez Burgos; siguió la oración de acción de gracia, por el obispo, Reverendo Carlos San Martín, miembro del Comité Ejecutivo del Consejo de Pastores; luego himnos por el Coro Polifónico; solemne entrega del Templo a la comunidad, por su pastor, Reverendo Hermes Canales Guevara; el himno congregacional "Firmes y Adelante" y la bendición final, por el Reverendo José L. Pantaja, pastor de la ciudad de Los Andes.

En la entrega del templo, el pastor Canales dijo que "la predicación del Evangelio en estas poblaciones, poco a poco está frenando los pecados personales y sociales. Creamos un deseo de vivir para Dios, de amor a la familia y de vivir en paz con el prójimo, además se estimula un sentido de



Los pastores reciben, en el templo, al Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa, quien asistió en representación de S.E.

ciudadanía responsable y respetuosa de sus gobernantes".

Hizo presente que "en este lugar, poco a poco se han unido a nuestra Iglesia los pobladores de Lo Hermida, La Faena y Peñalolén", agradeciendo a continuación "a nuestras autoridades su valiosa colaboración para llevar adelante esta iniciativa de bien para la comunidad ñuñoína".

Enfatizó luego el pastor que "en esta nueva Casa de Dios, imploramos su bendición para nuestro pueblo y también una especial bendición sobre nuestras autoridades, y unimos

nuestras oraciones para que intervenga en favor de la paz y definitiva del diferendo con Argentina, en que ellos se encuentran inmersos en estos días".

Concluyó señalando que "celebramos la presencia de las autoridades civiles, como también a los obispos y pastores afiliados al Consejo de Pastores de Chile, como dos nuestros hermanos y amigos, haciendo extensivo a ellos nuestros votos de una especial bendición de Dios".

# Gobierno... (Viene de la Pág. 1B)

1) Que la mediación del Pontífice continuará pese a todas las dificultades porque no existe una alternativa válida para solucionar pacíficamente el conflicto y porque la opción bélica se ha hecho políticamente imposible.

2) Que la posición del gobierno argentino no ha variado en ningún aspecto sustancial y que, por lo tanto, el acuerdo está aún lejano.

El avión de Aerolíneas Argentinas arribó a Roma al mediodía y la charla de "ANSA" con Moncayo y Etcheverry Bono tuvo lugar mientras ambos cumplían con los trámites de desembarco. Los dos jefes de la misión del gobierno de Buenos Aires en las tratativas fueron, como de costumbre, amables en las explicaciones formales y herméticas en los temas de sustancia. Dijeron que no traían ninguna respuesta porque, en lo que se refiere a las tratativas en sí mismas, "lo que existe es una negociación, que tiene un contexto".

¿Qué quiere decir esto? Etcheverry Bono: "Siempre hay preguntas y respuestas, tanto nuestras como del Gobierno de Chile, como del agosto mediador".

El mes y medio que ambos representantes pasaron en Buenos Aires, por lo tanto, sirvió para "poner a punto la situación y recibir instrucciones en el marco de las tratativas".

Como se sabe, una iniciativa del Canciller argentino Oscar Camillión, quien viajó a principios de septiembre para entrevistarse en Venecia con el Secretario de Estado, Cardenal Casaroli, y también con el Cardenal Samo-

ré y el propio Papa (estuvo, además, con Monseñor Silvestrini, Secretario del Consejo de Asuntos Públicos de la Iglesia), abrió una instancia inédita. Camillión presentó una serie de "ideas", en nombre de su gobierno, para incluir la mediación de Juan Pablo II en el ámbito de toda la relación bilateral argentino-chilena.

A estas "ideas" contestó el Papa Wojtyla el 16 de octubre y el Comité militar argentino aprobó días atrás una respuesta que será probablemente entregada mañana en Buenos Aires por Camillión al Nuncio Apostólico, Monseñor Calabresi.

Las "ideas" del gobierno de Buenos Aires y las opiniones que ellas merecen al Papa, más las nuevas reflexiones argentinas, corren, pues, por una cuerda separada del tronco mismo de las tratativas.

Este mecanismo diplomático explica por que Moncayo y Etcheverry Bono pueden decir que no traen una respuesta.

"Hemos recibido nuevos instrucciones de nuestro gobierno, por supuesto", señaló Moncayo.

## PAZ DEFINITIVA

SANTA FE, Argentina, Diciembre 6 (AP).— El Arzobispo católico de Santa Fe, Monseñor Vicente Zazpe, pidió hoy "una paz definitiva, justa, equitativa y honorable" entre la Argentina y Chile, en relación con el diferendo limítrofe austral actualmente sometido a la mediación de la Santa Sede.

En su homilía dominical, Monse-

ñor Zazpe, dijo que "...Al pedir por la paz, rogaremos para que Dios ilumine a nuestros gobernantes a fin de que, superando las reservas y dificultades, sean voceros de los dos pueblos, que nacieron como hermanos, crecieron unidos y quieren marchar abrazados por los caminos de la historia".

Recordó que los obispos de los dos países coincidieron en realizar el 12 de diciembre —festividad de la Virgen de Guadalupe— una jornada de oración por la paz en la Argentina y Chile. "El evangelio promueve el recurso a la oración para afrontar las necesidades más apremiantes, sobre todo cuando se presentan como arduas o insuperables, pero prohíbe la ofensa y la oración cuando se interpone algún rencor o distancia en los corazones de los peticionantes. La Argentina y Chile son naciones hermanas, con dificultades, pero sin rencor; por eso se unirán ante el altar para la ofrenda y la oración".

Añadió el prelado que en la jornada de oración "...Rogaremos por una paz profunda, definitiva, justa, equitativa y honorable para los dos países. No pedimos ni esperamos una paz periférica, frágil y deshonrosa... La paz es una realidad compleja que incluye ingredientes jurídicos, históricos, geográficos y hasta afectivos, juegan intereses nacionales, sectoriales, geopolíticos, coyunturales y permanentes, con frecuencia se llega a la paz con dificultad, pero una vez alcanzada, vuelve a exigir constante atención, porque es una realidad dinámica y movetizada".

# Crearán... (Viene de la Pág. 1B)

países, para impartir así una enseñanza uniformada a todos los alumnos latinoamericanos que quisieran estudiar en esa Corporación.

Indicó que el Instituto Latinoamericano de Investigación Científica en Educación a Distancia (ILICED) es el encargado de investigar la factibilidad de formar esta casa de estudios, tema que se analizará en el próximo Seminario Iberoamericano sobre esta materia, el cual se hará en junio de 1982.

Según el presidente de ILICED, entidad que organiza esas jornadas, este tipo de enseñanza consiste básicamente en tomar las potencialidades del sistema educacional tradicional, combinar sus elementos y de esta forma cooperar con el desarrollo docente de los países. Además este instrumento educativo le permite al alumno trabajar y estudiar, mediante una enseñanza más individualizada, ya que se orienta a concentrarse en el sujeto.

## EXPERIENCIA NACIONAL

Al referirse a la experiencia na-

cional, Luis Valencia manifestó que se han realizado interesantes acciones. Sin embargo, éstas se efectuaron sólo en el campo pedagógico, a través del perfeccionamiento docente y en la capacitación educacional.

Por tal motivo, INCAE Ltd., interesado en extender este método de educación a distancia a otros campos, programó ocho cursos a nivel empresarial... "Nuestro Instituto trabajó en forma inicial con cursos presenciales para ejecutivos y mandos medios. Luego incursionamos en el video casette hasta llegar a este sistema, el cual permite que un número mayor de personas, sobre todas aquellas que están en lugares apartados, puedan recibir instrucción", expresó Valencia.

Explicó que estos cursos en marketing, administración, finanzas están dirigidos a analistas financieros, expertos en marketing, jefes de venta y jefes de contabilidad.

De acuerdo a los planes fijados éstos se iniciarán en marzo del próximo año, período en que esperan también impartir otros 32 cursos, pero formativos y no sólo complementarios, en el

nivel tecnológico y otros como carpintería, gasfitería.

## CIUDADES SEDES

Para operar con esta tarea se estipularon diez ciudades sedes, donde estarán los centros de estudios. Primero, previo examen de admisión, se envían las unidades con material didáctico, el que se discute y analiza con los profesores en las reuniones mensuales de cuatro horas. Luego el ayudante ejercita dichas materias con los estudiantes.

Precisó que la duración es de un año, fecha en que deben rendir un examen ante una comisión evitándose así el fraude con las ventas de títulos.

El gerente del Instituto de Capacitación de la Empresa se mostró optimista con las perspectivas de este sistema de educación, pues permite llegar a lugares donde no hay acceso o es muy difícil la enseñanza. Asimismo porque pretende ser una gran ayuda para la enseñanza superior debido a la gran demanda existente en ese nivel.

# Importante actuación chilena en conferencia de Radiodifusión

Mociones de Chile contaron con la aprobación de varios países del Continente

Una destacada participación le ha cabido a la delegación chilena que concurre en Río de Janeiro a la reunión de la Conferencia Administrativa Regional de Radiodifusión por ondas hertométricas, en la cual participan más de 30 administraciones de los países americanos.

Esta conferencia se prolongará hasta el 18 de diciembre y tiene como principal objetivo elaborar un acuerdo y plan asociado de asignaciones de frecuencias en la banda de radiodifusión por ondas hertométricas de 535 a 1.605 KHz en la Región 2, que comprende Norte, Centro y Sudamérica.

En América existe un acuerdo Subregional vigente desde hace más de 40 años, relacionado con dichos canales, los que emiten señales de Alta Potencia y gran cobertura.

La reunión internacional deberá definir en un reglamento el futuro de la radiodifusión en toda América.

La delegación chilena, representada por expertos de la Subsecretaría de Telecomunicaciones más personeros

de la Asociación de Radiodifusores de Chile, y presidida por el Subsecretario, ha sido nominada y distinguida con la presidencia de la Comisión que tendrá por mandato, elaborar dicho reglamento y lo que será en el marco del Reglamento y Acuerdo Regional, válido para los países de América.

Otros temas de importancia son, el tratamiento de emisiones en las zonas fronterizas, especialmente en relación a su protección o limitaciones de potencia, análisis de costos de instalación y operación de las actuales y futuras estaciones de radiodifusión, y por último, el grado de flexibilidad y expedición que debe tener el acuerdo para introducir modificaciones.

Recién iniciada la conferencia, se ha logrado un importante acuerdo y que es digno de destacar. Uno en que se mantendrá la separación entre canales adyacentes en 10 KHz en toda esta banda. Lo anterior, además de representar fielmente el verdadero interés de la radiodifusión chilena, contó con el apoyo de numerosos países como Canadá, Estados Unidos y otros.

# Reconocimiento... (Viene de la Pág. 1B)

niesto al crearse el Comité Ejecutivo de Desarrollo Social, que coordina la acción de las diversas Asociaciones. Ocupa la presidencia el Sr. Alberto Llojma Pérez, 2° vicepresidente de la Institución.

## MARCO DE ACCION

El marco de acción de estas entidades está contenido en los aspectos siguientes:

1) Participación y apoyo en los Consejos de Desarrollo Comunes (CODECOS) y Regionales establecidos por ley.

2) Administración de Escuelas Industriales mediante convenios suscritos con el Ministerio de Educación.

3) Administración de Consultorios Periféricos y Hospitales mediante convenios con el Ministerio de Salud.

4) Administración de Campos y/o Complejos Deportivos mediante convenios con DIGEDER y las Municipalidades. Acción ampliada a las áreas culturales y recreativas.

5) Actuar como nexo entre los industriales y la Corporación de Capacitación de la Sociedad de Fomento Fabril, aprovechando su disponibilidad de locales adecuados y el apoyo de las Escuelas Industriales.

6) Coordinar, administrar y si ello es posible y necesario financiar la creación y funcionamiento de locales de rehabilitación de alcohólicos y drogadictos.

## SALUD

La acción aplicada a la salud, presenta el siguiente cuadro:

1) Administración de Salud Pública en Maipú y Area Central: 450.000 habitantes.

2) Administración de Salud Pública en San Bernardo: 200.000 habitantes.

3) Rehabilitación del primer centro de recuperación para jóvenes farmacodependientes en Conchalí.

4) Construcción de Hogar para ancianos en Conchalí.

5) Cooperación a Centros de Atención Integral, alimentación diaria a 3.200 niños en situación irregular, en Maipú, La Reina, Conchalí, La Cisterna, San Bernardo, Ñuñoa y Renca.

6) Rehabilitación de Postas de Salud, Centros de Nutrición y Hogares de Menores en Ñuñoa, Maipú, Renca,

San Miguel, La Reina y Vicuña Mackenna.

7) Programa de detección de cáncer gástrico en las comunas de San Miguel y Ñuñoa durante 1980-81, llegándose a los trabajadores de 75 empresas privadas y 12 estatales.

## EDUCACION

En cuanto a educación, la labor se revela en esta síntesis:

1) Nivelación de la Educación Básica: 2.000 trabajadores de empresas y 300 trabajadores del PEM, en San Bernardo, Puente Alto, San Miguel, Maipú y Ñuñoa, mediante convenio con el Ministerio de Educación.

2) Dirección y Administración de 3 Escuelas Industriales en San Miguel, Maipú y Quinta Normal para formación de Mandos Medios con un total de 6.000 alumnos, traspasadas mediante decreto por el Ministerio de Educación pasando sus profesores a ser funcionarios de la Corporación de Capacitación y Empleo, como empleados particulares.

3) Arreglo de Escuelas Básicas: 42 en San Miguel y 64 en otras comunas.

## CAPACITACION

La capacitación adquirió un interés especial para las Agrupaciones de Desarrollo Social.

En 1978 la Sociedad de Fomento Fabril formó la Corporación de Capacitación para servir de Apoyo técnico a las empresas adheridas permitiéndoles una mejor utilización del incentivo tributario del D.L. 1.446, que autoriza descontar del Impuesto de Primera Categoría los gastos de programas de capacitación de los trabajadores hasta la concurrencia del 1% del total de las remuneraciones imponibles. A la fecha se han adherido 146 empresas de diferentes rubros y tamaños, que representan en conjunto un volumen superior a 15.000 trabajadores. Con satisfacción podemos decir que en los cortos años de vida de la Corporación más de 3.000 trabajadores de todos los niveles han asistido a cursos que les perfeccionan y desarrollan en sus labores. También Seminarios sobre temas de actualidad con expositores de primera línea se han dictado últimamente por la Sociedad de Fomento

Fabril con verdaderos records de asistencia.

## DEPORTE LABORAL

En el deporte, hubo una acción altamente trascendente.

A través del Canal Nacional Laboral, CANADELA, se han efectuado en el período, 190 Olimpiadas laborales con la participación de 120.000 trabajadores de ambos sexos, los que a lo largo de todo el año participan en permanentes y variadas competencias deportivas en todas las comunas.

Formación del Complejo Deportivo Santa Elena en Vicuña Mackenna y del Estadio Laboral Lo Blanco en San Bernardo en coordinación con las respectivas Municipalidades.

## COMITES DE NAVIDAD MUNICIPALES

Interés especial por los Comités de Navidad, frente a su labor. Se han donado a los Comités de Navidad de las Municipalidades en todas las comunas 1.300.000 juguetes durante el período 1974-1981, complementando aportes de materias primas, elaboración, mano de obra y piezas terminadas.

El presente año, la agrupación de Ñuñoa tomó a su cargo el Comité de Navidad Comunal a solicitud de la Municipalidad.

## BOLSA DE TRABAJO

Ochocientos trabajadores del PEM han sido colocados en empresas, a través de la Bolsa de Trabajo de las Agrupaciones Comunes de San Miguel, Conchalí y Ñuñoa.

## OPERATIVOS CIVICO-MILITARES

Los operativos son otro aspecto esencial en el desarrollo social.

Las Corporaciones Comunes han participado en 120 operativos aportando profesionales de distintas áreas que han entregado asistencia a los pobladores y cooperando con donaciones de medias, fonolitas, ropa, zapatos, artículos para el hogar, etc., a través de las Municipalidades correspondientes, tanto por los operativos como a la erradicación del Zanjón de la Aguada y Nueva Matucana.

# Poco ambiente navideño en Santiago

Poco ambiente navideño se advierte en las calles de Santiago cuando solamente faltan 17 días para que llegue la Nochebuena y el mundo cristiano celebre el nacimiento del Niño Jesús.

En un recorrido efectuado ayer por el centro de la capital se pudo constatar la poca preocupación de los comerciantes por adornar sus vitrinas con motivos navideños y contribuir así a crear un clima festivo que invite al público a adquirir sus regalos con mayor entusiasmo, y contribuya a incentivar a los cientos de niños que, junto a sus padres, pasean los domingos por las vías céntricas.

En la más concurrida calle de Santiago, el Paseo Ahumada, son cuatro o cinco los establecimientos comerciales que han variado la decoración de sus vidrieras, incluyendo en ella algunos motivos vinculados con la fiesta que se aproxima a pasos agigantados y sólo en una de ellas se vio ayer trabajos de cambio de vitrinas.

La ausencia de los tradicionales viejitos pascueros que cada año se instalan a recibir a los ansiosos pequeños fue notoria en un domingo radiante de sol como el que tuvo Santiago en el día de ayer.

Fueron numerosos los padres que llevaron a sus niños al centro con la esperanza de encontrar un viejo pascuero para fotografiarse con él y aprovechar la oportunidad para que éstos pudieran hacer personalmente sus encargos navideños. Tal es el caso de Gonzalo Espinoza, empleado bancario, quien junto a sus dos hijos recorrió los paseos del centro capitalino en busca de un "pascuero", sin lograr encontrar su objetivo.

"Existe poca preocupación por parte de los que deberían ser los mayores interesados" —comentó refiriéndose a los dueños de locales comerciales. "Creo —añadió— que ellos deberían darse cuenta que su contribución para crear desde ya un ambiente de navidad les ayudará en sus ventas de regalos y a hacer más felices a los niños". Solamente en la Plaza de Armas la

situación es un tanto diferente, aunque en dicho lugar todavía no aparecen los viejos pascueros con sus trineos. Los únicos que abundan por el



Los niños se crearon ayer su propio ambiente navideño con los únicos viejos pascueros que encontraron en el centro.